

# **marantz<sup>®</sup>** Receptor surround AV

## **NR1403**

Manual del usuario



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



### PRECAUCIÓN

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS UTILIZABLES DENTRO. CONSULTE EL MANTENIMIENTO AL PERSONAL DE SERVICIO ESPECIALIZADO.**



El relámpago con símbolo de punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, está previsto para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero está previsto para alertar al usuario sobre la presencia de importantes instrucciones operativas y de mantenimiento (servicio) en los folletos que acompañan al aparato.

### ADVERTENCIAS:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.**



Marca de superficie caliente

### PRECAUCIÓN:

**SUPERFICIE CALIENTE. NO TOCAR.**

La superficie superior sobre el disipador de calor interno podría llegar a calentarse al operar este producto de forma continua.

No toque las áreas calientes, especialmente las situadas alrededor de la "Marca de superficie caliente" y del panel superior.

# IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación.  
Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de las fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que producen calor.
9. No anule el fin de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos hojas con una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de puesta a tierra tiene dos hojas y una tercera punta de puesta a tierra. La hoja ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se adapta a su enchufe, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o apriete, especialmente en las clavijas, tomas de corrientes y el punto del que salen del aparato.
11. Utilice solamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice solamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa especificada por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se usa un carro, utilícelo con precaución cuando mueva la combinación carro/aparato para evitar lesiones por el vuelco.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante periodos prolongados.
14. Remita todo el mantenimiento al personal de servicio cualificado. El mantenimiento se requiere cuando el aparato se ha dañado de alguna manera, como por ejemplo, si se ha dañado el cable de alimentación de corriente o la clavija, se ha derramado líquido o han caído objetos sobre el aparato, se ha expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.
15. Las pilas no se deberán exponer a un calor excesivo tal como luz solar, fuego o similares.



### PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.

El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

## INFORMACIÓN FCC (Para clientes de EE.UU.)

### 1. PRODUCTO

Este producto cumple la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este producto no puede provocar una interferencia nociva y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

### 2. AVISO IMPORTANTE: NO MODIFIQUE ESTE PRODUCTO

Este producto, cuando se instala como se indica en las instrucciones incluidas en este manual, cumple los requisitos de FCC. La modificación no aprobada expresamente por marantz puede anular la autorización, otorgada por FCC, para utilizar el producto.

### 3. NOTA

Este producto, cuando se instala como se indica en las instrucciones incluidas en este manual, cumple los requisitos de FCC. La modificación no aprobada expresamente por marantz puede anular la autorización, otorgada por FCC, para utilizar el producto.

Este producto genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca la interferencia en una instalación particular. Si este producto provoca interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar al APAGAR y ENCENDER el producto, se anima al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el producto en un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor local autorizado para distribuir este tipo de producto o a un técnico experimentado de radio/televisión para obtener ayuda.

### Para clientes canadienses:

Este aparato digital Class B cumple la norma canadiense ICES-003.

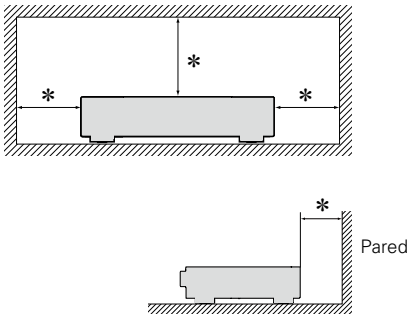


NOTAS SOBRE EL USO

ADVERTENCIAS

- Evite altas temperaturas.  
Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola.
- Maneje el cordón de energía con cuidado.  
Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo.
- No obstruya los orificios de ventilación.
- No deje objetos extraños dentro del equipo.
- No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo.
- Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera.
- La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas.
- No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente.
- No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice.
- No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarros.
- No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS.
- El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.

EMPLAZAMIENTO DE LA INSTALACIÓN



- \* Para la dispersión del calor adecuadamente, no instale este equipo en un lugar confinado tal como una librería o unidad similar.**
- Se recomienda dejar más de 12 pulg. (0,3 m) alrededor.
  - No coloque ningún otro equipo sobre la unidad.



# Primeros pasos

Le damos las gracias por adquirir este producto marantz. Para garantizar un funcionamiento correcto, lea atentamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el producto. Después de leerlas, asegúrese de guardar el manual para futura referencia.

## Contenidos

<b>Primeros pasos</b> .....	<a href="#">1</a>
Accesorios .....	<a href="#">2</a>
Funciones .....	<a href="#">2</a>
Avisos sobre el Manejo .....	<a href="#">3</a>

## Versión básica.....[4](#)

<b>Conexiones</b> .....	<a href="#">5</a>
Información importante .....	<a href="#">5</a>
Conexión de un dispositivo compatible con HDMI.....	<a href="#">7</a>
Conexión de un dispositivo incompatible con HDMI .....	<a href="#">12</a>
Conexión del cable de alimentación .....	<a href="#">20</a>
<b>Configuración</b> .....	<a href="#">21</a>
Configuración de los altavoces (Config.Audyssey®) .....	<a href="#">21</a>
<b>Reproducción (Funcionamiento básico)</b> .....	<a href="#">28</a>
Información importante .....	<a href="#">28</a>
Reproducción Blu-ray Disc/DVD .....	<a href="#">29</a>
Reproducción de un CD .....	<a href="#">29</a>
Recepción de emisiones de FM/AM .....	<a href="#">30</a>
<b>Selección de un modo de audición (Modo de sonido)</b> .....	<a href="#">38</a>
Selección de un modo de audición .....	<a href="#">38</a>

## Versión avanzada.....[42](#)

<b>Instalación/conexión de los altavoces (Avanzado)</b> .....	<a href="#">43</a>
Instalación de los altavoces .....	<a href="#">43</a>
Conexión del altavoz .....	<a href="#">44</a>
<b>Conexiones (Conexión avanzada)</b> .....	<a href="#">48</a>
Conexión de los conectores REMOTE CONTROL .....	<a href="#">48</a>
<b>Reproducción (Funciones avanzadas)</b> .....	<a href="#">49</a>
Función de control de HDMI.....	<a href="#">49</a>
Función de temporizador de dormir.....	<a href="#">50</a>
Función de memoria de copia de seguridad dual .....	<a href="#">51</a>
Función de bloqueo del panel.....	<a href="#">51</a>
Función de bloqueo remoto.....	<a href="#">52</a>
Distintas funciones de memoria .....	<a href="#">53</a>
<b>Instrucciones para realizar una configuración detallada</b> .....	<a href="#">54</a>
Estructura de los menús.....	<a href="#">54</a>
Ejemplos de pantallas de menú.....	<a href="#">55</a>
Ejemplos de la pantalla del menú y la pantalla delantera.....	<a href="#">56</a>
Introducción de caracteres .....	<a href="#">57</a>
Audio.....	<a href="#">58</a>
Vídeo.....	<a href="#">64</a>
Entradas.....	<a href="#">67</a>
Altavoces .....	<a href="#">71</a>
General .....	<a href="#">75</a>

## Información.....[78](#)

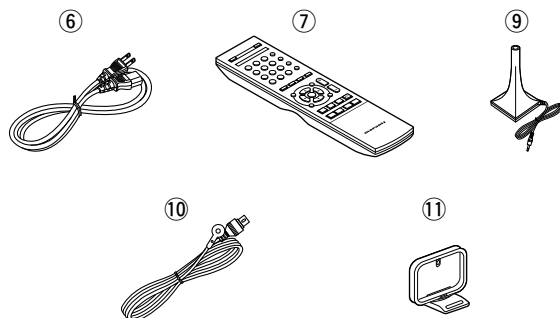
<b>Nombres y funciones de las piezas</b> .....	<a href="#">79</a>
Panel delantero .....	<a href="#">79</a>
Pantalla .....	<a href="#">80</a>
Panel trasero.....	<a href="#">81</a>
Mando a distancia.....	<a href="#">82</a>
<b>Otra información</b> .....	<a href="#">84</a>
Información sobre Marcas Registradas .....	<a href="#">84</a>
Surround .....	<a href="#">85</a>
Relación entre señales de vídeo y salida de monitor.....	<a href="#">88</a>
Explicación de términos .....	<a href="#">89</a>
<b>Resolución de problemas</b> .....	<a href="#">91</a>
Reinicialización del microprocesador .....	<a href="#">93</a>
<b>Especificaciones</b> .....	<a href="#">94</a>



## Accesorios

Compruebe que el producto va acompañado de las piezas siguientes.

① Antes de empezar .....	1
② CD-ROM (Manual del usuario).....	1
③ Instrucciones de seguridad .....	1
④ Garantía (para EE. UU.).....	1
⑤ Garantía (para Canadá).....	1
⑥ Cable de alimentación .....	1
⑦ Mando a distancia (RC018SR) .....	1
⑧ Pilas R03/AAA .....	2
⑨ Micrófono con base (ACM1HB) .....	1
⑩ Antena de interior FM .....	1
⑪ Antena de cuadro AM .....	1



## Funciones

### Gracias a su circuito discreto, el amplificador de potencia ofrece la misma calidad en sus 5 canales (50 W x 5 canales, a 8 $\Omega$ )

La unidad está equipada con un amplificador de potencia que reproduce sonido de alta fidelidad en modo de sonido con la misma calidad y potencia en todos los canales, igual que el sonido original. El circuito del amplificador de potencia adopta una configuración de circuito discreto que logra una reproducción de sonido surround de alta calidad.

### “Asistente cfg.” con instrucciones de fácil uso

En primer lugar, seleccione el idioma. A continuación, siga las instrucciones que irán apareciendo en la pantalla del televisor para configurar los altavoces, etc.

### Interfaz gráfica de usuario de fácil manejo

Esta unidad está equipada con una “Interfaz gráfica de usuario” que utiliza pantallas de menús y niveles. La utilización de unos indicadores visuales de nivel facilita la manejabilidad de la unidad.

### Los conectores HDMI permiten conectar varios dispositivos AV digitales (entrada: 6, salida: 1)

La unidad está equipada con 6 conectores de entrada de HDMI para conectar dispositivos con conectores HDMI, como reproductores Blu-ray Disc, consolas de juegos, etc.

### Compatible con HDMI (3D, ARC, Deep Color, “x.v.Color”, Auto Lip Sync) y función de control de HDMI (índice página 7)

Esta unidad puede emitir entradas de señales de vídeo 3D desde un reproductor Blu-ray Disc a una TV compatible con un sistema 3D. Esta unidad también es compatible con la función ARC (Audio Return Channel), que permite reproducir el sonido de la TV en la unidad a través de un cable HDMI que la conecte con la TV\*.

\* La TV debe ser compatible con la función ARC.

### M-XPort (puerto de extensión marantz) (índice página 19)

Esta unidad está equipada con el M-XPort, una innovación original de marantz, que se caracteriza por su notable capacidad de expansión. A este puerto podrá conectar el receptor inalámbrico RX101 (vendido por separado).



## Avisos sobre el Manejo

- **Antes de encender el interruptor de alimentación**

Compruebe una vez más que todas las conexiones son correctas y que no hay ningún problema con los cables de conexión.

- La alimentación llega a ciertos circuitos incluso cuando la unidad está en modo espera. Cuando viaje o se vaya de casa durante periodos largos de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

- **Acerca de la condensación**

Si hay una gran diferencia entre la temperatura interna de la unidad y la temperatura circundante, se puede producir condensación (rocío) en las piezas internas de la unidad, impidiendo que funcione correctamente.

Si esto sucediera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que la diferencia de temperatura sea mínima antes de utilizar la unidad.

- **Precauciones con el uso de los teléfonos móviles**

Utilizar un teléfono móvil cerca de esta unidad puede tener como resultado la generación de ruidos. En ese caso, mueva el teléfono móvil lejos de esta unidad cuando lo esté utilizando.

- **Mover la unidad**

Apague el producto, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Después, desconecte los cables de conexión a otras unidades del sistema antes de mover la unidad.

- **Limpieza**





- Limpie el gabinete y el panel de control con un paño suave.
- Siga las instrucciones al utilizar productos de limpieza químicos.
- Benceno, diluyente de pintura u otros disolventes orgánicos, así como insecticidas, podrían ocasionar que el material cambie y se decolore si entran en contacto con la unidad y, por lo tanto, no se deben utilizar.



## **Versión básica**

---

Aquí le explicamos las conexiones y los métodos básicos de funcionamiento de la unidad.

- **Conexiones**  [página 5](#)
- **Configuración**  [página 21](#)
- **Reproducción (Funcionamiento básico)**  [página 28](#)
- **Selección de un modo de audición (Modo de sonido)**  [página 38](#)



# Conexiones

## Información importante

Antes de utilizar esta unidad, conéctela.

Para crear un sistema de cine en casa que pueda reproducir vídeos y audios de alta calidad mediante la completa utilización de las capacidades de esta unidad y de sus dispositivos de vídeo, conecte esta unidad a cada uno de sus dispositivos de vídeo con cables HDMI.

### Dispositivo compatible con HDMI

Si su dispositivo de vídeo no es compatible con las conexiones HDMI, utilice la conexión siguiente.

### Dispositivo incompatible con HDMI

Esta unidad puede cambiar la fuente asignada a los conectores DIGITAL AUDIO IN.

Puede cambiar la fuente de los conectores que aparece en **Configuración del conector de entrada** en las páginas que describen las conexiones de los dispositivos.

Para obtener información sobre la asignación de una fuente a los conectores, consulte “Cambio de la fuente asignada a los conectores” (📖 [página 12](#)). Para obtener información sobre el método de configuración, consulte “Asigna digit.” (📖 [página 68](#)).










#### NOTA

- La pantalla del menú solo se muestra en una TV conectada a esta unidad mediante HDMI. Si su TV está conectada a esta unidad mediante otros conectores de salida de vídeo, lleve a cabo las operaciones del menú mientras visualiza la pantalla en esta unidad.
- No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones. Sin embargo, cuando el “Asistente cfg.” esté en marcha, siga las instrucciones de la pantalla del “Asistente cfg.” (📖 [página 7](#)) para establecer las conexiones. (En el “Asistente cfg.” los conectores de entrada y salida no son conductores de corriente.)
- Cuando se esté ejecutando el “Asistente cfg.” (📖 [página 7](#)), desconecte la alimentación de los dispositivos conectados.
- A la hora de realizar las conexiones, consulte también las instrucciones de funcionamiento de los otros componentes que vaya a conectar.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho (izquierdo con izquierdo, derecho con derecho).
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.

### Dispositivo compatible con HDMI

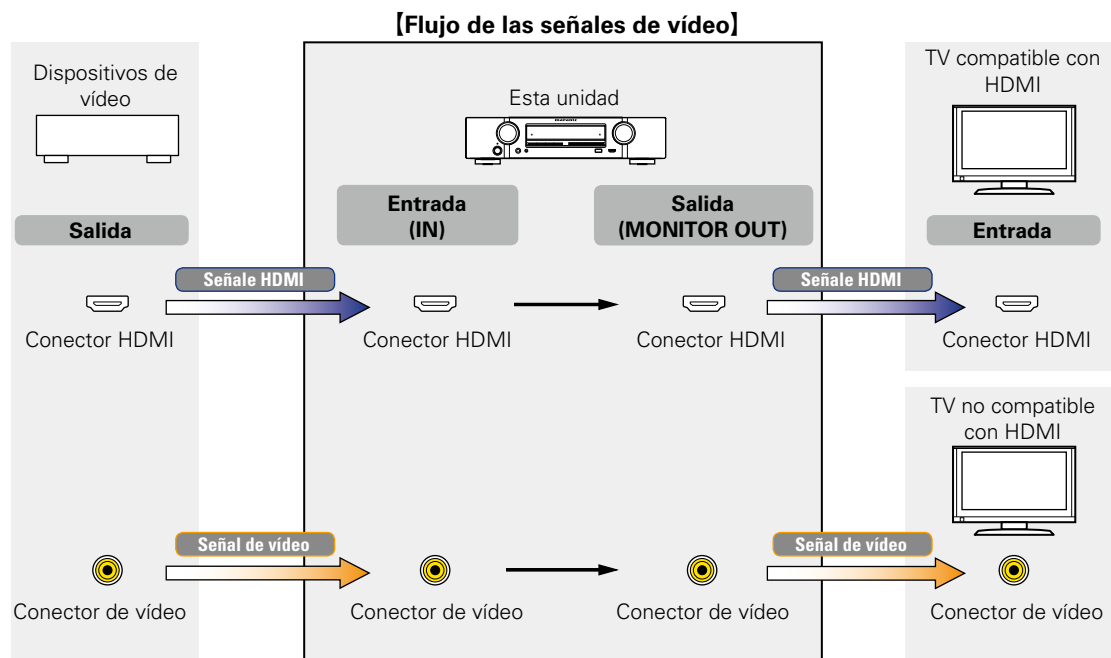
 TV	📖 <a href="#">página 8</a>	 CBL/SAT	📖 <a href="#">página 10</a>	 DVD	📖 <a href="#">página 10</a>
 Blu-ray	📖 <a href="#">página 10</a>	 GAME	📖 <a href="#">página 10</a>	 AUX	📖 <a href="#">página 10</a>
 MEDIA PLAYER	📖 <a href="#">página 10</a>				

### Dispositivo incompatible con HDMI

 TV	📖 <a href="#">página 13</a>	 CBL/SAT	📖 <a href="#">página 14</a>	 DVD	📖 <a href="#">página 15</a>
 Blu-ray	📖 <a href="#">página 16</a>	 CD	📖 <a href="#">página 17</a>	 TUNER	📖 <a href="#">página 18</a>
 M-XPoRT	📖 <a href="#">página 19</a>	 SPEAKER	📖 <a href="#">página 44</a>	 AC IN	📖 <a href="#">página 20</a>



## Relación entre señales de vídeo y salida de monitor



Las resoluciones de las TV compatibles con HDMI se pueden consultar en "Monitor" ([página 77](#)).

### NOTA

- La pantalla del menú solo se muestra en una TV conectada a esta unidad mediante HDMI. Si su TV está conectada a esta unidad mediante otros conectores de salida de vídeo, lleve a cabo las operaciones del menú mientras visualiza la pantalla en esta unidad.
- Las señales HDMI son digitales. No es posible convertir señales HDMI en señales analógicas ([página 88](#)).
- No es posible convertir señales analógicas en señales HDMI ([página 88](#)).



## Conexión de un dispositivo compatible con HDMI

Es posible conectar a la unidad a un máximo de siete dispositivos compatibles con HDMI (6 entradas/1 salida).

Si el dispositivo conectado a esta unidad está equipado con un conector HDMI, se recomienda utilizar conexiones HDMI. Las conexiones con un cable HDMI ofrecen las siguientes ventajas que no aportan los otros métodos de conexión.

- **Reproducción de alta calidad en la transmisión de audio y vídeo mediante señales digitales.**

Las conexiones HDMI pueden transmitir formatos de vídeo de alta definición y de audio de alta calidad adoptados por reproductores de Blu-ray Disc (Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, dts-HD, dts-HD Master Audio).

Las conexiones HDMI también pueden transmitir la información necesaria para reproducir entre dispositivos. La información se utiliza para la protección de los derechos de autor y el reconocimiento de resolución de la TV, la función ARC, la función de control HDMI, etc.

- **La transmisión de audio y vídeo emite señales con un único cable HDMI.**

Las conexiones anteriores requieren varios cables de audio y vídeo, pero las conexiones HDMI solo requieren un único cable HDMI para transmitir las señales de audio y vídeo. Esto permite que los cables de un sistema de cine en casa, que tienden a ser complicados, estén más organizados.

- **Control mutuo a través de la función de control HDMI (ícono página 49).**

Esta unidad y el dispositivo HDMI conectados mediante HDMI se pueden enlazar para llevar a cabo operaciones como el control de la alimentación, el control del volumen y el cambio de fuente de entrada.

- **Son compatibles otras funciones de vídeo y audio, como la reproducción de vídeos en 3D, Content Type o la función ARC. (ícono página 11).**



- Existe más de una versión del estándar HDMI. Las funciones compatibles y el rendimiento varían según la versión. Esta unidad cumple con el estándar HDMI y admite el ARC y las funciones de reproducción en 3D. Para disfrutar de estas funciones, el dispositivo HDMI conectado a esta unidad también tiene que utilizar la misma versión del estándar. Para averiguar qué versión del estándar HDMI utiliza el dispositivo conectado a esta unidad, consulte el manual del dispositivo.
- Algunas TV no admiten la entrada de audio mediante conexiones HDMI. Para obtener información, consulte el manual de su TV.

❑ **Antes de conectar esta unidad a la TV mediante conexiones HDMI** (ícono página 8)

❑ **Conexión de esta unidad a una TV mediante conexiones HDMI** (ícono página 9)

❑ **Conexión de esta unidad a dispositivos de vídeo mediante conexiones HDMI**  
(ícono página 10)

❑ **Función HDMI** (ícono página 11)

❑ **Configuración relacionada con las conexiones HDMI** (ícono página 11)



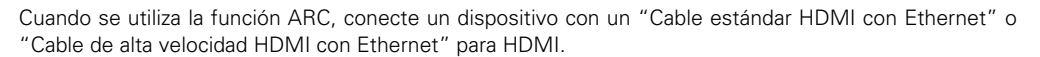
Utilice el método de conexión adecuado para su TV.



Esta función reproduce el sonido de televisión en la unidad, enviando la señal de sonido de televisión a esta unidad a través del cable HDMI.

Si una TV sin la función ARC está conectada mediante conexiones HDMI, las señales de vídeo del dispositivo de reproducción conectado a esta unidad se transmiten a la TV, pero esta unidad no puede reproducir el audio de la TV. Si quiere disfrutar del audio surround de un programa de TV, necesitará una conexión de cable de audio independiente.

Por el contrario, si una TV con la función ARC está conectada mediante conexiones HDMI, no necesitará ninguna conexión de cable de audio. Las señales de audio de la TV se pueden introducir a esta unidad mediante el cable HDMI entre esta unidad y la TV. Esta función le permite disfrutar de la reproducción surround en esta unidad para la TV.



Consulte en el manual del usuario de su TV información acerca de la conexión y la configuración de la TV.

Este diagrama ilustra la conexión de audio a una TV utilizando la función ARC. A la izquierda, una televisión (TV) tiene un cable HDMI conectado a su puerto etiquetado como 'IN'. Una flecha gruesa con el texto 'Señales de audio de la TV' indica la transmisión de audio desde la TV hacia un receptor central (Esta unidad) situado en el centro. El receptor tiene un puerto etiquetado como 'OUT' conectado al cable. A la derecha, el receptor está conectado por cable a un sistema de altavoces (Altavoces) que incluye un subwoofer y dos altavoces de satélite. Encima de los altavoces se muestran tres notas musicales y el texto 'Audio de la TV', indicando que el audio de la televisión se reproduce a través de este sistema de sonido.

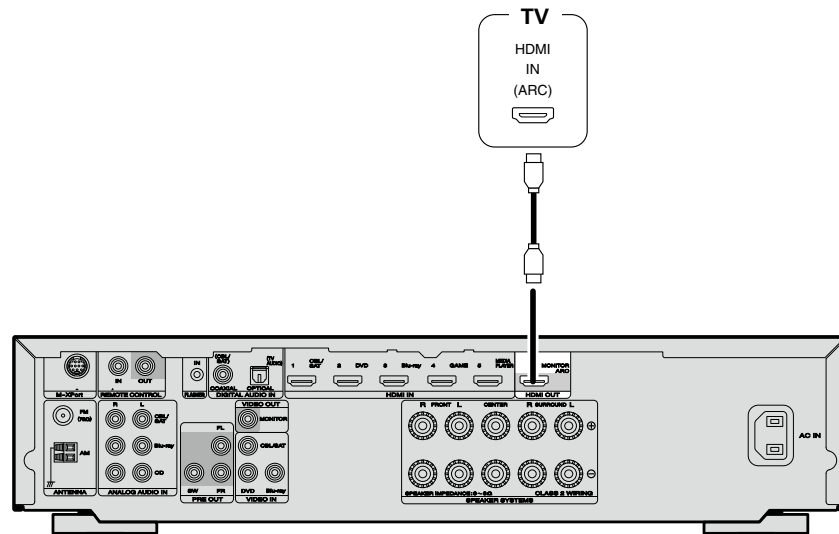
El diagrama ilustra la configuración de conexión para la función Anynet+ entre una TV y un receptor de video. Se muestran dos escenarios:

- Conexión incorrecta (rojo X):** Se muestra un cable de audio (conector rojo) conectado al puerto "IN" de la TV y al puerto "OUT" del receptor. Una flecha roja con una "X" indica que esta configuración no permite la transmisión de audio de la TV.
- Conexión correcta (azul O):** Se muestra un cable óptico conectado al puerto "OUT" de la TV y al puerto "IN" del receptor. Una flecha azul con una "O" indica que esta configuración sí permite la transmisión de audio de la TV. El receptor está etiquetado como "AVR" y se muestra conectado a un sistema de altavoces.



## Conexión de esta unidad a una TV mediante conexiones HDMI

### Cables necesarios para las conexiones



- Las señales de vídeo no se emiten si las señales de vídeo recibidas no corresponden a la resolución del monitor. Si esto sucediera, cambie la resolución del reproductor de Blu-ray Disc / DVD a una con la que sea compatible el monitor.
- Cuando esta unidad esté conectada al monitor a través de un cable HDMI, si el monitor no es compatible con la reproducción de señales de audio HDMI, solamente se emitirán señales de vídeo en el monitor. Realice las conexiones de audio ([véase página 13](#) "Conexión de una TV").

### NOTA

- La señal de audio proveniente del terminal de salida HDMI (frecuencia de muestreo, número de canales, etc.) podría estar limitada por las especificaciones relativas a las entradas de audio HDMI que admita el dispositivo conectado.
- **Cuando se conecta una televisión que no sea compatible con la función ARC, se necesita una conexión de cable de audio además del cable HDMI. En ese caso, consulte el apartado "Conexión de una TV" ([véase página 13](#)), que describe el método de conexión. Para obtener información sobre la función ARC, consulte "Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)" ([véase página 8](#)).**

### Conexión a un dispositivo con un conector DVI-D

El método DVI-D (Interfaz visual digital) también se utiliza para la transmisión de vídeo mediante señales digitales. Se desarrolla principalmente en ordenadores, y algunos dispositivos AV, como los proyectores, van equipados con esta interfaz. Para emitir señales de vídeo HDMI a un dispositivo compatible de entrada de vídeo DVI-D, utilice un cable de conversión HDMI/DVI, que convierte las señales de vídeo HDMI en señales DVI.

El conector DVI-D puede transmitir señales digitales de alta calidad, pero la protección contra copias y otras cuestiones pueden obstaculizar las operaciones normales de algunas combinaciones de dispositivos.

### NOTA

- No se emite ningún sonido cuando se conecta a un dispositivo equipado con un conector DVI-D. Realice las conexiones de audio tal como se describe en "Conexión de una TV" ([véase página 13](#)).
- No se pueden emitir señales a dispositivos DVI-D que no admitan la protección HDCP.
- Según la combinación de dispositivos, es posible que no se emitan señales de vídeo.



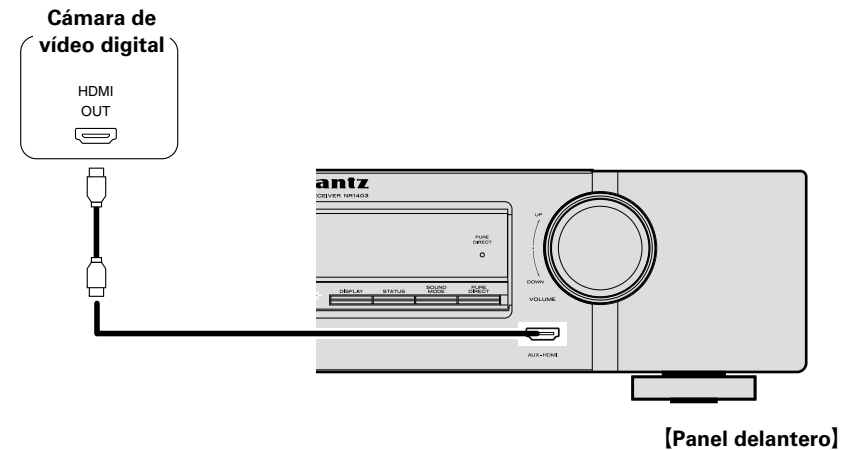
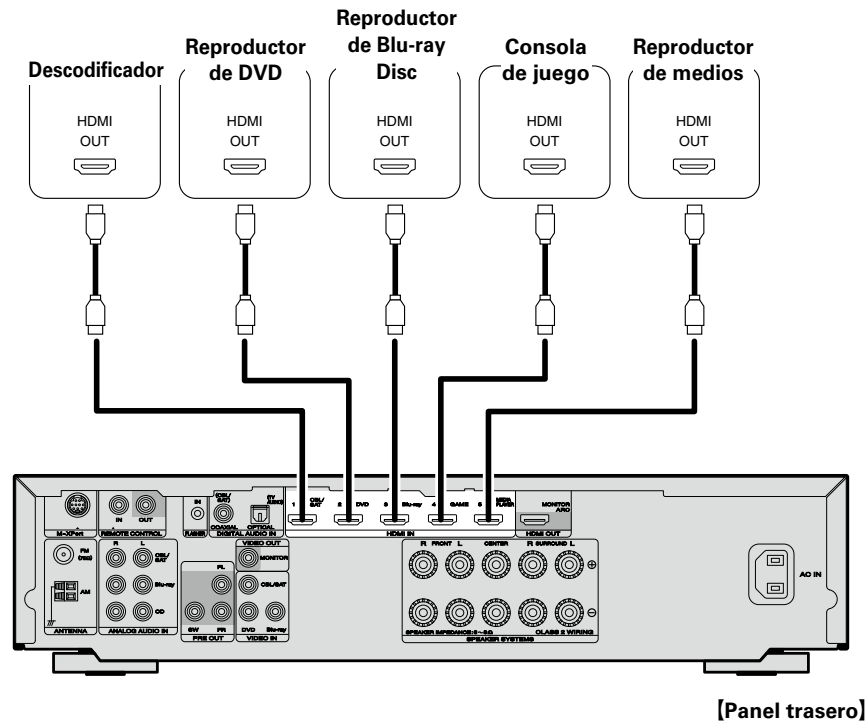
## Conexión de esta unidad a dispositivos de vídeo mediante conexiones HDMI

### Cables necesarios para las conexiones

Cable de audio y vídeo (vendido por separado)

Cable HDMI

- Esta interfaz permite transferir señales de vídeo digital y de audio digital a través de un único cable HDMI.



- Cuando esta unidad se conecta a otros dispositivos con cables HDMI, deberá conectar también esta unidad y la televisión con un cable HDMI.
- Al conectar un dispositivo que soporta transmisión Deep Color, utilice un "Cable de alta velocidad HDMI" o un "Cable de alta velocidad HDMI con Ethernet".
- Las señales de vídeo no se emiten si las señales de vídeo recibidas no corresponden a la resolución del monitor. Si esto sucediera, cambie la resolución del reproductor de Blu-ray Disc / DVD a una con la que sea compatible el monitor.



## Función HDMI

Esta unidad soporta las siguientes funciones HDMI:

### ❑ Acerca de la función 3D

Esta unidad admite entradas y salidas de señales de vídeo 3D (3 dimensiones) del estándar HDMI. Para reproducir vídeos en 3D, necesita una TV y un reproductor compatible con la función 3D HDMI y un par de gafas de 3D.

#### NOTA

- Si va a reproducir vídeo 3D, consulte las instrucciones del manual de su dispositivo de reproducción y las de este manual.
- Cuando se reproducen contenidos de vídeo 3D, se puede superponer la pantalla de menú o la pantalla de visualización del estado a la imagen. Sin embargo, no es posible superponer la pantalla de menú o la pantalla de visualización del estado a la imagen cuando se están reproduciendo determinados contenidos de vídeo 3D.
- Si se envía vídeo 3D sin información 3D, la pantalla de menú y el estado de la unidad se muestran sobre el vídeo que se está reproduciendo.
- Si se convierte vídeo en 2D a vídeo en 3D en la televisión, la pantalla del menú y el estado que se muestra en la unidad no se muestran correctamente. Para ver correctamente la pantalla del menú y el estado en esta unidad, desactive la opción de televisión que convierte vídeo 2D en vídeo 3D.

### ❑ Función de control de HDMI (👉 [página 49](#))

Esta función permite manejar dispositivos externos desde el receptor y manejar el receptor desde dispositivos externos.

#### NOTA

- La función de control HDMI podría no funcionar dependiendo del dispositivo que está conectado así como de sus ajustes.
- No puede operar un TV o un reproductor de Blu-ray Disc/DVD que no sea compatible con la función de control HDMI.

### ❑ Acerca de Content Type

Esta función se agregó con el estándar HDMI. Permite que los ajustes se adapten automáticamente al tipo de salida de vídeo (información de contenido).

### ❑ Deep Color (👉 [página 89](#))

Cuando conecte un dispositivo que admita la transferencia de señales Deep Color, use uno de los cables siguientes "Cable de alta velocidad HDMI" o "Cable de alta velocidad HDMI con Ethernet".

### ❑ Autosinc.Labios (👉 [página 65, 89](#))

### ❑ "x.v.Color", sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601 color (👉 [página 89, 90](#))

### ❑ Formato de audio digital de alta definición

### ❑ ARC (Audio Return Channel) (👉 [página 8](#))

#### Sistema de protección de los derechos de autor

Para reproducir audio y vídeo digitales como BD-vídeo o DVD-vídeo a través de una conexión HDMI, tanto la unidad como la televisión tienen que ser compatibles con el sistema de protección de los derechos de autor denominado HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System). HDCP es la tecnología de protección de los derechos de autor compuesto por una codificación y autenticación de datos del dispositivo de AV conectado. Esta unidad es compatible con el sistema HDCP.

- Si se conecta un dispositivo no compatible con HDCP, el audio y el vídeo no se emitirán correctamente. Lea el manual del usuario de la televisión o del reproductor para obtener más información.

## Configuración relacionada con las conexiones HDMI

Realice las configuraciones necesarias. Para obtener más información, consulte las páginas de referencia correspondientes.

### ❑ Config.HDMI (👉 [página 65](#))

Realice esta configuración relacionada con las señales HDMI de entrada/salida.

- Autosinc.Labios
- HDMI Control
- Control apagado
- Sal.audio HDMI
- Standby origen

#### NOTA

La señal de entrada de audio procedente del conector de entrada HDMI se puede emitir como señal de salida por el conector de salida HDMI si el destino de salida de audio HDMI se configura como TV.

Las señales de audio que se reciben a través de los conectores de entrada Analógica/Coaxial/Óptica no se pueden emitir por el conector de salida HDMI.







## Conexión de un dispositivo incompatible con HDMI





Para la reproducción de vídeos de alta calidad y surround, se recomienda utilizar un cable HDMI para conectar esta unidad a la TV y a otros dispositivos de vídeo (véase [página 7](#) “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI”).

En esta sección se describen las conexiones cuando su dispositivo no admite conexiones HDMI.

### Métodos de conexión para varios dispositivos

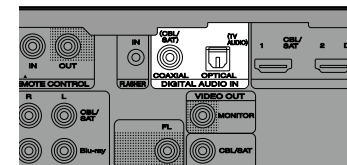
 TV	 <a href="#">página 13</a>	 CBL/SAT	 <a href="#">página 14</a>
 DVD	 <a href="#">página 15</a>	 Blu-ray	 <a href="#">página 16</a>
 CD	 <a href="#">página 17</a>	 TUNER	 <a href="#">página 18</a>
 Mi-XPoort	 <a href="#">página 19</a>	 SPEAKER	 <a href="#">página 44</a>
 AC IN	 <a href="#">página 20</a>		

### Cables necesarios para las conexiones

Cable de vídeo (vendido por separado)	
Cable de vídeo	
Cable de audio (vendido por separado)	
Cable digital coaxial	
Cable óptico	
Cable de audio	

### Cambio de la fuente asignada a los conectores

Esta unidad puede cambiar la fuente asignada a los conectores DIGITAL AUDIO IN.



Aquí se ha tomado como ejemplo con fines ilustrativos una conexión a un reproductor de DVD. Los conectores de entrada de vídeo del panel trasero y de entrada de audio digital no disponen de la indicación del conector de entrada para los reproductores de DVD (DVD). Puede asignar reproductores de DVD a estos conectores para utilizarlos con los reproductores de DVD. Seleccione “DVD” al cambiar las funciones de esta unidad para reproducir la fuente conectada a estos conectores.

### ❑ Cómo cambiar la fuente asignada a los conectores [página 68](#)



## Conexión de una TV

- En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su TV no admite conexiones HDMI. Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” (🔗 [página 7](#)).
- Si la TV conectada a esta unidad está equipada con un conector HDMI que admite la función ARC, se pueden transmitir señales de audio digitales de la TV a esta unidad (🔗 [página 8](#) “Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)”). La función ARC le permite disfrutar en esta unidad del audio de los programas de TV y los dispositivos HDMI directamente conectados a la TV sin tener que realizar una conexión de audio independiente. Para la función ARC, consulte también el manual de la TV.
- Para escuchar el audio de la TV a través de este dispositivo, utilice la conexión digital óptica.



Para las conexiones de vídeo, consulte “Relación entre señales de vídeo y salida de monitor” (🔗 [página 88](#)).

### Conexión de audio

Existe los métodos siguientes para la conexión a esta unidad. **Utilice cualquiera de estos métodos para realizar una conexión.**

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL \*

Cuando se introduce un audio multicanal (audio de transmisión de bits digitales), esta unidad descodifica el audio para reproducir el sonido surround.

\* Al realizar este tipo de conexión, deberá cambiar la configuración de esta unidad.

(🔗 [Configuración del conector de entrada](#))

### Conexión de vídeo

Existe los métodos siguientes para la conexión a esta unidad.

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de VIDEO OUT (MONITOR)

Esto realiza una conexión de vídeo analógica.

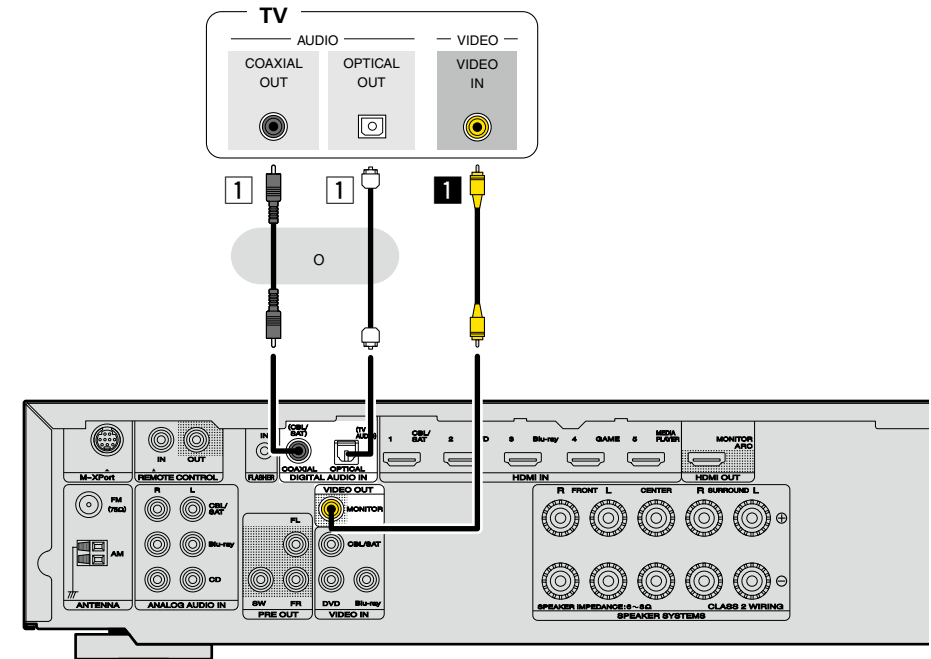
#### Configuración del conector de entrada

Al realizar la conexión siguiente, deberá cambiar la configuración del conector de entrada.

##### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL

Cambie el ajuste predeterminado de “CBL/SAT” a “TV AUDIO”.

Para obtener información sobre cómo realizar el cambio, consulte “Asigna digit.” (🔗 [página 68](#)).



#### NOTA

La pantalla del menú solo se muestra en una TV conectada a esta unidad mediante HDMI. Si su TV está conectada a esta unidad mediante otros conectores de salida de vídeo, lleve a cabo las operaciones del menú mientras visualiza la pantalla en esta unidad.



## Conexión de un descodificador (Sintonizador de TV por cable/por satélite)

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su sintonizador de TV por satélite o TV por cable no admiten conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([véase página 7](#)).

### Conexión de audio

Existen los métodos siguientes para la conexión a esta unidad. **Utilice cualquiera de estos métodos para realizar una conexión.**

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

##### Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL \*

Cuando se introduce un audio multicanal (audio de transmisión de bits digitales), esta unidad descodifica el audio para reproducir el sonido surround.

\* Para realizar este tipo de conexión deberá cambiar la configuración de esta unidad.

([véase Configuración del conector de entrada](#))

#### 2 Conector ANALOG AUDIO IN (CBL/SAT)

Esto realiza una conexión de audio analógica. Este tipo de conexión convierte el audio digital en audio analógico, de modo que el audio de salida puede estar degradado en comparación con las conexiones 1.

### Conexión de vídeo

Existen los métodos siguientes para la conexión a esta unidad.

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 2 Conector VIDEO IN (CBL/SAT)

Esto realiza una conexión de vídeo analógica.

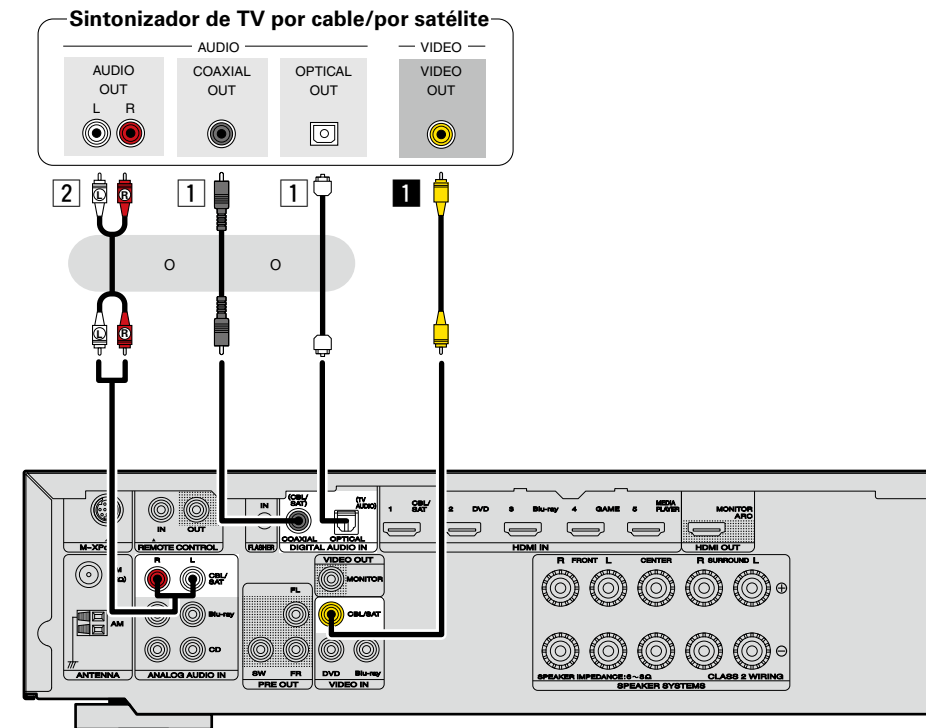
#### Configuración del conector de entrada

Al realizar la conexión siguiente, deberá cambiar la configuración del conector de entrada.

##### 1 Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cambie el ajuste predeterminado de “TV AUDIO” a “CBL/SAT”.

Para obtener información sobre cómo realizar el cambio, consulte “Asigna digit.” ([véase página 68](#)).





## Conexión de un reproductor de DVD

En esta sección se describe cómo realizar una conexión cuando su reproductor de DVD no admite conexiones HDMI.

Para ver las instrucciones sobre las conexiones HDMI, consulte “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([página 7](#)).

### Conexión de audio

Existen los métodos siguientes para la conexión a esta unidad. **Utilice cualquiera de estos métodos para realizar una conexión.**

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cuando se introduce un audio multicanal (audio de transmisión de bits digitales), esta unidad descodifica el audio para reproducir el sonido surround.

Al realizar este tipo de conexión, deberá cambiar la configuración de esta unidad.

[Configuración del conector de entrada](#)

### Conexión de vídeo

Existe los métodos siguientes para la conexión a esta unidad.

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de VIDEO IN (DVD)

Esto realiza una conexión de vídeo analógica.

#### Configuración del conector de entrada

Al realizar la conexión siguiente, deberá cambiar la configuración del conector de entrada.

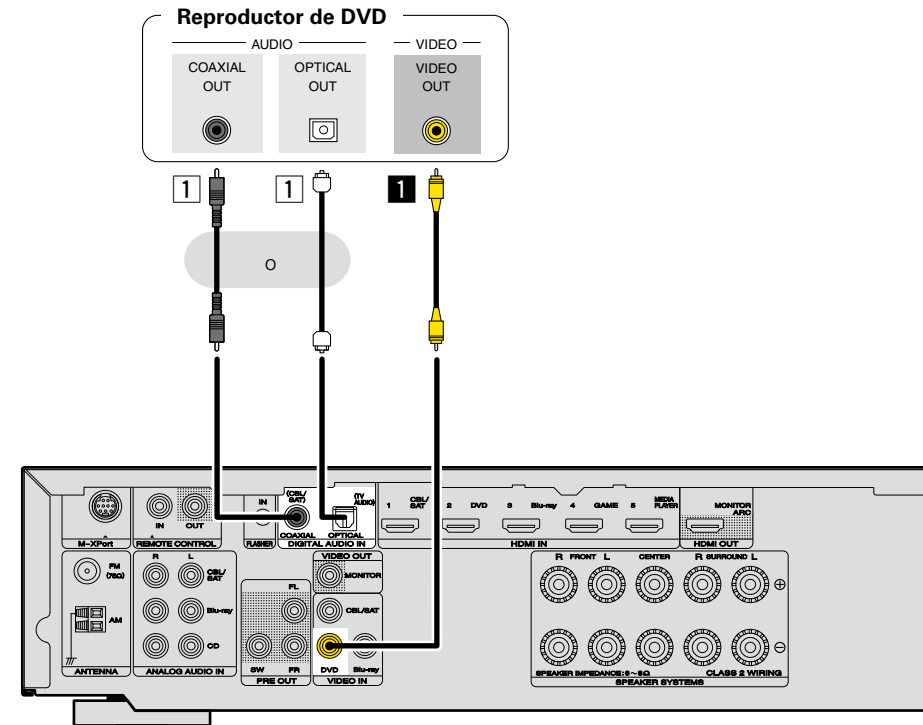
##### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL

Cambie el ajuste predeterminado de “CBL/SAT” a “DVD”.

##### Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cambie el ajuste predeterminado de “TV AUDIO” a “DVD”.

Para obtener información sobre cómo realizar el cambio, consulte “Asigna digit.” ([página 68](#)).





## Conexión de un reproductor Blu-ray Disc

Esta sección explica cómo establecer una conexión si el reproductor de Blu-ray Disc no admite conexiones HDMI.

Consulte instrucciones acerca de las conexiones HDMI en “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI” ([página 7](#)).

### Conexión de audio

Para conectar esta unidad puede utilizar cualquiera de los siguientes métodos. **Utilice cualquiera de estos métodos para realizar una conexión.**

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto menor sea el número, mayor será la calidad de reproducción obtenida.

#### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cuando se introduce un audio multicanal (audio de transmisión de bits digitales), esta unidad descodifica el audio para reproducir el sonido surround. Sin embargo, no será posible transmitir las señales de audio de flujos de bits digitales para el sonido HD de los reproductores Blu-ray Disc (como Dolby Digital Plus y dts-HD).

Para establecer este tipo de conexión deberá cambiar la configuración de esta unidad.

([Configuración del conector de entrada](#))

#### 2 Conector ANALOG AUDIO IN (Blu-ray)

Permite establecer una conexión de audio analógica. Este tipo de conexión convierte el audio digital en audio analógico, de modo que el audio de salida puede estar degradado en comparación con las conexiones [1](#).

### Conexión de vídeo

Existe los métodos siguientes para la conexión a esta unidad.

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de VIDEO IN

Esto realiza una conexión de vídeo analógica.

#### Configuración del conector de entrada

Al realizar la conexión siguiente, deberá cambiar la configuración del conector de entrada.

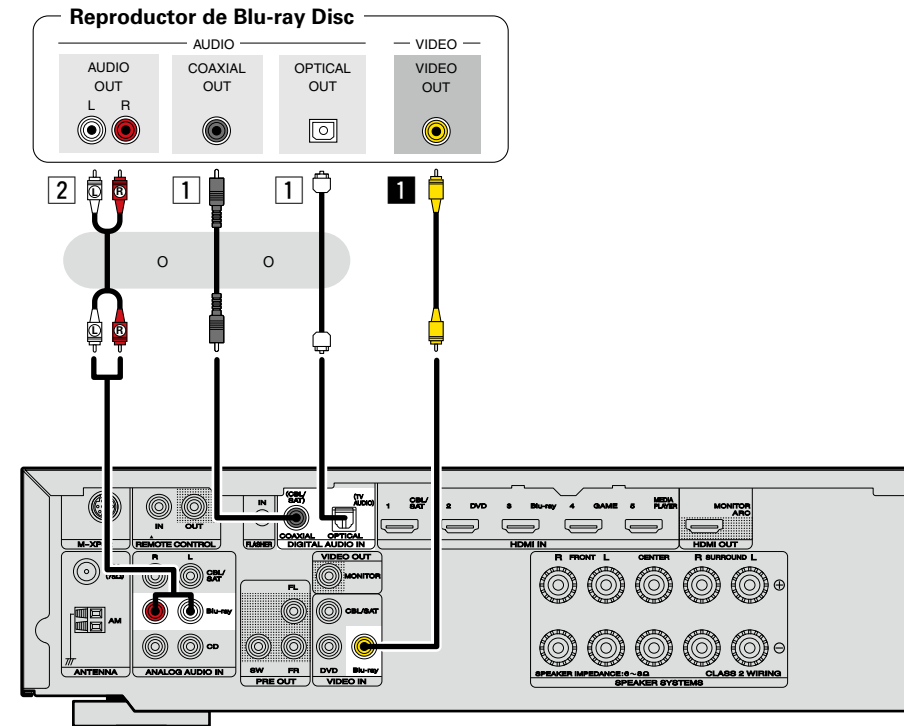
##### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL

Cambie el ajuste predeterminado de “CBL/SAT” a “Blu-ray”.

##### Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cambie el ajuste predeterminado de “TV AUDIO” a “Blu-ray”.

Para obtener información sobre cómo realizar el cambio, consulte “Asigna digit.” ([página 68](#)).



Si desea reproducir audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus, DTS Express) y PCM Multicanal con esta unidad, utilice una conexión HDMI ([página 7](#) “Conexión de un dispositivo compatible con HDMI”).



## Conexión de un reproductor de CD

Puede disfrutar de sonido desde un CD.

### Conexión de audio

Existen los métodos siguientes para la conexión a esta unidad. **Utilice cualquiera de estos métodos para realizar una conexión.**

Los números antepuestos a los conectores indican el orden de recomendación. Cuanto más pequeño es el número, mayor es la calidad de reproducción que se obtiene.

#### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL

##### Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cuando se introduce un audio multicanal (audio de transmisión de bits digitales), esta unidad descodifica el audio para reproducir el sonido surround.

Al realizar este tipo de conexión, deberá cambiar la configuración de esta unidad.

( **Configuración del conector de entrada**)

#### 2 Conector ANALOG AUDIO IN (CD)

Permite establecer una conexión de audio analógica. Este tipo de conexión convierte el audio digital en audio analógico, de modo que el audio de salida puede estar degradado en comparación con las conexiones 1.

### Configuración del conector de entrada


Al realizar la conexión siguiente, deberá cambiar la configuración del conector de entrada.

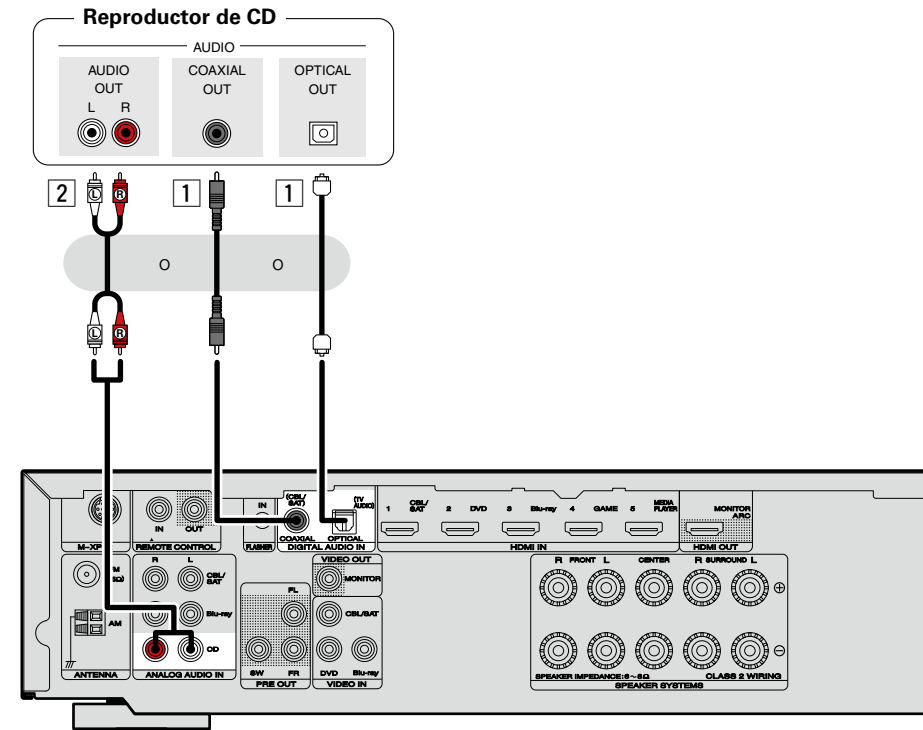
#### 1 Conector de DIGITAL AUDIO COAXIAL

Cambie el ajuste predeterminado de "CBL/SAT" por "CD".

##### Conector de DIGITAL AUDIO OPTICAL

Cambie el ajuste predeterminado de "TV AUDIO" por "CD".

Para obtener información sobre cómo realizar el cambio, consulte "Asigna digit." ( [página 68](#)).





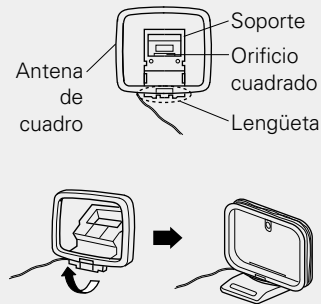
## Conexión de una antena FM/AM

- Conecte la antena FM de cuadro que se incluyen con la unidad para disfrutar de emisiones de radio.
- Después de conectar la antena y recibir una señal de radio ([véase página 30](#) “Recepción de emisiones de FM/AM”), utilice cinta adhesiva para fijar la antena en una posición en que se escuche menos ruido.

### Conjunto de la antena AM de cuadro

**1** Pase el soporte por la base de la antena de cuadro, desde atrás hacia adelante, y dóblelo.

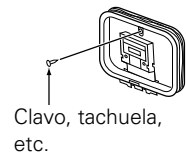
**2** Introduzca la lengüeta en el orificio cuadrado del soporte.



### Uso de la antena de cuadro para AM

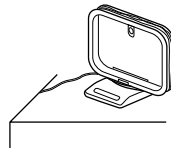
**Para utilizarla suspendida de un muro**

Suspéndala directamente del muro sin ensamblar.



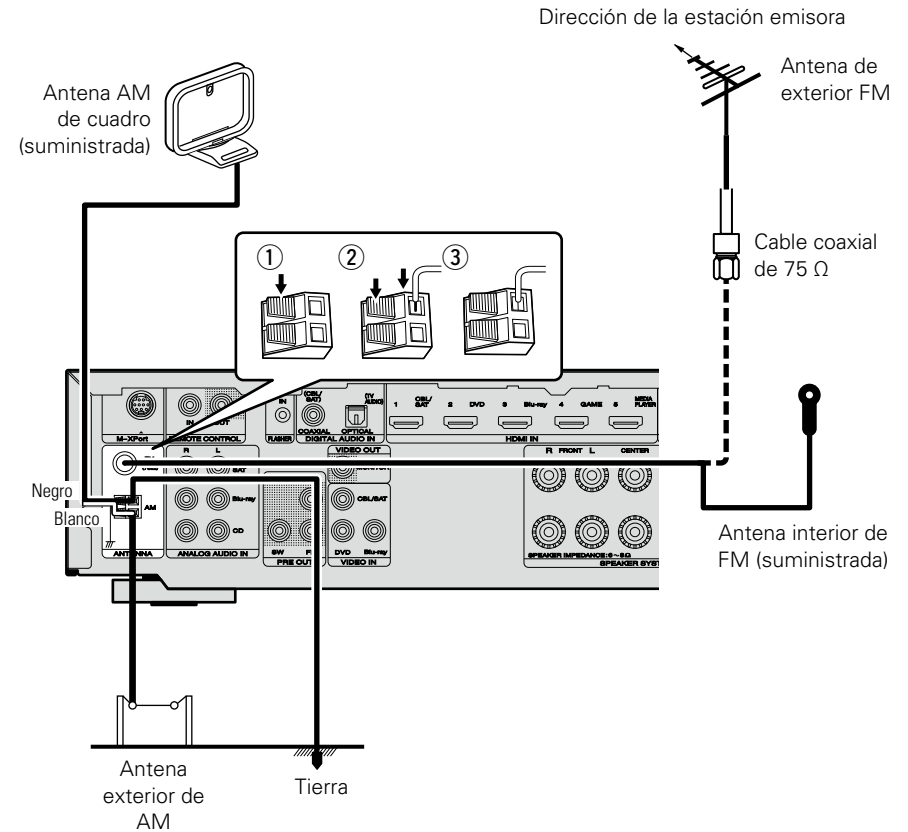
**Para utilizarla sobre una base**

Para el montaje, siga el procedimiento indicado anteriormente.



### NOTA

- No conecte dos antenas FM simultáneamente.
- Incluso si se utiliza una antena AM externa, no desconecte la antena de cuadro para AM.
- Asegúrese de que los terminales del conductor de la antena AM de cuadro no queden en contacto con las partes metálicas del panel.
- Si la señal tiene una interferencia de ruido, conecte el terminal de tierra (GND) para reducir el ruido.
- Si no puede recibir una buena señal de emisión, se recomienda instalar una antena de exterior. Le recomendamos que consulte a su distribuidor habitual para obtener información detallada.



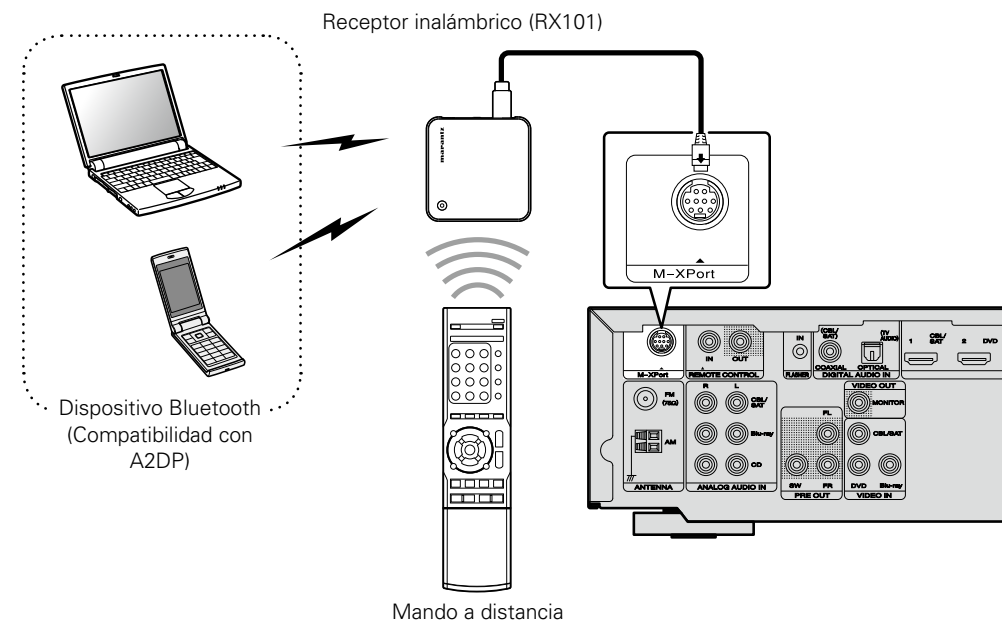


## Conexión de un receptor inalámbrico (RX101)

- Es posible conectar un receptor inalámbrico (RX101, que se vende por separado) para reproducir música en un dispositivo Bluetooth con esta unidad.
- Para ello, cambie la fuente de entrada a "M-XPort" ([véase página 28](#) "Selección de la fuente de entrada").
- Esta unidad es compatible con la norma A2DP del perfil Bluetooth.
- Consulte también los manuales del receptor inalámbrico y del dispositivo Bluetooth.



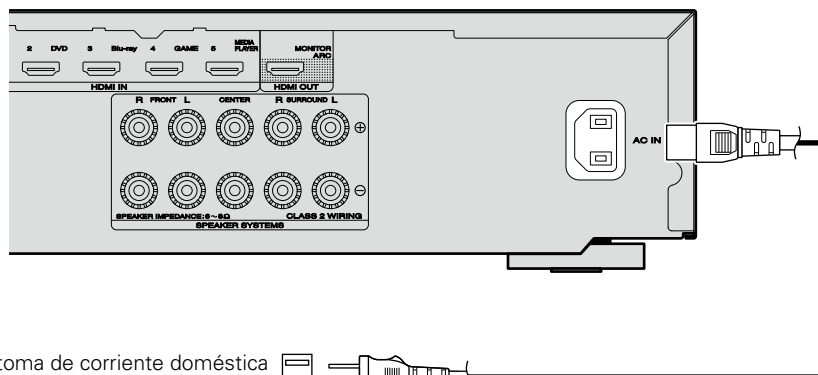
- La primera vez que se conecte el dispositivo Bluetooth al receptor inalámbrico, será necesario ejecutar un emparejamiento. Una vez concluido el emparejamiento, para establecer comunicaciones entre el dispositivo Bluetooth y el receptor inalámbrico, bastará con conectarlos. Es necesario un emparejamiento por cada dispositivo Bluetooth.
- Además, el receptor inalámbrico puede utilizarse como receptor de IR. Para ello, desactive la función de recepción de señales del mando a distancia ([véase página 52](#) "Función de bloqueo remoto").





## Conexión del cable de alimentación

Después de completar todas las conexiones, introduzca el enchufe en la alimentación de la toma de corriente.



A una toma de corriente doméstica  
(CA 120 V, 60 Hz)



Cable de alimentación (incluido)

### NOTA

- **No conecte el cable de alimentación hasta que se hayan completado todas las conexiones.**
- No junte los cables de alimentación con los cables de conexión en un mismo mazo. De lo contrario, se podrían ocasionar zumbidos o ruido.



# Configuración

Aquí se explica la “Config.Audyssey®”, que permite establecer automáticamente la configuración óptima de los altavoces.

❑ **Conexión del altavoz** (🔗 [página 44](#))

❑ **Configuración de los altavoces (Config.Audyssey®)**  
(🔗 [página 21](#))

**Reproducción (Funcionamiento básico)**  
(🔗 [página 28](#))

**Selección de un modo de audición (Modo de sonido)**  
(🔗 [página 38](#))

**Reproducción (Funciones avanzadas)** (🔗 [página 49](#))



## Configuración de los altavoces (Config.Audyssey®)



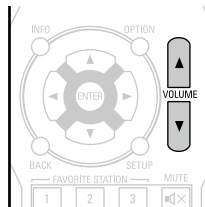
Se miden las características acústicas de los altavoces conectados y de la sala de escucha para realizar automáticamente la configuración óptima. Es lo que se denomina “Config. Audyssey®”.

Para realizar la medición, coloque el micrófono con base en distintos puntos del área de audición. Para obtener los mejores resultados posibles, se recomienda realizar las mediciones en seis posiciones como se indica en la ilustración (hasta seis posiciones).

- Cuando realice una “Config.Audyssey®”, se activarán las funciones Audyssey MultEQ®/Audyssey Dynamic EQ®/Audyssey Dynamic Volume® (🔗 [página 61](#)).
- Para configurar los altavoces manualmente, use “Altavoces” (🔗 [página 71](#)) del menú.

### NOTA

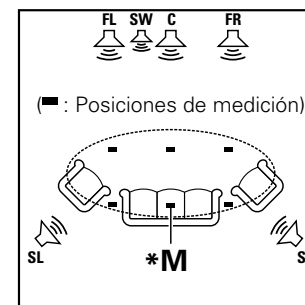
- Insonorice la sala lo más posible. El ruido de fondo puede perturbar las mediciones que se hagan en la sala. Cierre las ventanas y apague los aparatos electrónicos (televisores, radios, aparatos de aire acondicionado, fluorescentes, etc.). Los sonidos que emiten estos dispositivos podrían afectar a las mediciones.
- Durante las mediciones, ponga los móviles fuera de la sala de audición. Las señales de los móviles pueden afectar a las mediciones.
- No desenchufe el micrófono con base de la unidad principal hasta que haya finalizado “Config.Audyssey®”.
- No se sitúe entre los altavoces y el micrófono de configuración ni deje ningún obstáculo en el camino mientras se realicen las mediciones. Si lo hace, las mediciones podrían ser inexactas.
- Durante el proceso de medición, es posible que se emitan sonidos de prueba muy altos pero esto forma parte del funcionamiento normal. Si hay ruido de fondo en la habitación, los tonos sonarán con un volumen más alto.
- El funcionamiento de **VOLUME ▲▼** en el mando a distancia, así como el de **VOLUME** en la unidad principal, durante las mediciones cancelará las mediciones.
- No es posible realizar mediciones con los altavoces conectados. Desenchufe los auriculares antes de realizar “Config. Audyssey®”.



### Acerca de la colocación del micrófono con base

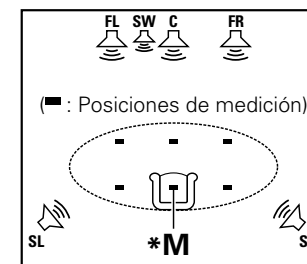
- Las mediciones se realizan colocando el micrófono calibrado sucesivamente en diversas posiciones de la zona de audición, como se muestra en el [Ejemplo ①]. Para obtener los mejores resultados posibles, se recomienda realizar las mediciones en seis posiciones como se indica en la ilustración (hasta seis posiciones).
- Aunque la sala donde se vaya a realizar la audición sea tan pequeña como la que se muestra en el [Ejemplo ②], realizar mediciones en varios puntos permitirá realizar una corrección más eficaz.

[Ejemplo ①]



FL Altavoz delantero (I)  
FR Altavoz delantero (D)  
C Altavoz central

[Ejemplo ②]



SW Subwoofer  
SL Altavoz surround (I)  
SR Altavoz surround (D)

### Acerca de la posición de audición principal (\*M)

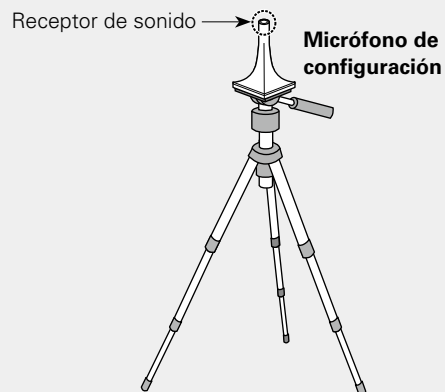
La posición de audición principal es la posición más centrada en la que uno se sentaría a escuchar dentro de la sala. Antes de iniciar “Config.Audyssey®”, coloque el micrófono con base en la posición de audición principal. Audyssey MultEQ® utiliza las mediciones desde esta posición para calcular la distancia de los altavoces, el nivel, la polaridad y el valor de transición óptimo para el subwoofer.



## 1 Prepare el micrófono con base incluido

**Monte el micrófono de configuración en un trípode o soporte y sitúelo en la posición de escucha principal.**

Cuando vaya a colocar el micrófono con base, ajuste la altura de la parte dedicada a la recepción del sonido al nivel del oído del oyente.



Si no dispone de un trípode o soporte, sitúelo, por ejemplo, sobre un asiento sin respaldo.

### NOTA

- No sujete el micrófono con base en la mano mientras efectúa las mediciones.
- Evite poner el micrófono con base cerca del respaldo de una silla o sofá o de la pared porque el sonido reflejado podría dar lugar a unos resultados imprecisos.

## 2 Configuración del subwoofer

**Si utiliza un subwoofer que admita los siguientes ajustes, configúrelo como se muestra a continuación.**

Para obtener información, consulte el manual del subwoofer.

### ❑ Con un subwoofer en modo directo

Configure el modo directo en "Activación" y desactive la configuración de la frecuencia de cruce y el ajuste de volumen.

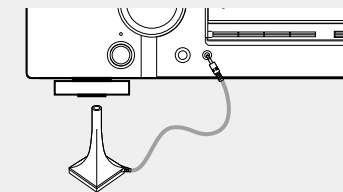
### ❑ Con un subwoofer sin modo directo

Realice la siguiente configuración:

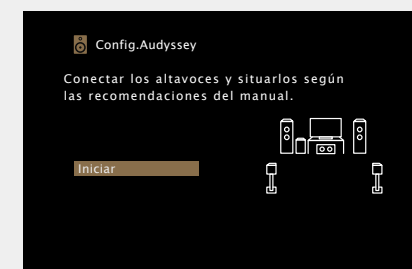
- **Volumen** : "Posición de las 12 en punto"
- **Frecuencia de cruce** : "Frecuencia máxima/más alta"
- **Filtro de paso bajo** : "Desactivado"
- **Modo de espera** : "Desactivado"

## Preparación

### 3 Conecte el micrófono de configuración a la toma SETUP MIC de esta unidad.



Al conectar el micrófono con base, se abrirá la siguiente pantalla.



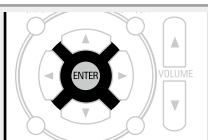
- Consulte información acerca de la configuración y conexión de los altavoces en "Instalación/conexión de los altavoces (Avanzado)" ([página 43](#)).
- Para obtener información sobre la conexión a una TV, consulte "Conexión de esta unidad a una TV mediante conexiones HDMI" ([página 9](#)).



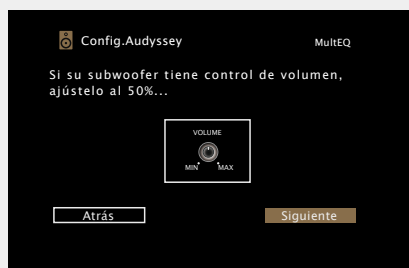
## Preparación (Continuación)

### 4 Seleccionar “Iniciar”, y después pulse ENTER.

Se muestra la pantalla de configuración del volumen del subwoofer.



### 5 Seleccionar “Siguiente”, y después pulse ENTER.



## Detec. y medida (ppal)

- En este paso se comprueba automáticamente la configuración y el tamaño de los altavoces, y se calcula el nivel de canal, la distancia y la frecuencia de transición. También corrige la distorsión en el área de audición.

### 6 Seleccionar “Inic.prueba”, y después pulse ENTER.

Una vez en marcha, reproducirá una serie de tonos de prueba por cada altavoz.

- La medición requiere varios minutos.

### 7 Se muestran los altavoces detectados.

- En la siguiente ilustración se muestra un ejemplo en el que se han detectado altavoces delanteros, un altavoz central, un subwoofer y altavoces surround.



#### NOTA

Si no se muestra un altavoz detectado, quizás no esté correctamente conectado. Compruebe la conexión del altavoz.

### 8 Seleccionar “Siguiente”, y después pulse ENTER.

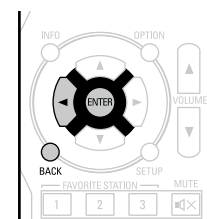
#### NOTA

Si en la pantalla de la televisión aparece el mensaje “Precaución!”:

Vaya a “Mensajes de error”

([página 26](#)). Compruebe todos los elementos relacionados con el aviso y realice los procedimientos necesarios.

Si el problema queda resuelto, vuelva atrás y empiece a realizar la “Config.Audyssey®” de nuevo.



### Volver a la pantalla anterior

Seleccionar “Atrás”, y después pulse ENTER.

### Cuando se detiene la medición

- ① Pulse **BACK** para ver la pantalla emergente.
- ② Pulse **◀** para seleccionar “Sí”, y después pulse **ENTER**.

### Repetición de la configuración de los altavoces

Repita la operación desde el paso 3.

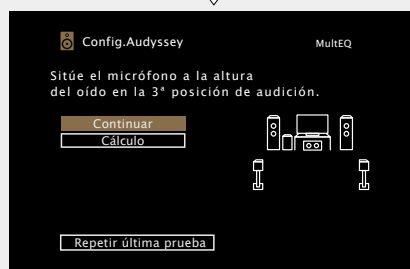
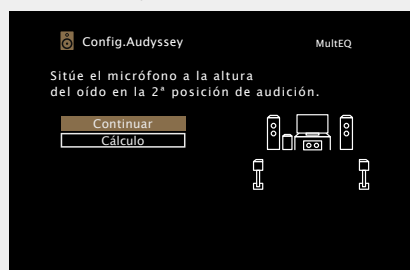
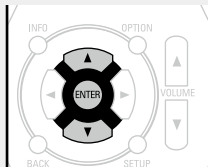


## Medición (2.<sup>a</sup> – 6.<sup>a</sup>)

- En este paso, llevará a cabo las mediciones en varias posiciones (de 2 a 6 posiciones) diferentes a la posición de audición principal.
- Sólo se puede realizar la medición de una posición, pero si se realizan mediciones de distintas posiciones se logra una mayor corrección de la distorsión acústica dentro del área de audición.

### 9 Desplace el micrófono con base a la posición 2, seleccionar “Continuar”, y luego pulse ENTER.

Comienza la medición del segundo punto. Las mediciones se pueden realizar hasta en seis posiciones.

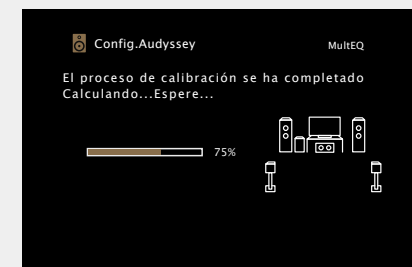


- Para saltarse la tercera posición de audición y las posteriores, utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Cálculo” y pulse **ENTER** para continuar con el paso 12.
- Para volver a medir la segunda posición, utilice  $\Delta \nabla$  para seleccionar “Repetir última prueba” y pulse **ENTER**.

## Cálculo

### 11 Seleccionar “Cálculo”, y después pulse ENTER.

Los resultados de la medición se analizan y se determina la respuesta de frecuencia de cada altavoz en la habitación de escucha.

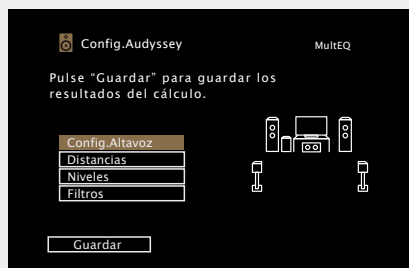
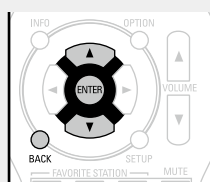


- El análisis tarda varios minutos. Cuantos más altavoces y posiciones de medición existan, más tiempo se tardará en realizar el análisis.



## Comprobar

**12** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el elemento que desee comprobar y pulse **ENTER**.



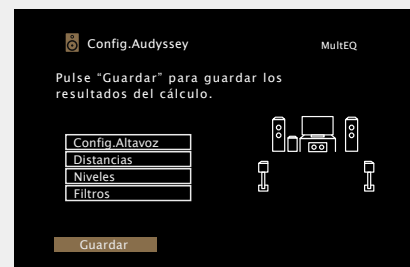
- Los subwoofers podrían reflejar una distancia mayor de la real debido al retraso eléctrico añadido, común en los subwoofers.
- Si desea verificar otro elemento, pulse **BACK**.

## NOTA

- Si el resultado no cuadra con el estado real de la conexión o si aparece el mensaje "Precaución!", consulte "Mensajes de error" ([página 26](#)). Después, vuelva a realizar "Config.Audyssey®".
- Si la posición u orientación de un altavoz varía, habrá que ejecutar nuevamente "Config.Audyssey®" para asegurar que se logra una corrección de ecualización óptima.

## Guardar

**13** Seleccionar "Guardar", y después pulse **ENTER**.  
 Guarde los resultados de las mediciones.



- Se tarda aproximadamente 10 segundos en guardar los datos.
- Mientras se guardan los resultados de la medición, aparece el mensaje "Guardando Espere.". Una vez guardados, aparece el mensaje "Almacenamiento finalizado. La configuración de Audyssey® ya ha finalizado."

## NOTA

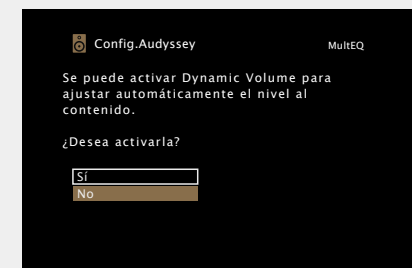
No apague la alimentación mientras se estén guardando los resultados de la medición.

## Finalizar

**14** Desenchufe el micrófono con base de la clavija **SETUP MIC** de la unidad.

**15** Seleccionar "Siguiente", y después pulse **ENTER**.

**16** Configuración de Audyssey Dynamic Volume®.



- Ajusta el volumen de salida al nivel óptimo, al tiempo que monitoriza de forma constante el nivel de la entrada de audio de la unidad. Así, por ejemplo, si mientras se está viendo un programa de televisión aumenta el volumen repentinamente durante la publicidad, se realiza un control óptimo del volumen de forma automática, de modo que no se pierde el dinamismo ni la claridad del sonido en ningún momento.

☐ **Al activar Dynamic Volume®**

- Utilice  $\Delta$  para seleccionar "Sí", y pulse **ENTER**. La unidad entra automáticamente en modo "Medium" ([página 62](#)).

☐ **Al desactivar Dynamic Volume®**

- Utilice  $\nabla$  para seleccionar "No", y pulse **ENTER**.

## NOTA

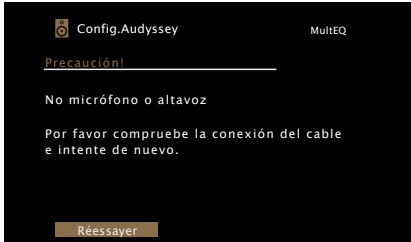
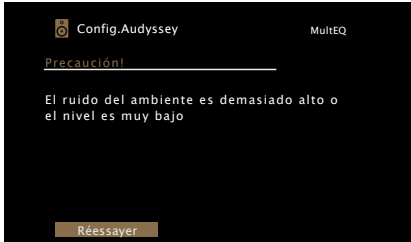
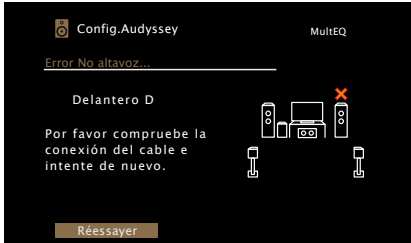
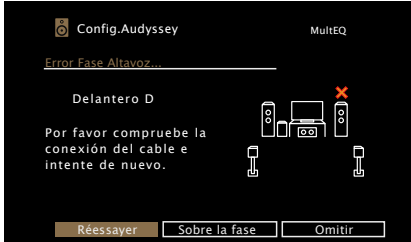
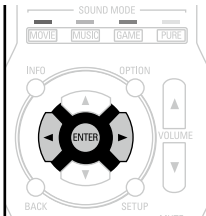
No cambie las conexiones del altavoz o el volumen del subwoofer después de ejecutar una Config.Audyssey®. Si es necesario realizar algún cambio, realice de nuevo la Config.Audyssey®.



## Mensajes de error

### NOTA

- Si el procedimiento “Config.Audyssey®” no puede completarse debido a la instalación de los altavoces, el entorno de medición, etc., se visualiza un mensaje de error. Si aparece un mensaje de error, compruebe los elementos pertinentes y tome las medidas necesarias. Después, repita el procedimiento “Config.Audyssey®”.
- Si el resultado sigue siendo diferente del estado real de la conexión después de volver a realizar la medición o si sigue apareciendo el mensaje de error, es posible que los altavoces no estén bien conectados. Apague la unidad, compruebe las conexiones de los altavoces y repita el proceso de medición desde el principio.
- Asegúrese de desconectar la alimentación antes de comprobar las conexiones de los altavoces.

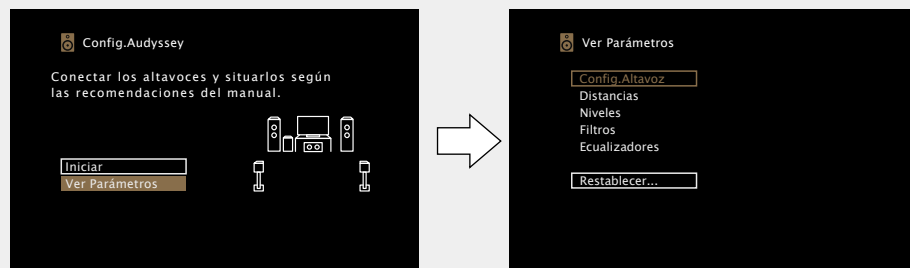
Ejemplos	Detalles del error	Medidas a tomar
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El micrófono con base conectado está averiado o se ha conectado un dispositivo diferente del micrófono con base suministrado.</li> <li>• No todos los altavoces pudieron ser detectados.</li> <li>• Los altavoces delanteros L no están conectados de forma correcta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el micrófono de configuración incluido al conector SETUP MIC de esta unidad.</li> <li>• Compruebe las conexiones de los altavoces.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiado ruido en la sala para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa.</li> <li>• El sonido de los altavoces o subwoofer es demasiado bajo para que las mediciones puedan realizarse de forma precisa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague o aleje el dispositivo que está generando ruido.</li> <li>• Vuelva a intentarlo en un entorno más silencioso.</li> <li>• Compruebe la instalación de los altavoces y la dirección en que están orientados.</li> <li>• Ajuste el volumen del subwoofer.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El altavoz indicado no pudo ser detectado. (En la pantalla a la izquierda se indica que no se ha podido detectar el altavoz delantero derecho.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones del altavoz indicado.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El altavoz indicado ha sido conectado con las polaridades invertidas. (En la pantalla a la izquierda se indica que las polaridades de los altavoces delanteros están invertidas.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las polaridades del altavoz indicado.</li> <li>• Con ciertos altavoces, este mensaje de error puede aparecer incluso si el altavoz está conectado correctamente. Si está seguro de que el cableado sea correcto, pulse &lt; &gt; para seleccionar “Omitir” y pulse <b>ENTER</b>.</li> </ul> 



## Ver Parámetros

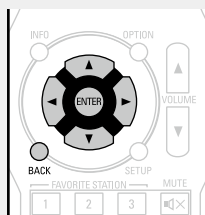
Permite comprobar los resultados de la medición y las características de ecualización después de realizar "Config.Audyssey®".

### 1 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar "Ver Parámetros" y pulse ENTER.



### 2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el elemento que desea comprobar y pulse ENTER o $\triangleright$ . Se muestran las mediciones de cada altavoz.

<b>Config.Altavoz</b>	Comprueba la configuración de los altavoces.
<b>Distancias</b>	Comprueba la distancia del altavoz.
<b>Niveles</b>	Comprueba el nivel de canal del altavoz.
<b>Filtros</b>	Comprueba la frecuencia de cruce del altavoz.
<b>Ecualizadores</b>	Comprueba el ecualizador.



- Si se ha seleccionado "Ecualizadores", pulse  $\Delta \nabla$  para seleccionar la curva de ecualización ("Audyssey" o "Audyssey Flat") que desee comprobar.  
Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para pasar la visualización de un altavoz a otro.

### 3 Pulse $\triangleleft$ o BACK.

Volverá a aparecer la pantalla de confirmación. Repita los pasos 2.

## Recuperación de la configuración de "Config.Audyssey®"

Si configura "Restablecer..." en "Sí", puede volver al resultado de medición de Config.Audyssey® (valor calculado al inicio por MultEQ®) incluso cuando haya cambiado cada ajuste manualmente.



# Reproducción (Funcionamiento básico)

## Configuración (índice página 21)

- ❑ **Encendido** (índice página 28)
- ❑ **Selección de la fuente de entrada** (índice página 28)
- ❑ **Ajuste del volumen principal** (índice página 29)
- ❑ **Interrupción temporal del sonido** (índice página 29)

- ❑ **Reproducción Blu-ray Disc/DVD** (índice página 29)
- ❑ **Reproducción de un CD** (índice página 29)
- ❑ **Recepción de emisiones de FM/AM** (índice página 30)

## Selección de un modo de audición (Modo de sonido) (índice página 38)

## Conexiones (Conexión avanzada) (índice página 48)

## Reproducción (Funciones avanzadas) (índice página 49)

## Información importante

Antes de comenzar la reproducción, establezca la conexión entre los diferentes componentes y la configuración del unidad.

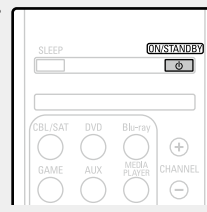
### NOTA

Al reproducir los componentes conectados, consulte también sus respectivos manuales de uso.

## Encendido

Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

De este modo, la unidad se encenderá.



También puede poner la alimentación en espera pulsando **ON/STANDBY** en la unidad principal.

## ❑ Cuando la alimentación se pone en espera

Pulse **ON/STANDBY**.

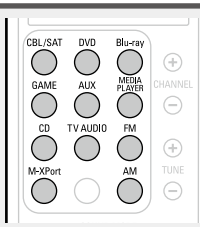
### [Indicador STANDBY en modo de espera]

- Modo de espera normal : Rojo
- Si "HDMI Control" (índice página 65) está configurado en "Activado": Naranja

## Selección de la fuente de entrada

Pulse el botón selector de la fuente de entrada (**CBL/SAT, DVD, Blu-ray, GAME, AUX, MEDIA PLAYER, CD, TV AUDIO, FM, M-XPOR o AM**) que desea reproducir.

Se puede seleccionar directamente la fuente de entrada deseada.

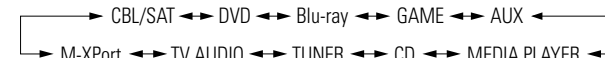


También puede realizar la siguiente operación para seleccionar una fuente de entrada.

## ❑ Utilización del botón de la unidad principal

Gire **INPUT SELECTOR**.

- Al girar la rueda **INPUT SELECTOR** cambia la fuente de entrada, según se muestra a continuación.





## Ajuste del volumen principal

Utilice **VOLUME ▲▼** para ajustar el volumen.

- El método de visualización del volumen varía en función del ajuste de volumen en “Escala” (página 61).

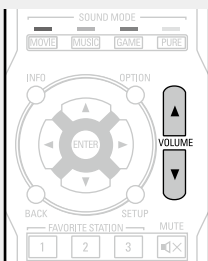
❑ Cuando el ajuste “Escala” (página 61) es “0 – 98”

[Intervalo de ajuste] 0.0 0.5 – 98.0

❑ Cuando el ajuste “Escala” (página 61) es “–79.5dB – 18.0dB”

[Intervalo de ajuste] ---- -79.5dB – 18.0dB

- El intervalo de variables depende de la señal de entrada y la configuración del nivel de canal.

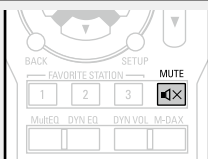


El volumen principal se puede ajustar girando la rueda **VOLUME** en la unidad principal.

## Interrupción temporal del sonido

Pulse **MUTE** .

- El indicador “MUTE” de la pantalla parpadea.
- aparece en la pantalla del televisor.



- El sonido se reduce el nivel establecido en el menú “Nivel silenciam.” (página 61).
- Para cancelar, vuelva a pulsar **MUTE** . La función de silenciamiento también puede cancelarse ajustando el volumen principal.

## Reproducción Blu-ray Disc/DVD

A continuación se describe el procedimiento para reproducir Blu-ray Disc/DVD.

### 1 Prepare la reproducción.

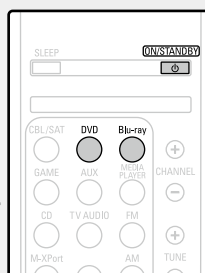
- Encienda la alimentación de la televisión, el subwoofer y el reproductor.
- Configure la entrada de televisión en esta unidad.
- Cargue el disco en el reproductor.

### 2 Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

### 3 Pulse **Blu-ray** o **DVD** para cambiar a una fuente de entrada del dispositivo usado en la reproducción.

### 4 Inicie la reproducción del reproductor Blu-ray Disc o DVD.

- Realice la configuración necesaria en el reproductor (configuración de idioma, subtítulos, etc.) de antemano.



## Reproducción de un CD

A continuación se describe el procedimiento para usar un reproductor de CD.

### 1 Prepare la reproducción.

- Encienda el subwoofer y el reproductor.
- Cargue el disco en el reproductor.

### 2 Pulse **ON/STANDBY** para encender la unidad.

### 3 Pulse **CD** que cambie la fuente de entrada en “CD”.

### 4 Inicie la reproducción del reproductor de CD.





## Recepción de emisiones de FM/AM

Para las conexiones de antena, consulte “Conexión de una antena FM/AM” (🔗 [página 18](#)).

### Cómo llevar a cabo la sintonización

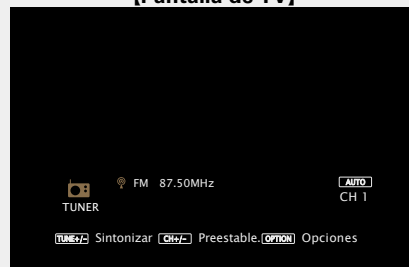
Los modos para recibir las emisiones en FM consisten en el modo “Automática”, que busca automáticamente las emisoras disponibles, y el modo “Manual”, que le permite sintonizarlas mediante los botones para cambiar la frecuencia. El ajuste predeterminado es “Automática”. También puede utilizar “Ajuste directo” para llevar a cabo la sintonización introduciendo directamente la frecuencia.

En el modo “Automática”, no puede sintonizar emisoras de radio si la recepción no es buena. Si se da el caso, utilice el modo “Manual” o “Ajuste directo” para llevar a cabo la sintonización.

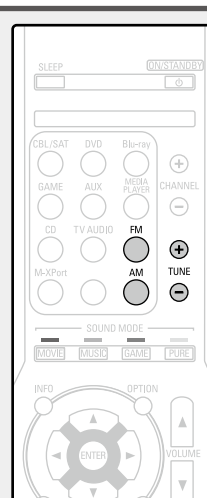
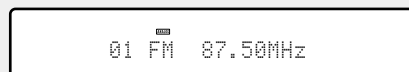
## Recepción de emisiones de FM/AM

- 1 Pulse **FM** o **AM** que cambie la fuente de entrada.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



- 2 Pulse **TUNE +** o **TUNE -** para seleccionar la emisora que quiere escuchar.

Se realiza la exploración hasta que se encuentra una emisora de radio disponible. Cuando se encuentra una emisora de radio, la exploración se detiene automáticamente y se sintoniza.

### ❑ Añadir al botón **FAVORITE STATION**

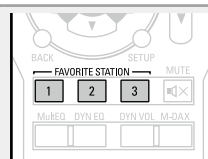
Puede añadir hasta tres tipos de contenido.

#### NOTA

Tenga en cuenta que si añade contenido nuevo a un número que ya contiene contenido, se borrará el contenido antiguo.

**Mientras se reproduce el contenido, mantenga pulsado uno de los botones **FAVORITE STATION 1 – 3** durante más de 3 segundos.**

El contenido se ha añadido al botón que ha pulsado.



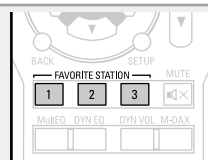
Agregue fuentes de salida y emisoras de radio a **FAVORITE STATION 1 – 3**.

### Reproducción de contenido añadido al botón **FAVORITES STATION**

Puede recuperar fácilmente el contenido pulsando el botón **FAVORITE STATION**.

**Pulse uno de los botones **FAVORITE STATION 1 – 3** a los que ha añadido contenido.**

Comienza la reproducción.





## Operaciones disponibles a través del botón **OPTION**

Pulse el botón **OPTION** para ver un menú de funciones que se puede utilizar en la pantalla de la TV. Seleccione la función que desee utilizar de este menú. Puede encontrar y utilizar fácilmente la función deseada.

### ❑ Sintonización mediante la introducción de la frecuencia de radio (Ajuste directo)

([página 32](#))

### ❑ Presintonización de la emisora actual (Preset Memoria)

([página 34](#))

### ❑ Cambio del modo de sintonización (Modo sintonizar)

([página 31](#))

### ❑ Sintonización de emisoras de radio y presintonización automática (Preset Auto.)

([página 33](#))

### ❑ Indique un nombre para la emisora guardada en memoria (Nombre Preset)

([página 35](#))

### ❑ Omisión de las emisoras presintonizadas (Omitir Preset)

([página 36](#))

## ❑ Cambio del modo de sintonización (Modo sintonizar)

Puede cambiar el modo de sintonización a emisiones en FM/AM. Si no puede realizar la sintonización automáticamente con el modo "Automática", cambie el modo a "Manual" y realice la sintonización manualmente.

### 1 Pulse FM o AM que cambie la fuente de entrada.

### 2 Pulse **OPTION**.

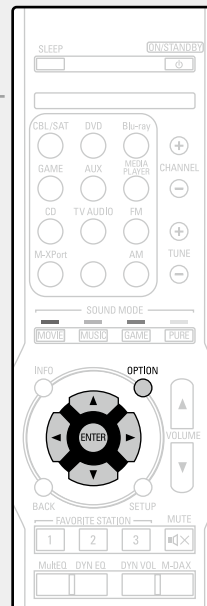
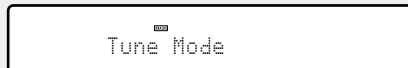
Se muestra la pantalla del menú de opciones.

### 3 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar "Modo sintonizar" y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]

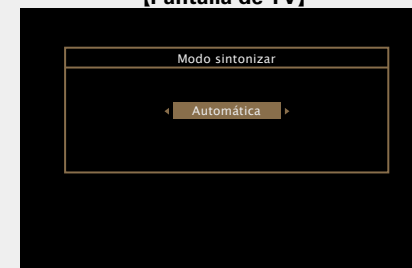


[Visualización de esta unidad]



### 4 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar el modo de sintonización y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



**Automática** La emisora se sintoniza automáticamente.

**Manual** La emisora se sintoniza manualmente.

### 5 Pulse **TUNE +** o **TUNE -** para seleccionar la emisora que quiere escuchar.

La frecuencia cambia por pasos cada vez que se pulsa el botón.



Para sintonizar emisoras manualmente, pulse y mantenga pulsado **TUNE +** o **TUNE -** para hacer que la frecuencia cambie continuamente.

### ❑ Cambio de la duración de la visualización de la pantalla

Ajuste esta opción en "Pantalla audio" ([página 66](#)) en el menú. El ajuste predeterminado es "30s".

Pulse  $\Delta$ / $\nabla$ / $\Delta$ / $\nabla$  mientras la pantalla está apagada para volver a la pantalla original.



## ❑ Sintonización mediante la introducción de la frecuencia de radio (Ajuste directo)

Puede introducir directamente la frecuencia de recepción para la sintonización.

**1** Pulse **FM** o **AM** que cambie la fuente de entrada.

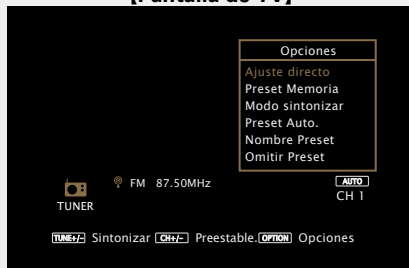
**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

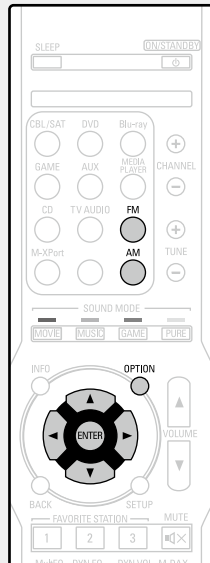
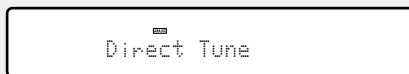
**3** Utilice  $\triangle$ / $\nabla$  para seleccionar “Ajuste directo” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra la pantalla del sintonizador directo y “--” parpadea en la pantalla.

[Pantalla de TV]

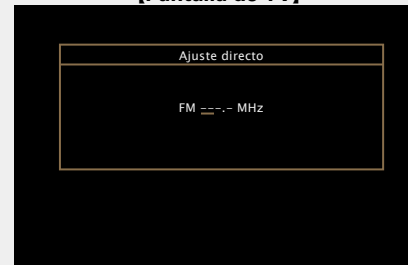


[Visualización de esta unidad]

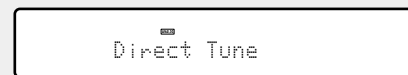


**4** Utilice  $\triangle$ / $\nabla$  para seleccionar un número y pulse  $\triangleright$ .  
Se muestra la pantalla donde puede introducir la frecuencia.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]



• Si se pulsa  $\triangleleft$ , la entrada inmediatamente anterior se anula.

**5** Repita el paso 4 e introduzca la frecuencia de la emisora de radio que quiere escuchar.

**6** Al finalizar la configuración, pulse **ENTER**.  
La frecuencia predeterminada está sintonizada.



## Presintonización de emisoras

### ❑ Sintonización de emisoras de radio y presintonización automática (Preset Auto.)

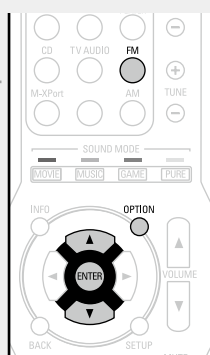
Puede presintonizar un máximo de 56 emisoras.

Si se realiza el proceso "Preset Auto." después de una "Preset Memoria", se borrarán las emisoras guardadas en la "Preset Memoria".

**1** Pulse **FM** que cambie la fuente de entrada.

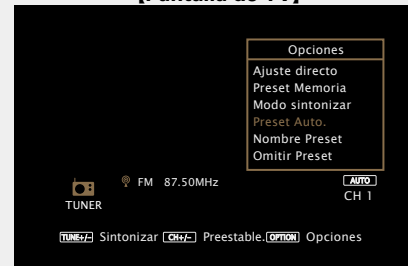
**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.



**3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Preset Auto." y, a continuación, pulse **ENTER**.

[Pantalla de TV]



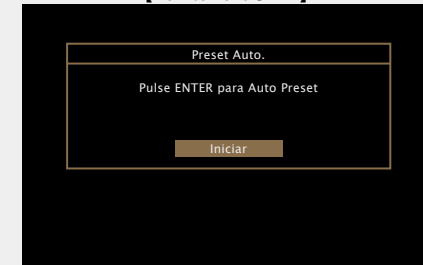
[Visualización de esta unidad]

Auto Preset

**4** Pulse **ENTER**.

La unidad empieza a sintonizar automáticamente emisoras de radio y las presintoniza.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

AutoPreset:Start

- Cuando se ha finalizado la presintonización, se muestra "Finalizado" durante unos 5 segundos y se apaga la pantalla del menú de opciones.



## Presintonización de la emisora actual (Preset Memoria)

Puede presintonizar sus emisoras de radio favoritas para luego sintonizarlas fácilmente. Puede presintonizar un máximo de 56 emisoras.

**1** Sintonice la estación emisora que desea presintonizar.

**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Preset Memoria” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Se muestra la lista de canales ya presintonizados.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

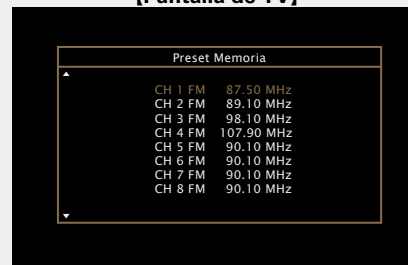
Preset Memory

**4** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el canal que quiere presintonizar y, a continuación, pulse **ENTER**.

La emisora actual que se ha presintonizado.

- Para presintonizar otras emisoras, repita los pasos 1 a 4.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

01 FM 87.50MHz



Stored



Los números de los canales de las emisoras configurados como “Omitir Preset” ([véase página 36](#)) se muestran en gris, pero estas emisoras se pueden presintonizar.

Cuando se presintonizan los números de los canales en gris, éstos se destacan y la opción “Omitir Preset” cambia a “Activado”.

Canal	Ajustes predeterminados
1 – 8	87,50 / 89,10 / 98,10 / 107,90 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
9 – 16	520 / 600 / 1000 / 1400 / 1500 / 1710 kHz, 90,10 / 90,10 MHz
17 – 24	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
25 – 32	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
33 – 40	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
41 – 48	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz
49 – 56	90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 / 90,10 MHz

## Recepción de emisoras presintonizadas

Utilice **CHANNEL +**, **–** para seleccionar el canal presintonizado que desee.

[Visualización de esta unidad]



También puede seleccionar emisoras presintonizadas pulsando **PRESET CH +** o **PRESET CH –** en la unidad principal.



## Indique un nombre para la emisora guardada en memoria (Nombre Preset)

Puede definir el nombre de la emisora presintonizada o cambiarlo. Se puede introducir un máximo de ocho caracteres.

### 1 Pulse FM o AM que cambie la fuente de entrada.

### 2 Pulse OPTION.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

### 3 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar “Nombre Preset” y, a continuación, pulse ENTER.

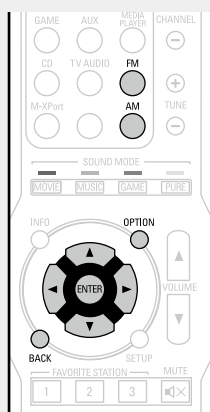
Se muestra la pantalla del nombre presintonizado.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

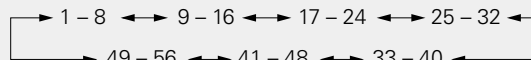
Preset Name



### 4 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar el grupo de emisoras al que quiere poner nombre y, a continuación, pulse ENTER.

Se muestra la pantalla donde puede editar el nombre presintonizado.

- Cada vez que pulse  $\Delta$ / $\nabla$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



[Pantalla de TV]

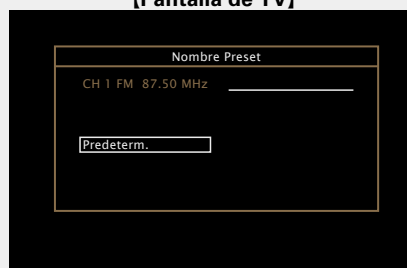


[Visualización de esta unidad]

GROUP : 1-8

### 5 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar la emisora a la que desea poner nombre y, a continuación, pulse ENTER.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

1 FM 87.50MHz

### 6 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar una etiqueta de nombre y, a continuación, pulse ENTER.

Se muestra la pantalla donde puede editar el nombre presintonizado.

- Si selecciona “Predeterm.”, la unidad vuelve a mostrar la frecuencia.

### 7 Introduzca los caracteres y, a continuación, pulse OK.

- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 57](#).

### 8 Pulse BACK dos veces.

Vuelve a aparecer la pantalla de reproducción.



## ❑ Omisión de las emisoras presintonizadas (Omitir Preset)

Puede configurar por adelantado las emisoras que no quiere que se muestren al realizar la sintonización, por grupos o por emisoras. La opción de omisión de presintonización es útil al realizar la sintonización porque solo se muestran sus emisoras favoritas.

**1** Pulse **FM** o **AM** que cambie la fuente de entrada.

**2** Pulse **OPTION**.

Se muestra la pantalla del menú de opciones.

**3** Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar “Omitir Preset” y, a continuación, pulse **ENTER**.

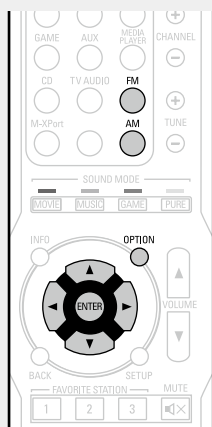
Se muestra la pantalla de omisión de presintonización.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

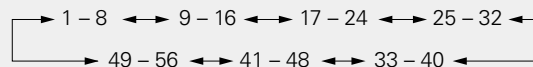
Preset Skip



## 4-1 [Para definir las emisoras que quiere omitir por grupos]

① Utilice  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar el grupo de emisoras que quiere que se omita.

- Cada vez que pulse  $\triangleleft$   $\triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.



② Pulse  $\Delta$  para seleccionar “Fijar \* - \* para omitir” y, a continuación, pulse **ENTER**.

Ninguna de las emisoras del grupo “\* - \*” que ha seleccionado se muestra.

(\* son los números del grupo seleccionado)

③ Pulse **BACK**.

[Pantalla de TV]



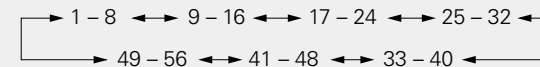
[Visualización de esta unidad]

Set 1-8 to Skip

## 4-2 [Para definir las emisoras que quiere omitir por emisoras]

① Utilice  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar el grupo de emisoras que quiere que se omitan.

- Cada vez que pulse  $\triangleleft$   $\triangleright$ , la configuración cambia como se indica a continuación.

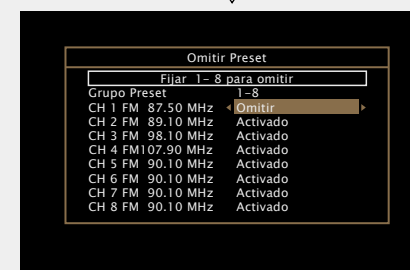
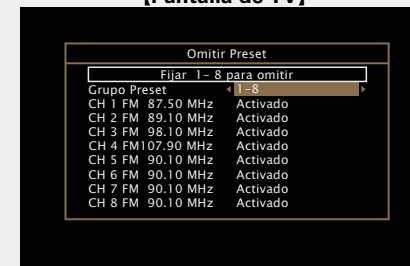


② Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar la emisora que quiere que se omita.

③ Utilice  $\triangleleft$   $\triangleright$  para seleccionar “Omitir”.

No se muestra la emisora que ha seleccionado.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

1 87.50MHz:45kHz



Cancelación de la omisión de presintonización

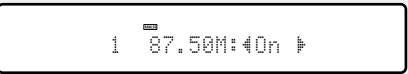
**1** Mientras se muestra la pantalla de omisión de presintonización, utilice ◀ ▶ para seleccionar un grupo que contenga una emisora para la que quiera cancelar la omisión.

**2** Utilice △ ▽ para seleccionar una emisora para la que quiera cancelar la omisión.

[Pantalla de TV]



[Visualización de esta unidad]

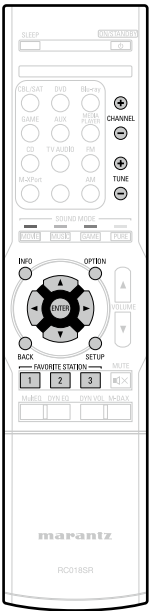


**3** Utilice ◀ ▶ para seleccionar “Activado”.  
Se ha cancelado la omisión.

NOTA

No puede cancelar la omisión para este grupo.

Botones de accionamiento del sintonizador (FM/AM)



Botones de manejo	Función
CHANNEL +, -	Selección de canal de presintonización
TUNE +, -	Sintonización (arriba / abajo)
INFO	Visualización de información como el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido
OPTION	Cambiar los modos sintonización / Sintonización directa de la frecuencia / Preset Memoria / Preset Auto. / Nombre Preset / Omitir Preset
△ ▽ ◀ ▶	Manejo del cursor
ENTER	Introducir
BACK	Volver
SETUP	Menú de configuración
FAVORITE STATION 1 - 3	Añadir o recuperar favoritos ( <a href="#">ver página 30</a> )



# Selección de un modo de audición (Modo de sonido)



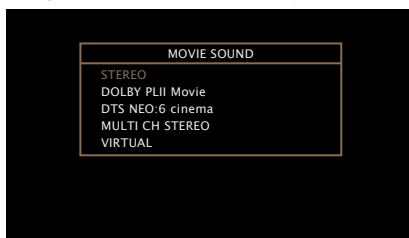
Esta unidad le permite disfrutar de varios tipos de reproducciones surround y estéreo.

La mayoría de los contenidos, incluidos Blu-ray Disc y DVD o la emisiones digitales y las películas y la música que se obtienen de Internet, adoptan los formatos de audio multicanal.

Esta unidad admite la reproducción de casi todos estos formatos de audio multicanal. También admite la reproducción surround de formatos de audio diferentes al audio multicanal, como el audio estéreo de 2 canales.

Esta unidad genera automáticamente una lista de todos los modos de sonido reproducibles en función del formato de audio de entrada y de la configuración actual del altavoz, y muestra la lista en la pantalla. Por lo tanto, puede seleccionar un modo de reproducción surround correcto aunque no esté familiarizado con la selección del modo de sonido. Pruebe varios modos de reproducción surround y disfrute de la reproducción surround en su modo favorito.

**[Example]** Cuando se mantiene pulsado **MOVIE**



Esta unidad ofrece no solo los modos de sonido compatibles con los formatos grabados en discos como Dolby y DTS, sino también los "Modo de audición original" que crean ambiente de MULTI CH STEREO, VIRTUAL, etc.

Los modos de sonido que se muestran incluyen el modo de reproducción estéreo de 2 canales.



Para obtener información sobre los formatos de audio grabados en un disco, consulte la funda del disco.

## Selección de un modo de audición

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado (🔗 [página 29, 30](#)).

### 2 Mantenga pulsado **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME** para seleccionar un modo de audición.

Esta unidad genera y muestra automáticamente una lista de los modos de sonido seleccionables.

- Cada vez que se pulsa **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME**, se cambia el modo de audición.

**MOVIE** Selecciona el modo de audición para ver películas y programas de televisión.

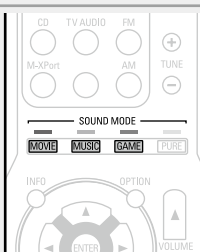
**MUSIC** Selecciona el modo de audición para escuchar música.

**GAME** Selecciona el modo de audición para jugar a juegos.

- Si se pulsa **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME**, aparece una lista de los modos de audición que se pueden seleccionar. Cada vez que pulse **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME** irá cambiando el modo de audición.
- Mientras se muestra esta lista, se puede seleccionar un modo de audición con  $\Delta$ / $\nabla$ .



- El botón **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME** memoriza el último modo de sonido seleccionado para este botón. Al pulsar **MOVIE**, **MUSIC** o **GAME**, se recuerda el mismo modo de sonido que se ha seleccionado en la reproducción anterior.
- Si el contenido reproducido no es compatible con el modo de sonido seleccionado anteriormente, se seleccionará automáticamente el modo de sonido más estándar para el contenido.
- También podrá configurarlo pulsando **SOUND MODE** en la unidad principal.



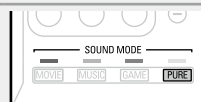
## Reproducción directa

El sonido grabado en la fuente se reproduce tal cual.

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado (🔗 [página 29, 30](#)).

### 2 Pulse **PURE** para seleccionar "DIRECT".

Empieza la reproducción directa.



## Reproducción directa pura

Este modo permite reproducir el sonido con una calidad superior al modo de reproducción "DIRECT". Desactive la visualización del amplificador para detener el circuito de vídeo analógico. Esto suprime la fuente del ruido que afecta la calidad del sonido.

### 1 Reproduzca el dispositivo seleccionado (🔗 [página 29, 30](#)).

### 2 Pulse **PURE** para seleccionar "PURE DIRECT On".

La pantalla se oscurecerá y comenzará la reproducción directa pura.



- En los modos de audición DIRECT y PURE DIRECT no será posible ajustar los siguientes elementos.
  - Tonalidad (🔗 [página 60](#))
  - MultEQ® (🔗 [página 61](#))
  - Dynamic EQ® (🔗 [página 62](#))
  - Dynamic Volume® (🔗 [página 62](#))
  - M-DAX (🔗 [página 60](#))
- También podrá configurarlo pulsando **PURE DIRECT** en la unidad principal.

### NOTA

- Las señales de vídeo son sólo emitidas al reproducir las señales HDMI en el modo PURE DIRECT.
- En modo de reproducción PURE DIRECT, no se muestra la pantalla de menú.
- En el modo PURE DIRECT, la pantalla se apagará y parecerá como que no hay electricidad.



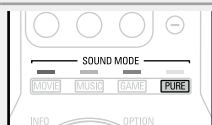
## Reproducción automática de surround

Este modo detecta el tipo de señal digital de entrada y selecciona automáticamente el modo correspondiente para su reproducción.

**1** Reproduzca el dispositivo seleccionado  
([página 29](#), [30](#)).

**2** Pulse **PURE** para seleccionar  
“**AUTO**”.

De este modo se iniciará la reproducción automática de surround.



### Modo de audición

- Los modos de audición siguientes se pueden seleccionar con **MOVIE**, **MUSIC**, **GAME** y **PURE**.
- Ajuste el efecto del campo acústico desde el menú “Parám.surround” ([página 59](#)) para disfrutar del modo de sonido que prefiera.

Botón	Señal de entrada	Modo de audición
<b>MOVIE</b>	2 canales *1	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY PLII Movie *3
		DOLBY Pro Logic *3
		DTS NEO:6 Cinema *3
		MULTI CH STEREO
	Multicanal *4	VIRTUAL
		STEREO
		AUTO *2
		Dolby Digital
		DOLBY DIGITAL
		Dolby TrueHD
		DOLBY TrueHD
		Dolby Digital Plus
		DOLBY DIGITAL Plus
		DTS
		DTS SURROUND
		DTS 96/24
<b>MUSIC</b>	2 canales *1	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY PLII Music *3
		DTS NEO:6 Music *3
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
	Multicanal *4	STEREO
		AUTO *2
		Dolby Digital
		DOLBY DIGITAL
		Dolby TrueHD
		DOLBY TrueHD
		Dolby Digital Plus
		DOLBY DIGITAL Plus
		DTS
		DTS SURROUND
		DTS 96/24
		DTS-HD /
		DTS-HD HI RES
		DTS-HD MSTR
		DTS Express
		PCM
		MULTI CH IN
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL

- \*1 La señal de entrada de 2 canales también incluye la señal analógica.
- \*2 Si está seleccionado el modo AUTO, para la reproducción se utilizará el modo de sonido compatible con la señal de entrada.
- \*3 Este modo reproduce fuentes de 2 canales como reproducción de 5.1 canales. No se puede seleccionar cuando los auriculares se están usando ni cuando se usan únicamente los altavoces frontales.
- \*4 Algunos modos de audición no pueden seleccionarse, dependiendo del formato de sonido o del número de canales de la señal de entrada. Para obtener detalles al respecto, consulte “Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido” ([página 87](#)).



Botón	Señal de entrada	Modo de audición
GAME	2 canales *1	STEREO
		AUTO *2
		DOLBY PLII Game *3
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
	Multicanal *4	STEREO
		AUTO *2
		Dolby Digital
		DOLBY DIGITAL
		Dolby TrueHD
		DOLBY TrueHD
		Dolby Digital Plus
		DOLBY DIGITAL Plus
		DTS
		DTS SURROUND
		DTS 96/24
		DTS-HD /
		DTS Express
PURE	Todas	DTS-HD HI RES
		DTS-HD MSTR
		DTS Express
		PCM
		MULTI CH IN
		MULTI CH STEREO
		VIRTUAL
		DIRECT
		PURE DIRECT
		AUTO *2

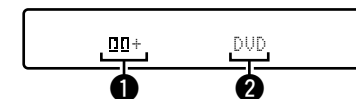
\*1 La señal de entrada de 2 canales también incluye la señal analógica.

\*2 Si está seleccionado el modo AUTO, para la reproducción se utilizará el modo de sonido compatible con la señal de entrada.

\*3 Este modo reproduce fuentes de 2 canales como reproducción de 5.1 canales. No se puede seleccionar cuando los auriculares se están usando ni cuando se usan únicamente los altavoces frontales.

\*4 Algunos modos de audición no pueden seleccionarse, dependiendo del formato de sonido o del número de canales de la señal de entrada. Para obtener detalles al respecto, consulte "Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido" ([página 87](#)).

## Vistas del televisor o la pantalla



1 Muestra un decodificador a usar.

- Un decodificador DOLBY DIGITAL Plus se muestra como "DD+".

2 Muestra el nombre de la fuente de entrada que se está reproduciendo.



## □ Descripción de los tipos de modos de audición

### Modo de audición Dolby

Tipo de modo de audición	Descripción
DOLBY PLII	Este modo se puede seleccionar cuando se usa un decodificador Dolby Pro Logic II para reproducir una fuente de 2 canales en sonido surround de 5.1 canales con una sensación natural y realista.
DOLBY Pro Logic	Este modo se puede seleccionar cuando se usa un decodificador Dolby Pro Logic para reproducir una fuente de 2 canales en sonido surround de 4.1 canales (izquierdo/central/derecho/surround mono).
DOLBY DIGITAL	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas con Dolby Digital.
DOLBY TrueHD	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en Dolby TrueHD.
DOLBY DIGITAL Plus	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en Dolby Digital Plus.

### Modo de audición DTS

Tipo de modo de audición	Descripción
DTS NEO:6	Este modo se puede seleccionar cuando se usa un decodificador DTS NEO:6 para reproducir una fuente de 2 canales en sonido surround de 5.1 canales. Hay un modo "Cinema" optimizado para la reproducción de películas y un modo "Music" optimizado para la reproducción de música.
DTS SURROUND	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS.
DTS 96/24	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS 96/24.
DTS-HD	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS-HD.
DTS Express	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes grabadas en DTS Express.

### Modo de audición PCM multicanal

Tipo de modo de audición	Descripción
MULTI CH IN	Este modo se puede seleccionar cuando se reproducen fuentes PCM multicanal.

### Modo de audición original

Tipo de modo de audición	Descripción
MULTI CH STEREO	Este modo permite disfrutar de sonido estéreo a través de todos los altavoces. El mismo sonido que el de los altavoces delanteros (L/R) se reproduce al mismo nivel que los altavoces surround (L/R).
VIRTUAL	Este modo permite disfrutar de efectos surround utilizando solamente los altavoces delanteros o auriculares.
AUTO	En este modo se detectará el tipo de entrada de señal digital, como Dolby Digital, Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS, DTS-HD, PCM (multicanal), por lo que el modo de reproducción pasará automáticamente al modo correspondiente. Si la señal de entrada es analógica o PCM (2 canales), se utilizará la reproducción estéreo.

### Modo de audición estéreo

Tipo de modo de audición	Descripción
STEREO	Este es el modo para reproducir en estéreo. Se puede ajustar la tonalidad. <ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido se emite desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho y desde el subwoofer.</li> <li>• Si se emiten señales multicanal, estas se reducen a sonido de 2 canales para su reproducción.</li> </ul>

### Modo de audición directa





Tipo de modo de audición	Descripción
DIRECT	El sonido grabado en la fuente se reproduce tal cual.
PURE DIRECT	Este modo permite reproducir el sonido con una calidad superior al modo de reproducción DIRECT. Desactive la visualización del amplificador para detener el circuito de vídeo analógico. Esto suprime la fuente del ruido que afecta la calidad del sonido.



## Versión avanzada

---

En esta sección se explican funciones y operaciones que le permitirán aprovechar mejor las funciones de la unidad.

- **Instalación/conexión de los altavoces (Avanzado)**  [página 43](#)
- **Conexiones (Conexión avanzada)**  [página 48](#)
- **Reproducción (Funciones avanzadas)**  [página 49](#)
- **Instrucciones para realizar una configuración detallada**  [página 54](#)



# Instalación/conexión de los altavoces (Avanzado)

## Procedimiento de configuración de los altavoces

Instalación de los altavoces



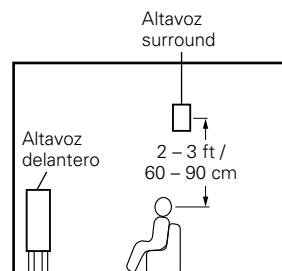
Conexión del altavoz ([página 44](#))

## Instalación de los altavoces

- Determine el sistema de altavoces en función del número de altavoces que está utilizando e instale el altavoz y el subwoofer en la habitación. Aquí explicamos cómo instalar los altavoces mediante un ejemplo típico.
- La impedancia de altavoces debería estar entre 6 y 8  $\Omega$ .

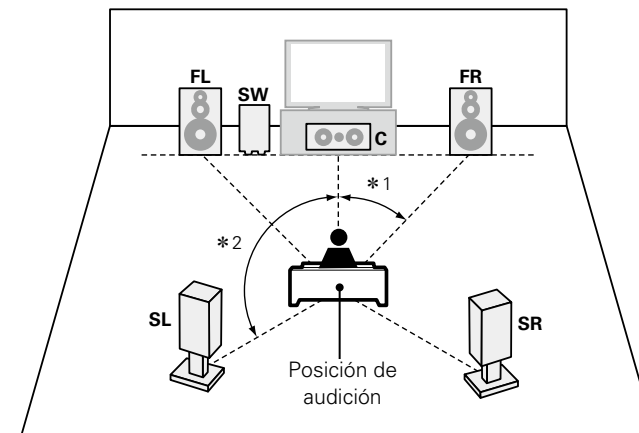


Utilice la ilustración que aparece a continuación como guía para consultar la altura a la que se deberían instalar los altavoces. No es necesario que la altura sea exactamente la misma.



[Vista lateral]

## Cuando hay altavoces 5.1 canales instalados



\*1 22° – 30°    \*2 120°

### [Abreviaturas de los altavoces]

<b>FL</b>	Altavoz delantero (I)	<b>SW</b>	Subwoofer
<b>FR</b>	Altavoz delantero (D)	<b>SL</b>	Altavoz surround (I)
<b>C</b>	Altavoz central	<b>SR</b>	Altavoz surround (D)



## Conexión del altavoz

Aquí conectamos los altavoces de la habitación a esta unidad.  
En esta sección se explica cómo conectarlos mediante un ejemplo típico.

- ❑ **Conexión de altavoces de 5.1 canales** (🔗 [página 45](#))
- ❑ **Conexión de altavoces de 2.1 canales** (🔗 [página 46](#))
- ❑ **Conexión de un altavoz delantero que utilice amplificador de potencia** (🔗 [página 47](#))

### NOTA

- Desconecte el enchufe de esta unidad de la alimentación de la toma de corriente antes de conectar los altavoces. Apague también el subwoofer.
- Conecte los cables de los altavoces de manera que no sobresalgan de los terminales de altavoces. El circuito de protección puede activarse si los alambres de los cables hacen contacto con el panel trasero o si los lados + y - hacen contacto entre sí (🔗 [página 89](#) "Circuito de protección").
- Nunca toque los terminales de altavoces mientras la alimentación está conectada. Si lo hace, puede provocar una descarga eléctrica. Cuando se ejecute el "Asistente confg.", para realizar las conexiones siga las instrucciones de la pantalla del "Asistente confg.". (No se suministra alimentación a los terminales de altavoz mientras se está ejecutando "Asistente confg.").
- Utilice altavoces con los valores de impedancia que se muestran a continuación.

Terminales de altavoces	Impedancia de altavoces
FRONT	6 – 8 $\Omega$
CENTER	
SURROUND	

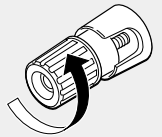
## Conexión de los cables para los altavoces

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las polaridades + (rojo) y - (negro) de los altavoces que va a conectar a esta unidad, y asegúrese de interconectar los canales y las polaridades correctamente.

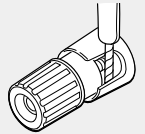
- 1** Quite aproximadamente 0,03 ft/10 mm del revestimiento del extremo del cable de altavoz y tuerza firmemente el alambre interior o térmelo.



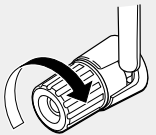
- 2** Gire el terminal de altavoz en el sentido contrario a las agujas del reloj para soltarlo.



- 3** Inserte el alambre del cable de altavoz en el terminal de altavoz.

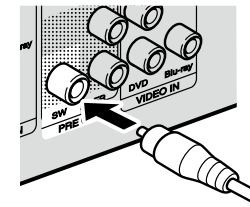


- 4** Gire el terminal de altavoz en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo.



## Conexión del subwoofer



Utilice un cable para subwoofer para conectarlo.





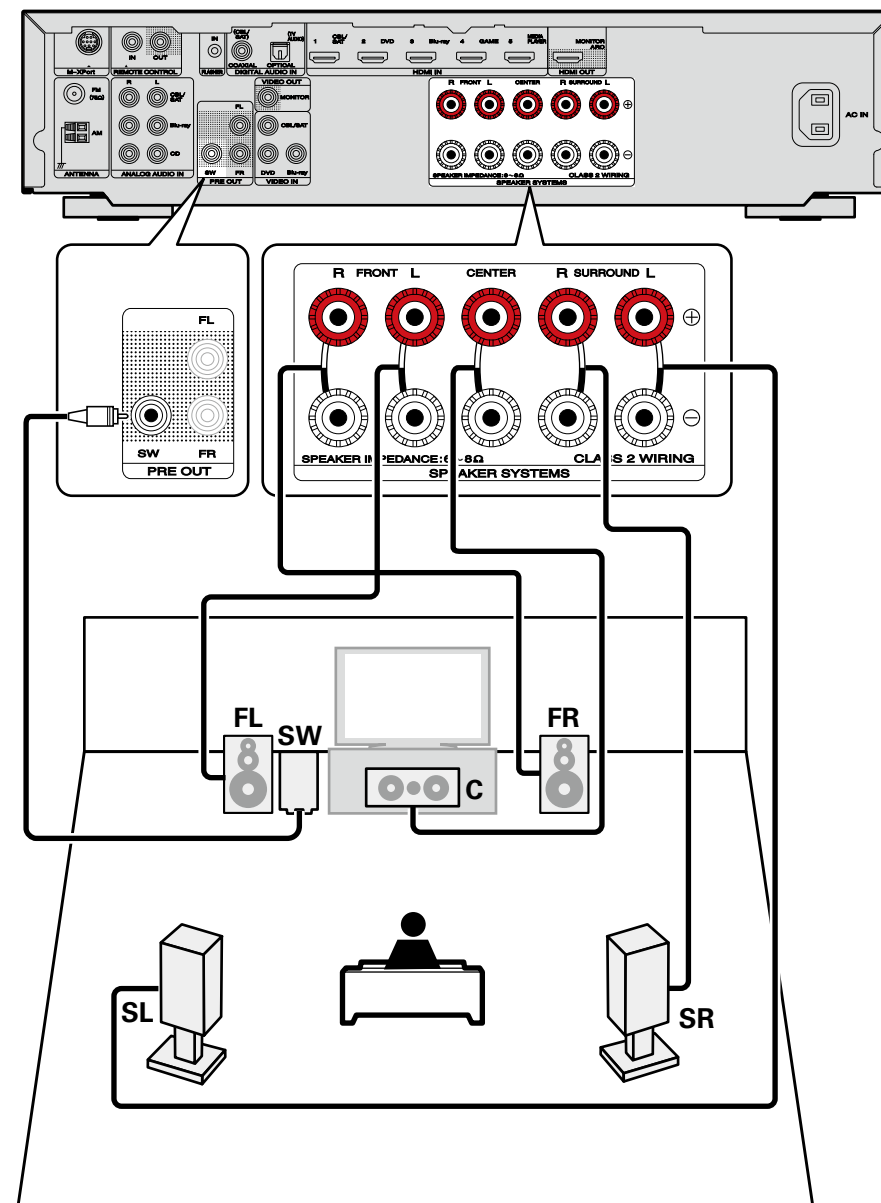
## Conexión de altavoces de 5.1 canales

### Cables necesarios para las conexiones

Cable de audio (vendido por separado)	
Cable para altavoz	
Cable para subwoofer	

#### NOTA

- Para obtener información sobre las conexiones de los cables para altavoces, consulte [página 44](#).
- Para la impedancia de los altavoces, consulte la [página 44](#).









## Conexión de un altavoz delantero que utilice amplificador de potencia

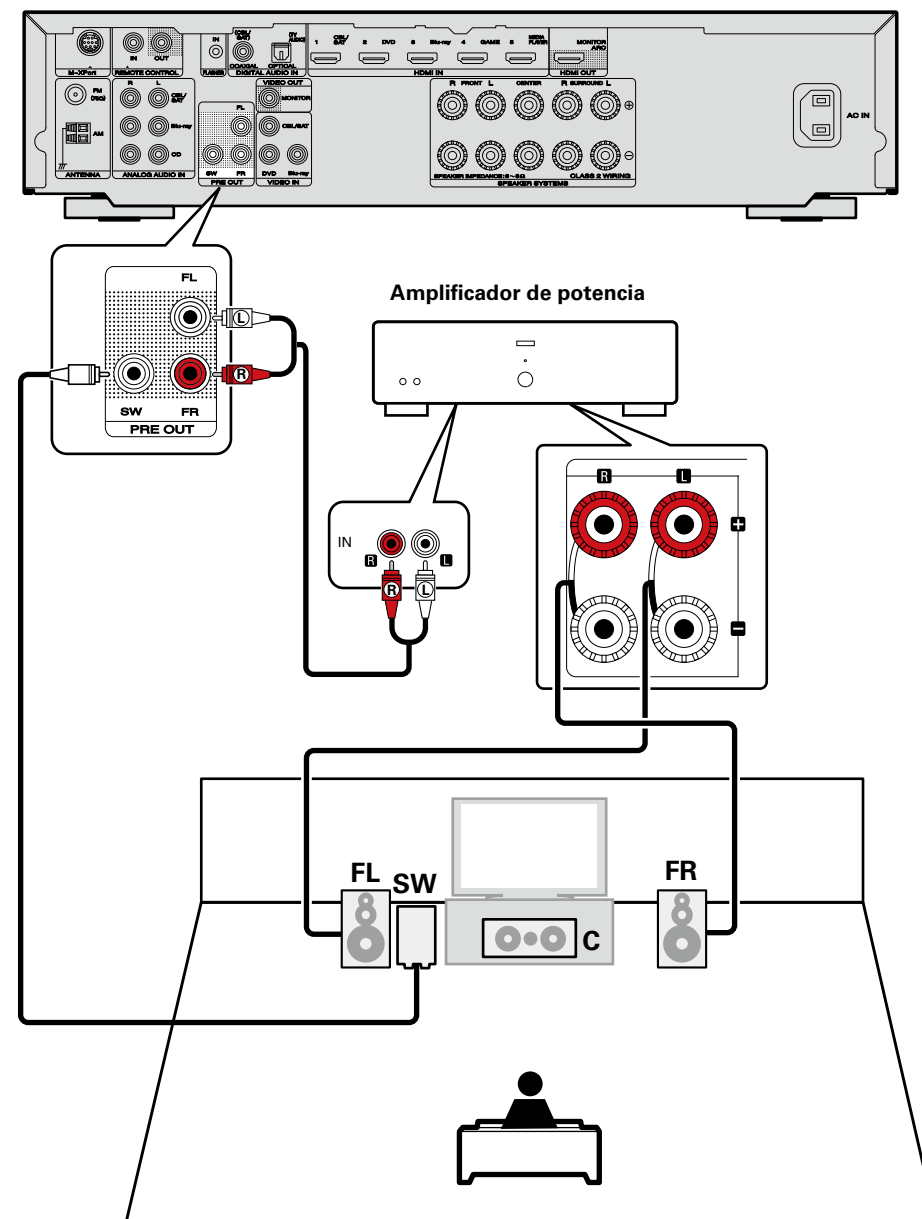
Esta unidad admite la conexión de un altavoz delantero que incorpore un amplificador de potencia externo para aumentar su potencia. Conecte un altavoz de potencia (se vende por separado) al conector PRE OUT (FL/FR) de esta unidad.

### Cables necesarios para las conexiones

Cable de audio (vendido por separado)	
Cable de audio	
Cable para subwoofer	

#### NOTA

- Para obtener información sobre las conexiones de los cables para altavoces, consulte [página 44](#).
- Para la impedancia de los altavoces, consulte la [página 44](#).



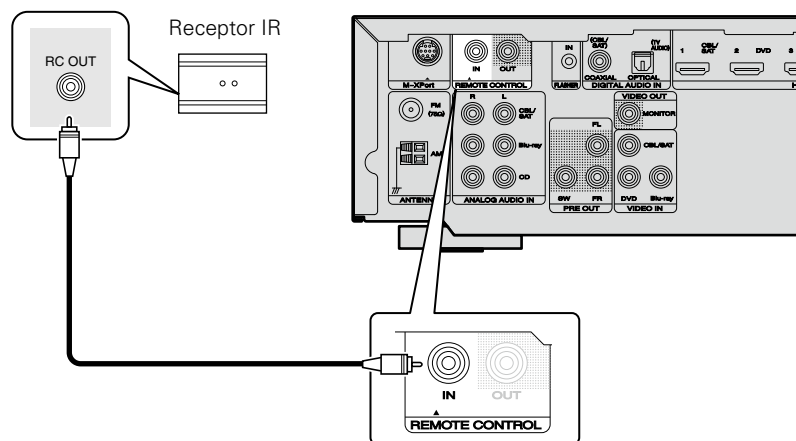


# Conexiones (Conexión avanzada)

## Conexión de los conectores REMOTE CONTROL

### Realización de operaciones en esta unidad y en dispositivos externos

- Es posible conectar un receptor IR a esta unidad para realizar operaciones en la misma y en dispositivos externos mediante el mando a distancia incluido.
- Para ello, desactive la función de recepción de señales del mando a distancia ([véase página 52](#) “Función de bloqueo remoto”).

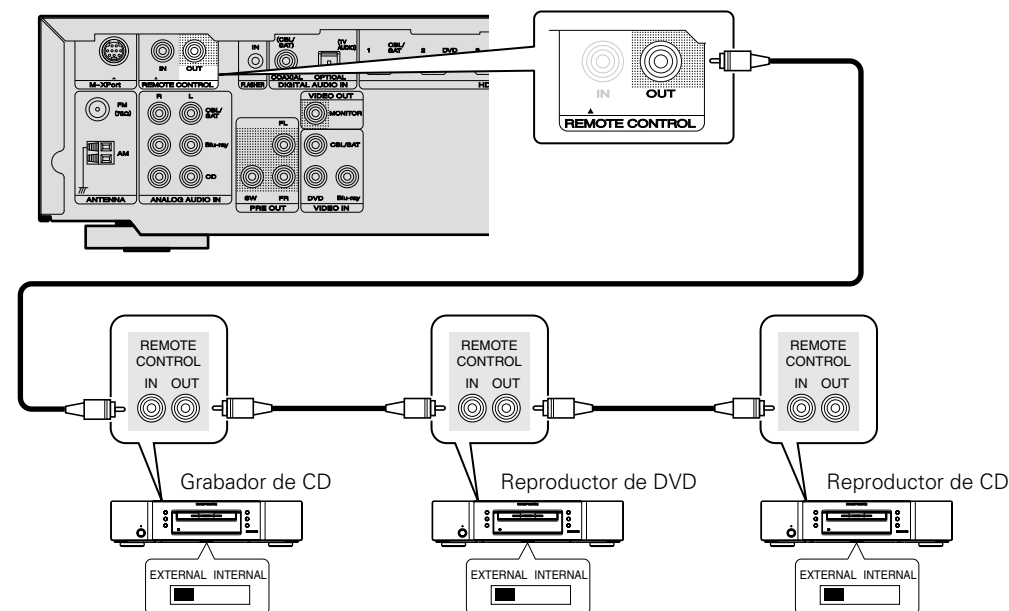


#### NOTA

Si no se conecta un receptor IR, asegúrese de activar la función de recepción de señal del mando a distancia. Si esta función está desactivada, no podrá realizar ninguna actividad con el mando a distancia.

### Conexión remota de dispositivos marantz

- Si se está utilizando un equipo marantz (salvo esta unidad) compatible con conexión remota, no será necesario un receptor IR.
- Será posible transmitir señales de control a distancia con solamente conectar este dispositivo al conector REMOTE CONTROL IN/OUT mediante un cable monoaural.
- Para utilizar esta función, configure el interruptor de mando a distancia situado en el panel posterior del componente de audio conectado como “EXTERNAL” o “EXT.”.
- Si se conecta un amplificador de potencia marantz (con la excepción de determinados modelos) a cualquiera de estos conectores, la potencia del amplificador se activará o se pondrá en espera conjuntamente con el botón **ON/STANDBY** de esta unidad.





# Reproducción (Funciones avanzadas)

**Configuración** (🔗 [página 21](#))

**Reproducción (Funcionamiento básico)**

(🔗 [página 28](#))

**Selección de un modo de audición (Modo de sonido)**

(🔗 [página 38](#))

**Conexiones (Conexión avanzada)** (🔗 [página 48](#))

☐ **Función de control de HDMI** (🔗 [página 49](#))

☐ **Función de temporizador de dormir** (🔗 [página 50](#))

☐ **Función de memoria de copia de seguridad dual**  
(🔗 [página 51](#))

☐ **Función de bloqueo del panel** (🔗 [página 51](#))

☐ **Función de bloqueo remoto** (🔗 [página 52](#))

☐ **Distintas funciones de memoria** (🔗 [página 53](#))

## Función de control de HDMI

Si conecta la unidad y un televisor o reproductor compatible con la función de control HDMI con un cable HDMI y activa la función de control HDMI en ambos dispositivos, estos tendrán la capacidad de controlarse mutuamente.

### ☐ Operaciones que se pueden realizar mediante el control HDMI

- La interrupción del suministro eléctrico a esta unidad puede vincularse al paso de la misma función correspondiente al aparato de TV.
- Se pueden conmutar los dispositivos de salida de audio con una operación del aparato de TV.  
Podrá encender el suministro eléctrico cuando haya definido “Emisión de audio desde el amplificador” en la operación de configuración de la salida de audio del aparato de TV.
- Se puede regular el volumen de esta unidad con la operación de ajuste del volumen del aparato de TV.
- Se pueden conmutar las fuentes de entrada de esta unidad vinculándola a la conmutación de la función de entrada de la TV.
- Cuando el reproductor esté funcionando, la fuente de entrada de esta unidad se conmuta y pasa a la fuente de dicho reproductor.
- Si cambia la fuente de entrada de la unidad a “TV AUDIO”, podrá reproducir el audio de la TV con esta unidad (🔗 [página 8](#) “Acerca de la función ARC (Audio Return Channel)”).
- Si “HDMI Control” (🔗 [página 65](#)) en el menú está configurado en “Activado”, las señales que se introducen en el conector de entrada HDMI se transmiten al televisor o a otro componente conectado al conector de salida HDMI, incluso aunque la alimentación de esta unidad esté en espera (función de traspaso).



- Si desea reproducir en esta unidad sonido de una televisión que no admita la función ARC, conecte la televisión mediante una conexión óptica-digital o analógica (🔗 [página 8](#)).
- Para usar la función de traspaso, conecte un dispositivo de conexión HDMI que sea compatible con el control HDMI.

### ☐ Procedimiento de ajuste

- 1 Ajuste el conector de salida HDMI correspondiente con la función de control HDMI.**  
Ajuste “HDMI Control” (🔗 [página 65](#)) en “Activado”.
- 2 Encienda la alimentación de todos los equipos conectados mediante un cable HDMI.**
- 3 Configure la función de control de HDMI en todos los equipos conectados mediante un cable HDMI.**
  - Consulte las instrucciones de funcionamiento de los equipos conectados para comprobar las configuraciones.
  - Realice los pasos 2 y 3 si se desconecta algunos de los equipos.
- 4 Cambie la entrada de televisión a la entrada HDMI conectada a esta unidad.**
- 5 Cambie la entrada de esta unidad a la fuente de entrada de HDMI y compruebe si la imagen del reproductor es correcta.**
- 6 Cuando deje la TV en modo de espera, compruebe que la alimentación de la unidad también entre en modo de espera.**



Si la función de control de HDMI no funciona correctamente, compruebe los siguientes factores.

- ¿Es compatible la TV o reproductor con la función de control HDMI?
- ¿Se ha configurado el “HDMI Control” (🔗 [página 65](#)) en “Activado”?
- ¿Está configurado “Control apagado” (🔗 [página 65](#)) como “Todas” o “Vídeo”?
- ¿La configuración de la función de control de HDMI de todos los equipos es correcta?



**NOTA**

- Cuando se ajusta la opción “HDMI Control” en “Activado”, se consume más alimentación del modo de espera.
- La función de control de HDMI controla el funcionamiento de una televisión compatible con dicha función. Asegúrese de que la televisión y el HDMI estén conectados al utilizar el control de HDMI.
- Es posible que algunas funciones no funcionen correctamente, según la TV o el reproductor conectados. Consulte el manual de usuario de los dispositivos correspondientes antes de realizar la configuración.
- Al establecer “Control apagado” en el menú en “Desactivado” (ver página 65), esta unidad no se establece en el modo de espera aún cuando el dispositivo conectado se encuentre en el modo de espera.
- Cuando realice cambios en las conexiones, como añadir conexiones a dispositivos HDMI, es posible que se inicialicen otras operaciones relacionadas. En ese caso, será necesario volver a configurar los parámetros.
- Si se realiza alguna de las siguientes operaciones, es posible que se restablezca la función de enclavamiento, en cuyo caso debería repetir los pasos 2 y 3.
- Se cambia la conexión entre los dispositivos y el HDMI o se aumenta el número de dispositivos.

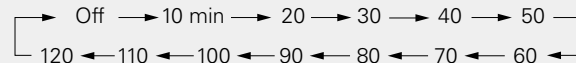
## Función de temporizador de dormir

Puede configurar un tiempo determinado para que la unidad entre en modo de reposo. Esto resulta muy práctico para ver y escuchar contenidos antes de ir a dormir.

### Pulse SLEEP y visualice el tiempo que desea configurar.

Se ilumina el indicador **SLEEP** de la pantalla.

- El tiempo cambia tal como se muestra a continuación cada vez que se pulsa **SLEEP**.



- También podrá configurarlo pulsando **SLEEP** en la unidad principal.



### Para confirmar el tiempo de la cuenta atrás antes de poner la unidad en modo de reposo

Pulse **SLEEP**.

“Sleep : \*min” aparece en la pantalla.

\* Tiempo de la cuenta atrás

### Para anular el temporizador de dormir

Pulse **SLEEP** para ponerlo en “Off”.

El indicador **SLEEP** que aparece en la pantalla se apaga.



El ajuste del temporizador para el modo de reposo se cancela si se ajusta la alimentación de esta unidad en el modo de espera.

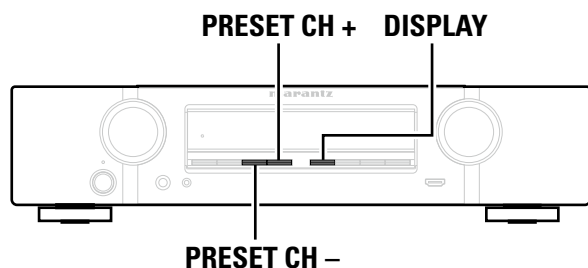
**NOTA**

La función de temporizador de dormir no puede desactivar los dispositivos conectados a la unidad. Para desactivar estos dispositivos conectados, configure los temporizador de dormir de cada uno de esos dispositivos.



## Función de memoria de copia de seguridad dual

La unidad guarda la información de configuración en la memoria no volátil, incluso cuando se desconecta la alimentación eléctrica principal. Utilizando la función Dual Backup Memory podrá escribir información de configuración en otra área de la memoria como copia de seguridad para disponer de esos datos guardados en caso de que fuese necesaria una recuperación. Recordar detalles de configuración (Copia de seguridad).



### ❑ Recordar detalles de configuración (Copia de seguridad)

Configure la unidad en el estado que desee recordar. A continuación, pulse durante al menos 3 segundos los botones **PRESET CH -** y **PRESET CH +**.

En la pantalla aparecerá el mensaje "MEMORY SAVING", y los datos de configuración quedarán guardados.

#### NOTA

- El volumen no será recordado.
- Si los datos recordados son sobrescritos, el contenido previamente recordado quedará eliminado.

### ❑ Recuperación de detalles recordados (Recuperación)

Mantenga pulsados los botones **PRESET CH +** y **DISPLAY** simultáneamente durante al menos 3 segundos.

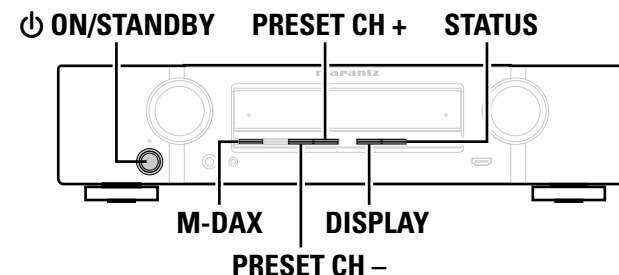
En la pantalla aparecerá el mensaje "MEMORY LOAD", y los datos recordados serán recuperados.

#### NOTA

- Si no hay datos recordados, en la pantalla aparecerá el mensaje "NO BACKUP", y no se recuperará ningún dato.
- Como el volumen no puede recuperarse, volverá al volumen configurado en fábrica.

## Función de bloqueo del panel

Para evitar el funcionamiento accidental de esta unidad, desactive el funcionamiento de los botones del panel delantero.



### ❑ Desactivación del accionamiento de todos los botones principales

- 1** Con la unidad en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados **DISPLAY** y **M-DAX**.
- 2** Pulse **PRESET CH +** o **PRESET CH -** para seleccionar "FP/VOL LOCK On".
- 3** Pulse **STATUS** para guardar el ajuste.  
De este modo quedará desactivado el accionamiento de todos los botones, con la excepción de **ON/STANDBY**.

### ❑ Desactivación del accionamiento de todos los botones, excepto VOLUME

- 1** Con la unidad en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados **DISPLAY** y **M-DAX**.
- 2** Pulse **PRESET CH +** o **PRESET CH -** para seleccionar "FP LOCK On".
- 3** Pulse **STATUS** para guardar el ajuste.  
De este modo quedará desactivado el accionamiento de todos los botones, con la excepción de **ON/STANDBY** y **VOLUME**.



### ❑ Cancelación de la función de bloqueo del panel

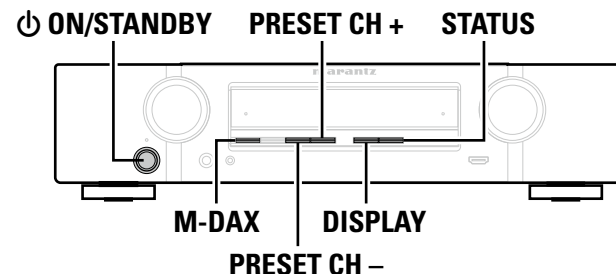
- 1** Con la unidad en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados **DISPLAY** y **M-DAX**.
- 2** Pulse **PRESET CH +** o **PRESET CH –** para seleccionar “FP LOCK \*Off”.  
(\* Se visualiza el modo seleccionado.)
- 3** Pulse **STATUS** para guardar el ajuste.  
De este modo quedará cancelada la función de bloqueo del panel.



Incluso si la función de bloqueo del panel está activada, podrá manejar la unidad mediante el mando a distancia.

## Función de bloqueo remoto

- Si no se ha conectado un receptor IR, desactive la función de bloqueo remoto. Si esta función está activada, no podrá realizar ninguna actividad con el mando a distancia.
- Esta función está desactivada de manera predeterminada.



### ❑ Desactivación de la función de sensor del mando a distancia

- 1** Con la unidad principal en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados los botones **DISPLAY** y **M-DAX** de la unidad principal.
- 2** Pulse **PRESET CH +** o **PRESET CH –** para seleccionar “RC LOCK On”.  
(\* Se visualiza el modo seleccionado.)
- 3** Pulse **STATUS** para guardar el ajuste.  
De este modo, la función de recepción de luz infrarroja quedará desactivada.

### ❑ Activación de la función de sensor remoto

- 1** Con la unidad principal en modo de espera, pulse **ON/STANDBY** mientras mantiene pulsados los botones **DISPLAY** y **M-DAX** de la unidad principal.
- 2** Pulse **PRESET CH +** o **PRESET CH –** para seleccionar “RC LOCK \*Off”.  
(\* Se visualiza el modo seleccionado.)
- 3** Pulse **STATUS** para guardar el ajuste.  
De este modo, quedará activada la función de recepción de luz infrarroja de la unidad principal.



## Distintas funciones de memoria

### Función de memoria personal

---

Esta función define los ajustes (modo de entrada, modo de sonido, modo de salida HDMI, MultEQ®, Dynamic EQ®, retardo de audio, etc.) que se han seleccionado por última vez para las fuentes de entrada individuales.



Los parámetros surround, los ajustes de tono y los volúmenes de los distintos altavoces se almacenan para los modos de sonido individuales.

### Memoria de última función

---




Esta función almacena los ajustes que se realizaron antes de pasar al modo en espera. Los ajustes se restablecen al volver a conectar la alimentación.







# Instrucciones para realizar una configuración detallada

## Estructura de los menús

Para el uso del menú, conecte una TV a esta unidad y visualice el menú en la pantalla de la TV. Para conocer las funciones del menú, consulte la siguiente página.  
De forma predeterminada, esta unidad ha recomendado la definición de los ajustes. Puede personalizar esta unidad en función de su sistema y sus preferencias actuales.

Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página
 <b>Audio</b>	<b>Parám.surround</b>	Ajusta los parámetros de sonido surround.	<a href="#">59</a>
	<b>Tonalidad</b>	Ajusta la calidad tonal del sonido.	<a href="#">60</a>
	<b>Nivel de diálogo</b>	Define el nivel de salida para aclarar la salida de diálogo del canal central.	<a href="#">60</a>
	<b>Nivel subwoofer</b>	Define el encendido/apagado del subwoofer y su nivel de salida.	<a href="#">60</a>
	<b>M-DAX</b>	Expande los componentes de frecuencia baja y alta del audio comprimido para ofrecer una mejor reproducción de audio.	<a href="#">60</a>
	<b>Retardo audio</b>	Compensa la sincronización incorrecta entre el vídeo y el audio.	<a href="#">61</a>
	<b>Volumen</b>	Defina el ajuste del volumen.	<a href="#">61</a>
	<b>Audyssey</b>	Realiza los ajustes de Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®.	<a href="#">61</a>
	<b>EQ manual</b>	Use el ecualizador gráfico para ajustar el tono de cada altavoz.	<a href="#">63</a>
 <b>Vídeo</b>	<b>Config.HDMI</b>	Realiza la configuración para salida de vídeo/audio HDMI.	<a href="#">65</a>
	<b>Visual.Volumen</b>	Define el lugar donde mostrar el nivel de volumen principal.	<a href="#">65</a>
	<b>Vista de info.</b>	Muestra temporalmente el estado de funcionamiento cuando se cambia el modo de sonido o la fuente de entrada. Puede definir si mostrar o no cada una de estas visualizaciones de estado.	<a href="#">66</a>
	<b>Pantalla audio</b>	Define durante cuánto tiempo se muestra cada menú cuando la fuente de entrada es "TUNER".	<a href="#">66</a>
	<b>Formato TV</b>	Para ajustar el formato de la señal de vídeo que se va a emitir para el TV que está usando.	<a href="#">66</a>
 <b>Entradas</b>	<b>Asigna digit.</b>	Cambia la asignación del conector de entrada.	<a href="#">68</a>
	<b>Renombrar fuente</b>	Cambia el nombre que se muestra para tal fuente.	<a href="#">69</a>
	<b>Ocultar fuentes</b>	Quitar de la pantalla las fuentes de entrada que no están en uso.	<a href="#">69</a>
	<b>Nivel Fuente</b>	Ajusta el nivel de reproducción de la entrada de audio.	<a href="#">69</a>
	<b>Selecc.Entradas</b>	Configura el modo de entrada de audio y el modo de descodificación.	<a href="#">69</a>
	<b>Fuente de vídeo</b>	El vídeo de otra fuente de entrada se reproduce junto con el audio en reproducción.	<a href="#">70</a>

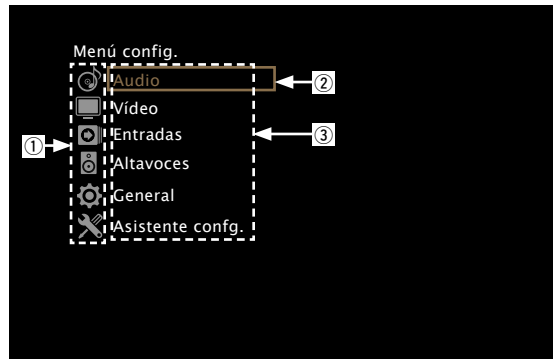
Elementos de ajuste	Elementos detallados	Descripción	Página
 <b>Altavoces</b>	<b>Config.Audyssey®</b>	Se miden las características acústicas de los altavoces conectados y de la sala de escucha para realizar automáticamente la configuración óptima.	<a href="#">21</a>
	<b>Config.Manual</b>	Realice el procedimiento que se describe a continuación para configurar los altavoces manualmente o si desea cambiar los ajustes realizados mediante el procedimiento "Config. Audyssey®".	<a href="#">72</a>
 <b>General</b>	<b>Idioma</b>	Ajusta el idioma de los menús visualizados en la pantalla del televisor.	<a href="#">76</a>
	<b>Espera automat.</b>	Cuando no realiza ninguna operación en esta unidad con ninguna entrada de audio o vídeo durante un tiempo determinado, esta unidad entra automáticamente en el modo de espera. Antes de entrar en el modo de espera, se muestra "Espera automat." en la pantalla de esta unidad y en la pantalla del menú.	<a href="#">76</a>
	<b>Display Frontal</b>	Permite configurar el ajuste de conexión/desconexión de la pantalla.	<a href="#">76</a>
	<b>Información</b>	Muestra información sobre la configuración del receptor, las señales de entrada, etc.	<a href="#">77</a>
	<b>Bloquear config.</b>	Proteger configuración de los cambios involuntarios.	<a href="#">77</a>
 <b>Asistente config.</b>	Permite realizar los procedimientos de instalación, conexión y configuración para preparar la unidad siguiendo los pasos pertinentes.		 7



# Ejemplos de pantallas de menú

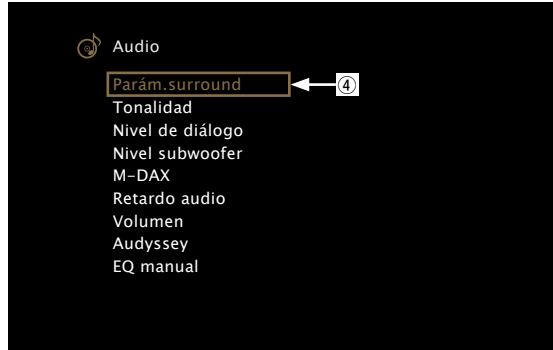
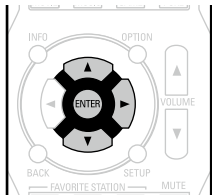
Los siguientes son algunos ejemplos de indicaciones típicas.

## [Ejemplo 1] Pantalla de selección de menú (Menú superior)



Pulse  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar "Audio", y después pulse  $\triangleright$ .  
(O pulse ENTER.)

- ① Lista de los iconos de configuración del menú GUI
- ② Elemento de configuración seleccionado actualmente
- ③ Lista de los elementos de configuración del menú GUI



- ④ Elemento de configuración seleccionado

## [Ejemplo 2] Pantalla de Config.Audyssey® (con ilustración)



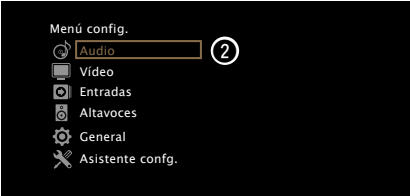

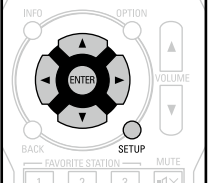

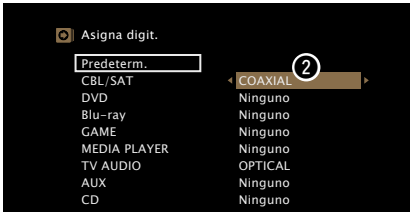
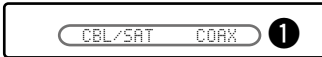
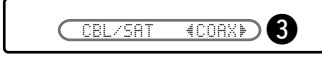

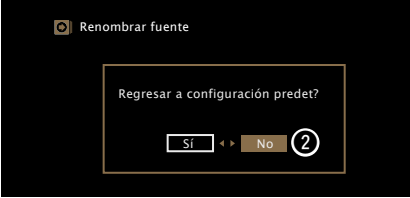
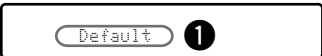
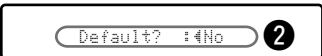
- ⑤ Icono de configuración seleccionado actualmente
- ⑥ Texto de ayuda para la operación
- ⑦ Ilustración
- ⑧ Elemento de configuración seleccionado

**NOTA**  
Cuando se utiliza el menú con una Resolución de ordenador (por ej., VGA) o durante la reproducción de determinados contenidos de vídeo 3D, la imagen que se está reproduciendo deja paso a la imagen de la pantalla del menú.



## Ejemplos de la pantalla del menú y la pantalla delantera

A continuación se describen ejemplos típicos de visualizaciones en la pantalla de la televisión y en la ventana de visualización del equipo.

	Pantalla del menú	Pantalla delantera	Descripción
<b>Visualización del menú superior</b>			<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse <b>SETUP</b> para ver la pantalla del menú.</li> <li>2 Pantalla del televisor: Muestra la línea seleccionada. Pantalla: Muestra el elemento seleccionado. • Utilice <math>\Delta \nabla</math> para desplazarse al elemento que desea configurar.</li> </ol> 
<b>Visualización de un cambio de configuración</b>	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pantalla del televisor: Muestra la línea seleccionada. Pantalla: Muestra el elemento seleccionado. • Utilice <math>\Delta \nabla</math> para desplazarse al elemento que desea configurar.</li> <li>2 Pulse <b>ENTER</b> para establecer el modo en el cual se puede realizar el ajuste.</li> <li>3 Al lado de los elementos que se pueden configurar, aparecen los signos <math>\triangleleft \triangleright</math>. Utilice <math>\triangleleft \triangleright</math> para seleccionar la configuración que desee.</li> </ol>
<b>Visualización al recuperar los parámetros de fábrica</b>	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	 <p>Pulse <b>ENTER</b>.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Pulse <math>\Delta</math> para seleccionar "Predeterm." y después pulse <b>ENTER</b>.</li> <li>2 Pulse <math>\triangleleft</math> para seleccionar "Si", y después pulse <b>ENTER</b>.</li> </ol>



## Introducción de caracteres

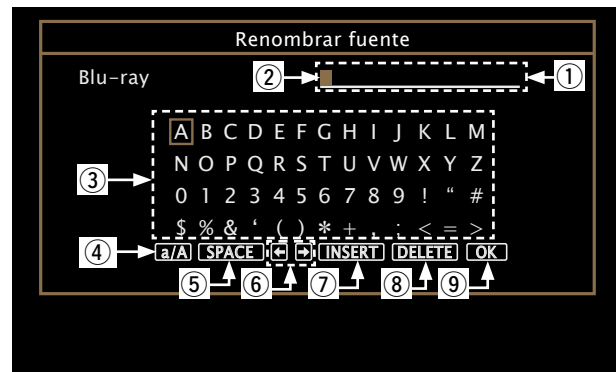
En esta unidad, es posible cambiar el nombre que aparece en las siguientes pantallas por los nombres de su elección.

- Nombre Preset (🔗 [página 35](#))
- Renombrar fuente (🔗 [página 69](#))

### Teclado en pantalla

Seleccione un carácter en la pantalla de la TV para introducir caracteres.

#### ❑ Vista de un teclado de introducción de datos en pantalla



- ① Sección de introducción de caracteres
- ② Cursor
- ③ Sección del teclado
- ④ Tecla de cambio de mayúscula a minúscula
- ⑤ Tecla de espacio
- ⑥ Teclas del cursor
- ⑦ Tecla de insertar
- ⑧ Tecla de suprimir
- ⑨ Tecla OK

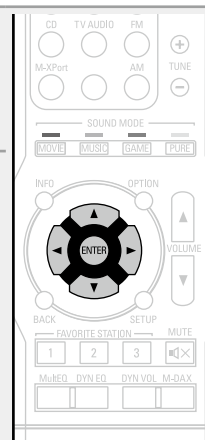
#### ❑ Método de entrada

**1** Abra la pantalla para la introducción de caracteres (🔗 [página 54](#) “Estructura de los menús”).

**2** Seleccione el carácter que vaya a cambiar.

- ① Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar  $\Delta \nabla$  o  $\triangleleft \triangleright$ .
- ② Pulse **ENTER** para colocar el cursor en el carácter que se va a cambiar.

Cada vez que se pulsa **ENTER** el cursor se desplaza un carácter.



**3** Seleccione un carácter que desee introducir con el  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  luego pulse **ENTER**.

- Los tipos de caracteres que se pueden introducir son los siguientes.

**[Mayúsculas/Números/Símbolos]**  
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
0123456789  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , ; < = >  
**[Minúsculas/Números/Símbolos]**  
abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
0123456789  
. @ - \_ / : ~ ? [ \ ] ^ ` { | }

- Para pasar de mayúsculas a minúsculas y viceversa, solo hay que pulsar la tecla  $\Delta \nabla$  mientras se escribe.

**4** Repita los pasos 2 y 3 para cambiar el nombre.

**5** Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para seleccionar **OK** y pulse **ENTER**.





Realice los ajustes de audio.

## Uso de los menús

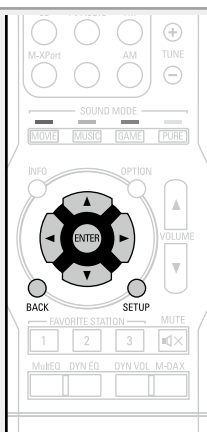
### 1 Pulse **SETUP**.

El menú se muestra en la pantalla de la TV.

### 2 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar el menú que desea utilizar.

### 3 Pulse **ENTER** o $\triangleright$ para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento "Audio"

Parám.surround (🔗 [página 59](#))

Tonalidad (🔗 [página 60](#))

Nivel de diálogo (🔗 [página 60](#))

Nivel subwoofer (🔗 [página 60](#))

M-DAX (🔗 [página 60](#))

Retardo audio (🔗 [página 61](#))

Volumen (🔗 [página 61](#))

Audyssey (🔗 [página 61](#))

EQ manual (🔗 [página 63](#))





## Parám.surround





Los ajustes predeterminados están subrayados.

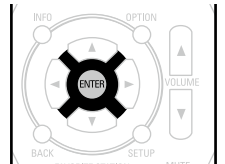
Puede ajustar los efectos de campo sonoro del sonido surround para adecuarlos a sus preferencias. Los elementos (parámetros) que se pueden ajustar dependen de la señal que se introduce y del modo de sonido actualmente definido. Para obtener detalles sobre los parámetros ajustables, consulte “Modos de sonido y parámetros surround” ([página 85](#)).

### NOTA

- Algunos parámetros de configuración no se pueden configurar si no hay una reproducción en marcha. Realice la configuración durante la reproducción.
- Cuando el modo de sonido sea “PURE DIRECT”, no será posible ajustar los parámetros surround.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>EQ Cine en Casa</b> Suaviza la gama de agudos de bandas sonoras para un mejor entendimiento.	<b>Activado</b> : Se utiliza “EQ Cine en Casa”. <b>Desactivado</b> : No se utiliza “EQ Cine en Casa”.
<b>Gestión Loudness</b> Puede seleccionarse en el modo Dolby TrueHD. Esto define si emitir tal como se especifica en “Comp. dinámica” o bien emitir directamente sin comprimir el rango dinámico de audio grabado en el disco.	<b>Activado</b> : Salidas que utilizan los ajustes realizados en “Comp.dinámica”. <b>Desactivado</b> : Los ajustes de “Comp.dinámica” y “Normalización de diálogo” ( <a href="#">página 77</a> ) están desactivados y las señales del disco se emiten tal cual.
<b>Comp.dinámica</b> Compresión de gama dinámica (diferencia entre sonidos altos y bajos).	<b>Automática</b> : Control activ./desact. compresión de gama dinámica automática según la fuente. <b>Baja / Mediano / Alta</b> : Estas opciones fijan el nivel de compresión. <b>Desactivado</b> : Compresión de gama dinámica siempre desactivada.  Puede definir “Automática” solo para la fuente Dolby TrueHD.
<b>Efect.baja frec.</b> Ajusta el nivel de efectos de baja frecuencia (LFE).	<b>-10dB – 0dB</b>  Para reproducir correctamente distintas fuentes de señal, le recomendamos ajustar esta opción a los valores siguientes. <ul style="list-style-type: none"> <li>Fuentes Dolby Digital : “0dB”</li> <li>Fuentes de películas DTS : “0dB”</li> <li>Fuentes musicales DTS : “-10dB”</li> </ul>




Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Imagen central</b> Distribuye la salida de diálogo desde el canal central hasta los canales frontales izquierdo y derecho y amplía la imagen de sonido en la parte frontal. Puede configurarlo cuando el modo de sonido está definido en DTS NEO:6 en el modo “Music”.	<b>0.0 – 1.0 (0.3)</b>  Cuanto más pequeño es el valor, más diálogo se concentra en el canal central. Cuanto mayor es el valor, más diálogo se distribuye hacia los canales frontales izquierdo y derecho y más se amplía la imagen de sonido en la parte frontal.
<b>Panorama</b> Asigna la señal delantera I/D también a los canales surround, para obtener un sonido más amplio. Puede configurarlo cuando el modo de sonido es Dolby PLII en el modo “Music”.	<b>Activado</b> : Activar. <b>Desactivado</b> : No activar.
<b>Dimensión</b> Desplaza el centro la imagen sonora hacia adelante o atrás, para ajustar balance de reproducción. Puede configurarlo cuando el modo de sonido es Dolby PLII en el modo “Music”.	<b>0 – 6 (3)</b>  Al definir un número más pequeño, el campo de sonido surround se desplaza hacia atrás; al definir un número más grande, el campo de sonido surround se desplaza hacia delante.
<b>Anchura central</b> Distribuye la salida de diálogo desde el canal central hasta los canales izquierdo y derecho y amplía la imagen de sonido en la parte frontal. Puede configurarlo cuando el modo de sonido es Dolby PLII en el modo “Music”.	<b>0 – 7 (3)</b>  Cuanto más pequeño es el valor, más diálogo se concentra en el canal central. Cuanto mayor es el valor, más diálogo se distribuye hacia los canales frontales izquierdo y derecho y más se amplía la imagen de sonido en la parte frontal.
<b>Predeterm.</b> La configuración “Parám.surround” vuelve a los parámetros predeterminados.	<b>Sí</b> : Restablecer los valores predeterminados. <b>No</b> : No restablecer los valores predeterminados.  Cuando selecciona “Predeterm.” y pulsa <b>ENTER</b> , el mensaje “Regresar a configuración predet?” es visualizado. Seleccione “Sí” o “No” y pulse <b>ENTER</b> .





## Tonalidad

Ajusta la cualidad tonal del sonido.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Control tonal.</b> Establecer la función de control de tonos en "Activado" y "Desactivado".	<b>Activado</b> : Permitir ajuste de tono (graves, agudos). <b>Desactivado</b> : Reproducir sin ajustes de tono.  La función "Control tonal." se puede configurar aunque "Dynamic EQ®" ( <a href="#">véase página 62</a> ) esté en "Desactivado". <b>NOTA</b> El tono no se puede ajustar en el modo "DIRECT" o "PURE DIRECT".
<b>Graves</b> Ajustar los tonos bajos.	<b>-6dB – +6dB (0dB)</b>  Los "Graves" se pueden fijar cuando el ajuste de menú "Control tonal." esté en "Activado".
<b>Agudos</b> Ajustar los tonos agudos	<b>-6dB – +6dB (0dB)</b>  Los "Agudos" se pueden fijar cuando el ajuste de menú "Control tonal." esté en "Activado".

## Nivel de diálogo

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Define el nivel de salida para aclarar la salida de diálogo del canal central.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Diálogo</b>	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>

## Nivel subwoofer

Los ajustes predeterminados están subrayados.


Define el encendido/apagado del subwoofer y su nivel de salida.

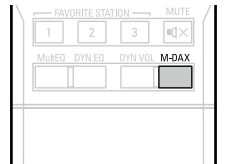
Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Subwoofer</b> Active y desactive la salida subwoofer.	<b>Activado</b> : Se utiliza el subwoofer. <b>Desactivado</b> : No se utiliza el subwoofer. <b>NOTA</b> Esto se puede configurar cuando el modo de sonido sea "DIRECT" o "PURE DIRECT" ( <a href="#">véase página 38</a> ) y el "Modo subwoofer" ( <a href="#">véase página 72</a> ) sea "LFE+Main".
<b>Nivel subwoofer</b> Para ajustar el nivel de salida de subwoofer.	<b>-12dB – +12dB (0dB)</b>

## M-DAX

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Los formatos de audio comprimido tales como MP3, WMA (Windows Media Audio) y MPEG-4 AAC reducen la cantidad de datos eliminando los componentes de señal que son difíciles de percibir por el oído humano. La función M-DAX regenera las señales eliminadas en la compresión, restableciendo el sonido a un estado casi idéntico al del sonido original antes de que fuera comprimido. También corrige la sensación de volumen de los graves para obtener un sonido más rico a partir de señales de audio comprimido.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>M-DAX</b> Ajuste el modo para M-DAX.	<b>Desactivado</b> : No utilizar M-DAX. <b>Baja</b> : Modo optimizado para fuentes comprimidas con altos normales. <b>Media</b> : Incrementar bajas y altas frecuencias para todas las fuentes comprimidas. <b>Alta</b> : Modo optimizado para fuentes comprimidas con altos muy débiles.  <ul style="list-style-type: none"> <li>Este elemento se puede fijar con señales analógicas o cuando se recibe una señal de PCM (Muestreo = 44,1/48 kHz).</li> <li>Se guarda una configuración de "M-DAX" para cada fuente de entrada.</li> <li>Si está configurado como "Off", el indicador M-DAX del panel delantero se apagará.</li> <li>Esto no puede configurarse cuando el modo surround está configurado como "DIRECT" o "PURE DIRECT".</li> <li>También podrá configurarse pulsando <b>M-DAX</b>.            Cada vez que pulse <b>M-DAX</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.           <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center;">             Off (Desactivado)           </div> <div style="text-align: center;">             Low (Baja)           </div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">             High (Alta)           </div> <div style="text-align: center;">             Middle (Media)           </div> </div> </li></ul>





## Retardo audio

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Mientras mira el vídeo, ajuste manualmente el tiempo para retrasar la salida.

### Detalles del ajuste

**0ms – 200ms**




- Este elemento se puede establecer dentro del rango de 0 a 100 ms cuando “Autosinc.Labios” ([página 65](#)) está en “Activado” y cuando está conectada una TV compatible con sincronización de labios automática.
- Almacenamiento de “Retardo audio” para cada fuente de entrada.

## Volumen

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Defina el ajuste del volumen.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Escala</b> Fijar cómo se visualiza el volumen.	<b>0 – 98</b> : Mostrar en el rango 0,5 (Min) a 98. <b>-79.5dB – 18.0dB</b> : Mostrar —dB (Mín), en el rango -79,5 dB a 18,0 dB.  El ajuste “Escala” se aplica también para el método de visualización “Límite” y “Nivel encendido”.
<b>Límite</b> Realizar una configuración para volumen máximo.	<b>Desactivado</b> : No ajustar un volumen máximo. <b>60 (-20dB) / 70 (-10dB) / 80 (0dB)</b>
<b>Nivel encendido</b> Definir la configuración de volumen activa al encender la unidad.	<b>Último</b> : Usar la configuración memorizada en la última sesión. <b>Silencio</b> : Configurar el silenciamiento como modo predeterminado al encender el equipo. <b>1 – 98 (-79dB – 18dB)</b> : El volumen se ajusta al nivel fijado.
<b>Nivel silenciam.</b> Ajustar la cantidad de atenuación cuando se activa el silenciamiento.	<b>Completo</b> : El sonido se corta completamente. <b>-40dB</b> : El sonido se atenúa en 40 dB. <b>-20dB</b> : El sonido se atenúa en 20 dB.


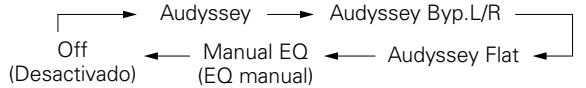
## Audyssey

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Establezca Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®. Estos ajustes se pueden seleccionar después de realizar “Config.Audyssey®”. Para obtener información adicional sobre la tecnología Audyssey, consulte la [página 89](#).

### NOTA



- Si no ha realizado la Config.Audyssey®, o si modifica los ajustes del altavoz después de realizar la Config.Audyssey®, es posible que no pueda seleccionar Dynamic EQ®/Dynamic Volume®. En este caso, realice nuevamente Config.Audyssey® o “Restablecer...” ([página 27](#)) para volver a los ajustes después de haberse ejecutado Config.Audyssey®.
- Cuando se reproduce el audio HD con una frecuencia de muestreo que supera los 96 kHz, no se pueden configurar los “Audyssey”.


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>MultEQ®</b> MultEQ® compensa las características de tiempo y frecuencia de la zona de audición basándose en los resultados de las mediciones de “Config.Audyssey®”. La selección se realiza a partir de tres tipos de curvas de compensación. Recomendamos el ajuste “Audyssey”. MultEQ® es un prerequisite para seleccionar Dynamic EQ® y Dynamic Volume®.	<b>Audyssey</b> : Optimice la respuesta de frecuencia de todos los altavoces. <b>Audyssey Byp.L/R</b> : Optimice la respuesta de frecuencia de los altavoces, salvo los altavoces izquierdo y derecho. <b>Audyssey Flat</b> : Optimizar la respuesta de frecuencia de todos los altavoces para obtener una respuesta plana. <b>EQ manual</b> : Aplicar la respuesta de frecuencia establecida con “EQ manual” ( <a href="#">página 63</a> ). <b>Desactivado</b> : Apague el ecualizador “MultEQ®”.  <ul style="list-style-type: none"> <li>“Audyssey”, “Audyssey Byp. L/R” y “Audyssey Flat” se pueden seleccionar después de haber realizado “Config.Audyssey®”. “Audyssey” se selecciona automáticamente después de realizar la Config.Audyssey®. Si “Audyssey”, “Audyssey Byp. L/R” o “Audyssey Flat” está seleccionado, <b>AUDYSSEY</b> se ilumina.</li> <li>Tras ejecutar Config.Audyssey®, sólo se iluminará <b>AUDYSSEY</b> si la configuración del altavoz, distancia, nivel del canal y frecuencia de cruce se cambian sin que se aumente el número de altavoces medidos.</li> <li>También podrá configurarse pulsando <b>MultEQ</b>. Cada vez que pulse <b>MultEQ</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</li> </ul> 
	<b>NOTA</b> Cuando utilice auriculares, “MultEQ®” se pondrá automáticamente en “Desactivado”.



Para cada fuente de entrada se guarda una configuración de “MultEQ®”, “Dynamic EQ®” y “Dynamic Volume®”.



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Dynamic EQ®</b> Resolver el problema de deterioro de la calidad del sonido al bajar el volumen teniendo en cuenta la percepción humana y la acústica de la habitación. Funciona con MultEQ®.	<p><b>Activado</b> : Utilizar Dynamic EQ®.</p> <p><b>Desactivado</b> : No utilizar Dynamic EQ®.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUDYSSEY</b> se muestra cuando está en “Activado”.</li> <li>• También podrá configurarse pulsando <b>DYN EQ</b>. Cada vez que pulse <b>DYN EQ</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</li> </ul> <p>On (Activado) <math>\longleftrightarrow</math> Off (Desactivado)</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando el ajuste de “Dynamic EQ®” sea “Activado”, no será posible realizar el ajuste de “Control tonal.” (<a href="#">página 60</a>)</p>
<b>Desv.niv.ref.</b> “Audyssey Dynamic EQ®” toma como referencia el nivel estándar de mezcla cinematográfica. Realiza ajustes para mantener la respuesta de referencia y el surround envolvente cuando el volumen baje a partir de 0 dB. Si embargo, el nivel de referencia cinematográfica no se utiliza siempre en música ni en otros contenidos no cinematográficos. El Desplazamiento de nivel de referencia Dynamic EQ® ofrece tres desplazamientos del nivel de cinematográfico de referencia (5 dB, 10 dB y 15 dB) que pueden seleccionarse cuando el nivel de mezcla del contenido no se encuentre dentro del estándar. Los niveles de configuración recomendados se muestran a la derecha.	<p><b>0dB</b> (Ref cinematográfica) : Se trata del ajuste predeterminado y debería utilizarse para el sonido de películas.</p> <p><b>5dB</b> : Seleccione este ajuste para contenido que cuente con un rango dinámico muy amplio, como la música clásica.</p> <p><b>10dB</b> : Seleccione este ajuste para jazz u otras músicas que tengan un rango dinámico más amplio. Este ajuste debería también seleccionarse para contenido televisivo que se mezcla habitualmente a 10 dB por debajo de la referencia cinematográfica.</p> <p><b>15dB</b> : Seleccione este ajuste para música pop/rock u otros materiales que se mezclen con niveles altos de escucha y cuenten con un rango dinámico comprimido.</p> <p> La configuración queda activada cuando “Dynamic EQ®” está ajustado a “Activado” (<a href="#">página 62</a>).</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Dynamic Volume®</b> Resolver el problema de variaciones grandes en el nivel de volumen entre el TV, películas y otro tipo de contenido (entre pasajes silenciosos y pasajes con ruido, etc.) ajustándose automáticamente al volumen establecido como preferido por el usuario.	<p><b>Heavy</b> : Ajuste máximo para los sonidos más suaves e intensos.</p> <p><b>Medium</b> : Ajuste medio para los sonidos más suaves e intensos.</p> <p><b>Light</b> : Ajuste mínimo para los sonidos más suaves e intensos.</p> <p><b>Desactivado</b> : No utilizar “Dynamic Volume®”.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUDYSSEY</b> se muestra cuando está en “ Heavy”, “Medium” o “Light”.</li> <li>• Si “Dynamic Volume®” está configurado como “Sí” en “Config. Audyssey®” (<a href="#">página 25</a>), el parámetro cambia automáticamente a “Medium”.</li> <li>• También podrá configurarse pulsando <b>DYN VOL</b>. Cada vez que pulse <b>DYN VOL</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</li> </ul> <p>Off (Desactivado) <math>\longleftrightarrow</math> Heavy <math>\longleftrightarrow</math> Medium <math>\longleftrightarrow</math> Light</p>



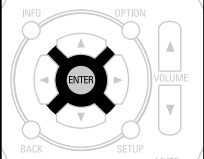


EQ manual

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Use el ecualizador gráfico para ajustar el tono de cada altavoz.

Cuando el parámetro "MultEQ®" ([ver página 61](#)) es "EQ manual", puede configurar la opción "EQ manual".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Selec.altavoz</b> Seleccione si desea ajustar los tonos para cada altavoz por separado o para todos los altavoces.	<b>Todas</b> : Ajuste el tono de todos los altavoces conjuntamente. <b>I/D</b> : Ajuste el tono de los altavoces izquierdo y derecho conjuntamente. <b>Cada uno</b> : Ajuste el tono de cada altavoz.
<b>Ajustar ecualiz.</b> Ajuste los tonos para cada banda de frecuencia. Ajuste el altavoz seleccionado en "Selec.altavoz".	① Seleccione el altavoz. ② Seleccione el ajuste de la banda de frecuencia. <b>63Hz / 125Hz / 250Hz / 500Hz / 1kHz / 2kHz / 4kHz / 8kHz / 16kHz</b> • Seleccione los altavoces que desea ajustar al seleccionar "I/D" o "Cada uno". ③ Ajuste el nivel. <b>-20.0dB – +6.0dB (0.0dB)</b>
<b>Copiar curva</b> Copiar la curva "Audyssey Flat" ( <a href="#">ver página 61</a> ) del MultEQ®.	<b>Sí</b> : Copiar. <b>No</b> : No copiar.  <ul style="list-style-type: none"><li>• Una vez realizado el procedimiento "Config.Audyssey®", se visualiza "Copiar curva".</li><li>• Cuando se selecciona "Copiar curva" y se pulsa <b>ENTER</b>, aparece el mensaje "Fijar curva EQ en Audyssey Flat?". Seleccione "Sí" o "No" y pulse <b>ENTER</b>.</li></ul>
<b>Predeterm.</b> La configuración "EQ manual" vuelve a los parámetros predeterminados.	<b>Sí</b> : Restablecer los valores predeterminados. <b>No</b> : No restablecer los valores predeterminados.  Cuando selecciona "Predeterm." y pulsa <b>ENTER</b> , el mensaje "Regresar a configuración predet?" es visualizado. Seleccione "Sí" o "No" y pulse <b>ENTER</b> . 





Realice los ajustes de vídeo.

## Uso de los menús

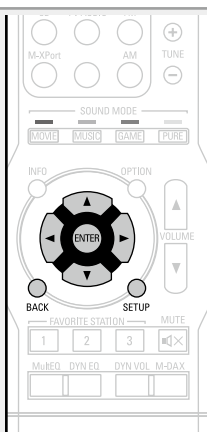
### 1 Pulse **SETUP**.

El menú se muestra en la pantalla de la TV.

### 2 Utilice $\Delta \nabla$ para seleccionar el menú que desea utilizar.

### 3 Pulse **ENTER** o $\blacktriangleright$ para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “Vídeo”

**Config.HDMI** ([ícono página 65](#))

**Visual.Volumen** ([ícono página 65](#))

**Vista de info.** ([ícono página 66](#))

**Pantalla audio** ([ícono página 66](#))



**Formato TV** ([ícono página 66](#))





## Config.HDMI

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Realizar configuración para salida de vídeo/audio HDMI.


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Autosinc.Labios</b> Realizar la compensación automática para cambio de sincronización en salida de audio y vídeo.	<b>Activado</b> : Compensada. <b>Desactivado</b> : No compensada.
<b>Sal.audio HDMI</b> Seleccionar el dispositivo de salida de audio HDMI.	<b>AVR</b> : Reproducción a través de los altavoces conectados en el receptor. <b>TV</b> : Reproducción a través de los TV conectados en el receptor.  <ul style="list-style-type: none"> <li>La señal de entrada de audio procedente del conector de entrada HDMI se puede emitir como señal de salida por el conector de salida HDMI si el destino de salida de audio HDMI se configura como TV. Las señales de audio que se reciben a través de los conectores de entrada Analógica/Coaxial/Óptica no se pueden emitir por el conector de salida HDMI.</li> <li>Cuando se activa la función de control de HDMI, se da prioridad a la configuración de audio de la TV (<a href="#">ícono página 49</a> "Función de control de HDMI").</li> </ul>
<b>HDMI Control</b> Puede vincular operaciones a los dispositivos conectados a través de HDMI, compatibles con el control de HDMI.	<b>Activado</b> : Usar la función de control de HDMI. <b>Desactivado</b> : No usar la función de control de HDMI.  <ul style="list-style-type: none"> <li>Al conectar un dispositivo que no es compatible con la función de control HDMI, ajuste "HDMI Control" en "Desactivado".</li> <li>Consulte las instrucciones de funcionamiento de cada componente conectado para comprobar la configuración.</li> <li>Para obtener información detallada sobre la función de control de HDMI, consulte "Función de control de HDMI" (<a href="#">ícono página 49</a>).</li> </ul> <div style="background-color: #f08080; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>NOTA</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cuando se ajusta la opción "HDMI Control" en "Activado", se consume más alimentación del modo de espera.</b> Si no va a usar la unidad durante mucho tiempo, es recomendable desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.</li> <li>La función de control de HDMI controla el funcionamiento de una televisión compatible con dicha función. Asegúrese de que la televisión y el HDMI estén conectados al utilizar el control de HDMI.</li> <li>Cuando se modifique la configuración de "HDMI Control", no olvide apagar y encender los dispositivos conectados tras el cambio.</li> </ul>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Standby origen</b> Configura la fuente de entrada de HDMI que hay que poner en espera cuando la unidad esté encendida.	<b>Último</b> : Introduce la espera con la fuente de entrada utilizada antes. <b>CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / MEDIA PLAYER / AUX</b> : Introduce la espera con cada una de las fuentes de entrada asignadas a cada terminal de entrada.  La función "Standby origen" se puede configurar cuando "HDMI Control" esté en "Activado".
<b>Control apagado</b> Vincula el modo de espera de la unidad a los equipos externos.	<b>Todas</b> : Si la alimentación de la TV se apaga independientemente de la fuente de entrada, la alimentación a esta unidad queda de inmediato en modo de espera. <b>Vídeo</b> : Si la alimentación a una TV se desconecta cuando la fuente de entrada es CBL/SAT, DVD, Blu-ray, GAME, MEDIA PLAYER, AUX, la alimentación a esta unidad queda automáticamente en modo de espera. <b>Desactivado</b> : La alimentación de la unidad no está vinculada a la TV.  La función "Control apagado" se puede configurar cuando "HDMI Control" esté en "Activado".

## Visual.Volumen

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Define el lugar donde mostrar el nivel de volumen principal.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Volumen</b>	<b>Abajo</b> : Mostrar abajo. <b>Arriba</b> : Mostrar arriba. <b>Desactivado</b> : Desactivar la visualización.  Cuando sea difícil ver la pantalla de visualización del volumen principal cuando esté superpuesto en los subtítulos de película, ajuste en "Arriba".



## Vista de info.

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Muestra temporalmente el estado de funcionamiento cuando se cambia el modo de sonido o la fuente de entrada. Puede definir si mostrar o no cada una de estas visualizaciones de estado.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Información	<u>Activado</u> : Activar la visualización. <u>Desactivado</u> : Desactivar la visualización.

## Pantalla audio

Los ajustes predeterminados están subrayados.


Define durante cuánto tiempo se muestra cada menú cuando la fuente de entrada es "TUNER".

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Audio	<u>Siempre</u> : Mostrar la visualización continuamente. <u>30s</u> : Mostrar la visualización durante 30 segundos después de la operación. <u>10s</u> : Mostrar la visualización durante 10 segundos después de la operación. <u>Desactivado</u> : Desactivar la visualización.

## Formato TV

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Para ajustar el formato de la señal de vídeo que se va a emitir para el TV que está usando.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
Formato	<p><u>NTSC</u> : Seleccionar salida NTSC. <u>PAL</u> : Seleccionar salida PAL.</p> <p></p> <p>"Formato" también se puede configurar realizando el procedimiento siguiente. Sin embargo, la pantalla del menú no se muestra.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse y mantenga pulsados <b>PRESET CH –</b> y <b>STATUS</b> de la unidad principal al menos durante 3 segundos. "V.Format : &lt;NTSC&gt;" aparece en la pantalla.</li> <li>2. Utilice la opción <b>PRESET CH +</b> o <b>PRESET CH –</b> de la unidad principal para configurar el formato de la señal de vídeo.</li> <li>3. Pulse <b>STATUS</b> de la unidad principal para completar el ajuste.</li> </ol> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando se ajusta un formato distinto del formato de vídeo de la TV conectada, la imagen no se mostrará correctamente.</p>





## Entradas

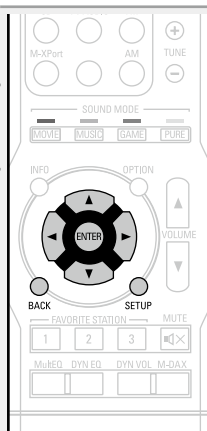


Configura parámetros relacionados con la reproducción de la fuente de entrada.

- No es necesario cambiar los parámetros para utilizar la unidad. Cambie la configuración solamente cuando sea necesario.

### Uso de los menús

- 1 Pulse SETUP.**  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.**
- 3 Pulse ENTER o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.**
  - Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
  - Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



## Información importante

### ☐ Acerca de la visualización de fuentes de entrada

En esta sección, las fuentes de entrada configurables para cada elemento aparecen como se muestra a continuación.

CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	MEDIA PLAYER	TV AUDIO	AUX	CD	TUNER	M-XPort
---------	-----	---------	------	--------------	----------	-----	----	-------	---------

#### NOTA

No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado “Ocultar” en “Ocultar fuentes” ([página 69](#)).

### Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “Entradas”

Asigna digit. ([página 68](#))

Renombrar fuente ([página 69](#))

Ocultar fuentes ([página 69](#))

Nivel Fuente ([página 69](#))

Selecc.Entradas ([página 69](#))

Fuente de vídeo ([página 70](#))

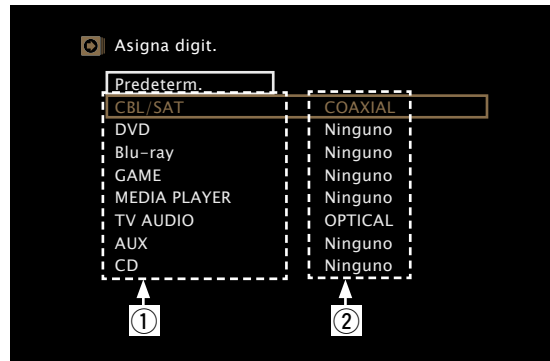


## Asigna digit.

Esta unidad dispone de varias fuentes de entrada, como "CBL/SAT", asignadas a los conectores de audio y vídeo de modo predeterminado. Al realizar las conexiones predeterminadas, solo tiene que pulsar un botón selector de la fuente de entrada para reproducir audio o vídeo del dispositivo conectado con facilidad. Al realizar conexiones distintas a los ajustes predeterminados, debe modificar los ajustes de esta sección.

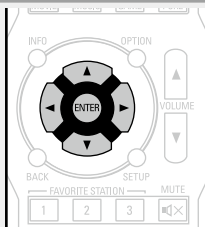
### Ejemplos de visualizaciones de pantalla del menú "Asigna digit."


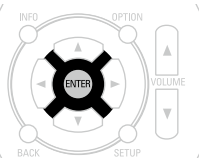
Esta es la pantalla que aparece cuando se selecciona el menú "Entradas" – "cada fuente de entrada" – "Asigna digit.". Utilice el menú "Asigna digit." para cambiar los conectores de entrada digital ② asignados a las fuentes de entrada ① en la configuración predeterminada.

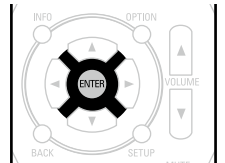


### Operaciones del menú de asignaciones de entrada

- 1** Utilice  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  para mover el cursor hasta el elemento que desea ajustar y pulse **ENTER**.
- 2** Utilice  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar el conector de entrada que se va a asignar.
- 3** Pulse **ENTER** para guardar la configuración.



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste			
<b>DIGITAL</b> Realice este ajuste para cambiar los terminales de entrada digital asignados en las fuentes de entrada. <div> <div>CBL/SAT</div> <div>DVD</div> <div>Blu-ray</div> <div>GAME</div> <div>MEDIA PLAYER</div> <div>AUX</div> <div>TV AUDIO</div> <div>CD</div> </div>	<b>COAXIAL / OPTICAL</b> : Asigne un conector de entrada digital a la fuente de entrada seleccionada. <b>Ninguno</b> : No asigne un terminal de entrada digital a la fuente de entrada seleccionada.			
	• En el momento de la compra, la configuración de las fuentes de entrada es la siguiente.			
	Fuente de entrada	<div>CBL/SAT</div>	<div>DVD</div>	<div>Blu-ray</div>
	Ajuste predeterminado	COAXIAL	Ninguno	Ninguno
	Fuente de entrada	<div>MEDIA PLAYER</div>	<div>TV AUDIO</div>	<div>AUX</div>
	Ajuste predeterminado	Ninguno	OPTICAL	Ninguno
<b>Predeterm.</b> El nombre de la fuente de entrada vuelve al valor predeterminado.	<b>Sí</b> : Restablecer los valores predeterminados. <b>No</b> : No restablecer los valores predeterminados.			
 Cuando selecciona “Predeterm.” y pulsa <b>ENTER</b> , el mensaje “Regresar a configuración predet?” es visualizado. Seleccione “Sí” o “No” y después pulse <b>ENTER</b> .				





## Renombrar fuente

Cambia el nombre de visualización de la fuente de entrada seleccionada.

Esto resulta adecuado cuando el nombre de la fuente de entrada de su dispositivo y el nombre de la fuente de entrada de esta unidad son diferentes. Puede modificar el nombre de acuerdo con sus necesidades. Cuando la asignación del nombre haya finalizado, el nombre se mostrará en la pantalla de esta unidad y en la pantalla del menú.


### Detalles del ajuste

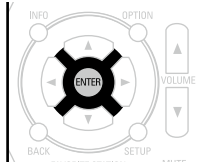
**CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / MEDIA PLAYER / TV AUDIO / AUX / CD / M-XPort** : Cambia el nombre de visualización de la fuente de entrada seleccionada.

- Se puede introducir un máximo de 12 caracteres.
- Para la entrada de caracteres, consulte la [página 57](#).

**Predeterm.** : El nombre de la fuente de entrada vuelve al valor predeterminado.

- **Si** : Restablecer los valores predeterminados.
- **No** : No restablecer los valores predeterminados.

 Cuando selecciona “Predeterm.” y pulsa **ENTER**, el mensaje “Regresar a configuración predet?” es visualizado. Seleccione “Si” o “No” y después pulse **ENTER**.



## Ocultar fuentes

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Quitar de la pantalla las fuentes de entrada que no están en uso.

### Detalles del ajuste

**CBL/SAT / DVD / Blu-ray / GAME / MEDIA PLAYER / TV AUDIO / AUX / CD / TUNER / M-XPort** : Seleccione la fuente de entrada que está sin usar.

- **Mostrar** : Usar esta fuente.
- **Ocultar** : No usar esta fuente.

### NOTA

Las fuentes de entrada establecidas en “Ocultar” no se pueden seleccionar utilizando el botón de selección de la fuente de entrada.


## Nivel Fuente

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

- Esta función corrige el nivel de reproducción de la entrada de audio de la fuente seleccionada.
- Active esta opción si hay diferencias en los niveles de volumen de entrada entre las diferentes fuentes.

### Detalles del ajuste

**-12dB – +12dB (0dB)**


 El nivel de entrada analógico y el nivel de entrada digital pueden ser ajustados independientemente para fuentes de entrada para las que “DIGITAL” está asignado en “Asigna digit.” ([página 68](#)).

## Selecc.Entradas


**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Configure el modo de entrada de audio y el modo de descodificación de cada fuente de entrada.

Los modos de entrada que se pueden seleccionar pueden variar en función de la fuente de entrada.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Modo entrada</b> Fija los modos de entrada de audio para las distintas fuentes de entrada. Normalmente se recomienda ajustar el modo de entrada de audio en “Automática”.	<b>Automática</b> : Detectar automáticamente señal de entrada y reproducir. <b>HDMI</b> : Reproducir sólo señales desde la entrada HDMI. <b>Digital</b> : Reproducir sólo señales desde la entrada digital. <b>Analógica</b> : Reproducir sólo señales desde la entrada analógica.
	 <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Digital” puede ser establecido para fuentes de entrada para las que “DIGITAL” está asignado en “Asigna digit.” (<a href="#">página 68</a>).</li> <li>• Si se ha configurado la fuente de entrada en “CBL/SAT”, “Blu-ray” o “CD”, se puede configurar como “Analógica”.</li> <li>• Cuando las señales digitales han sido introducidas correctamente, se enciende el indicador <b>DIG.</b> en la pantalla. Si el indicador <b>DIG.</b> no se enciende, compruebe el ajuste “Asigna digit.” (<a href="#">página 68</a>) y las conexiones.</li> <li>• Si “HDMI Control” se ajusta como “Activado” y se conecta una TV compatible con ARC a través de los conectores HDMI MONITOR, el modo de entrada cuya fuente de entrada es “TV” queda fijado como ARC.</li> </ul>



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste								
<b>Modo decodif.</b> Ajusta el modo de decodificación de audio para la fuente de entrada. <table border="1"> <tr> <td>CBL/SAT</td><td>DVD</td></tr> <tr> <td>Blu-ray</td><td>GAME</td></tr> <tr> <td>MEDIA PLAYER</td><td>AUX</td></tr> <tr> <td>TV AUDIO</td><td>CD</td></tr> </table>	CBL/SAT	DVD	Blu-ray	GAME	MEDIA PLAYER	AUX	TV AUDIO	CD	<p><b>Automática</b> : Detectar tipo de señal de entrada digital y decodificar y reproducir automáticamente.</p> <p><b>PCM</b> : Decodificar y reproducir sólo señales de entrada PCM.</p> <p><b>DTS</b> : Decodificar y reproducir sólo señales de entrada DTS.</p> <p> Este elemento se puede definir para las fuentes de entrada para las que "DIGITAL" se ha asignado en "Asigna digit." (<a href="#">ícono página 68</a>).</p> <p>• Configure normalmente este modo en "Automática". Seleccione "PCM" y "DTS" sólo al reproducir las señales correspondientes.</p>
CBL/SAT	DVD								
Blu-ray	GAME								
MEDIA PLAYER	AUX								
TV AUDIO	CD								

## Fuente de vídeo

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

El vídeo de otra fuente de entrada se reproduce junto con el audio en reproducción.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Selecc.vídeo</b>	<p><b>Predeterm.</b> : Reproducir la imagen y el sonido de la fuente de entrada.</p> <p><b>CBL/SAT / DVD</b> : Selecciona la fuente de entrada de vídeo que hay que visualizar. El vídeo de la fuente de entrada seleccionada se reproduce junto con el sonido que esté sonando en este momento. Esto puede configurarse para fuentes de entrada individuales.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No es posible seleccionar señales de entrada HDMI.</li> <li>• No es posible seleccionar fuentes para las cuales se ha seleccionado "Ocultar" en "Ocultar fuentes" (<a href="#">ícono página 69</a>).</li> </ul>





## Altavoces



Defínalo al cambiar los ajustes de Config.Audyssey®.

- Si cambia los ajustes del altavoz después de realizar “Config.Audyssey®”, no será posible seleccionar Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® ni Audyssey Dynamic Volume® (ver [página 61](#)).
- Puede usarse sin cambiar los ajustes. Actívelo si fuera necesario.

### Uso de los menús

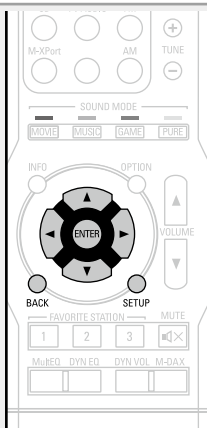
#### 1 Pulse **SETUP**.

El menú se muestra en la pantalla de la TV.

#### 2 Utilice $\Delta$ / $\nabla$ para seleccionar el menú que desea utilizar.

#### 3 Pulse **ENTER** o $\triangleright$ para introducir el ajuste.

- Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
- Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



### Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “Altavoces”

Config.Audyssey® (ver [página 21](#))

Config.Manual (ver [página 72](#))







## Config.Manual

### Los ajustes predeterminados están subrayados.


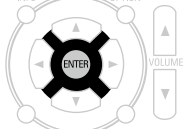

Realice el procedimiento que se describe a continuación para configurar los altavoces manualmente o si desea cambiar los ajustes realizados mediante el procedimiento “Config.Audyssey®”.




- Si cambia los ajustes del altavoz después de realizar “Config.Audyssey®”, no será posible seleccionar Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® ni Audyssey Dynamic Volume® ([véase página 61](#)).
- La “Config.Manual” puede usarse sin cambiar los ajustes. Actívelo si fuera necesario.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Config.Altavoz</b> Indica la presencia de altavoces y selecciona las categorías de tamaño de los altavoces basándose en la capacidad de reproducción de bajos. <p><b>NOTA</b></p> No se guíe por la forma externa del altavoz para elegir la opción de altavoz “Grande” o “Pequeño”. En su lugar, utilice las frecuencias definidas en “Filtros” ( <a href="#">véase página 74</a> ) como estándar para determinar la capacidad de reproducción de los graves.	<p><b>Delantero</b> : Define el tamaño del altavoz delantero.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> </ul> <p> Cuando se ajusta “Subwoofer” a “No”, “Delantero” se ajusta automáticamente a “Grande”.</p> <p>• Si “Delantero” se ajusta “Pequeño”, “Central” y “Surround” no puede ajustarse a “Grande”.</p> <hr/> <p><b>Central</b> : Define la presencia y el tamaño del altavoz central.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando no haya un altavoz central conectado.</li> </ul> <p> No se muestra “Grande” cuando se configura la opción “Delantero” en el valor “Pequeño”.</p> <hr/> <p><b>Subwoofer</b> : Define la presencia de un subwoofer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sí</b> : Usando un subwoofer.</li> <li>• <b>No</b> : Selecciónelo cuando no haya un subwoofer conectado.</li> </ul> <p> Cuando se ajusta “Delantero” a “Pequeño”, “Subwoofer” se ajusta automáticamente a “Sí”.</p> <hr/> <p><b>Surround</b> : Define la presencia y el tamaño de los altavoces surround.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Grande</b> : Utilizando un altavoz grande que pueda reproducir adecuadamente las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Pequeño</b> : Utilizando un altavoz pequeño que tenga una capacidad de reproducción inadecuada para las frecuencias bajas.</li> <li>• <b>Ninguno</b> : Selecciónelo cuando los altavoces surround no estén conectados.</li> </ul>


Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Graves</b> Configura el subwoofer y la reproducción del rango de señal LFE.	<p><b>Modo subwoofer</b> : Selecciona la señal de margen bajo que va a ser reproducida por el subwoofer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LFE</b> : La señal de bajo rango del canal ajustado en tamaño de altavoz “Pequeño” se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer.</li> <li>• <b>LFE+Main</b> : La señal de bajo rango de todos los canales se agrega a la salida de señal LFE del subwoofer.</li> </ul> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La función “Modo subwoofer” se puede configurar cuando “Config. Altavoz” – “Subwoofer” (<a href="#">véase página 72</a>) esté en “Sí”.</li> <li>• Reproduzca música o una película y seleccione el modo que ofrezca el bajo más potente.</li> <li>• Seleccione “LFE+Main” si desea que las señales de graves siempre sean emitidas desde el subwoofer.</li> </ul> <p><b>NOTA</b></p> <p>Si “Delantero” y “Central” para “Config.Altavoz” se configuran en “Grande” y “Modo subwoofer” se configura en “LFE”, puede que no se emita ningún sonido de los subwoofers en función de la señal de entrada o del modo de sonido seleccionado.</p> <hr/> <p><b>LPF para LFE</b> : Establezca el rango de reproducción de la señal LFE. Configure este ajuste cuando desee modificar la frecuencia de reproducción del subwoofer.</p> <p>• <b>80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz</b></p>



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Distancias</b> Ajusta la distancia desde la posición de escucha hasta los altavoces. Antes de realizar la configuración, mida la distancia desde la posición de audición a los distintos altavoces.	<p><b>Unidad</b> : Establece la unidad de distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pies / Metros</b></li> </ul> <p><b>Paso</b> : Establezca la anchura variable mínima de la distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1ft / 0.1ft</b></li> <li>• <b>0.1m / 0.01m</b></li> </ul> <p><b>Predeterm.</b> : La configuración “Distancias” vuelve a los parámetros predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sí</b> : Restablecer los valores predeterminados.</li> <li>• <b>No</b> : No restablecer los valores predeterminados.</li> </ul> <p> Cuando selecciona “Predeterm.” y pulsa <b>ENTER</b>, el mensaje “Regresar a configuración predet?” es visualizado. Seleccione “Sí” o “No” y pulse <b>ENTER</b>.</p>  <p><b>Delantero I / Delantero D / Central / Subwoofer / Surround I / Surround D</b> : Seleccione el altavoz para el ajuste de la distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>0.0ft – 60.0ft / 0.00m – 18.00m</b> : Establezca la distancia.</li> </ul> <p> Ajustes predeterminados :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Delantero I / Delantero D / Central / Subwoofer : 12,0 ft (3,60 m)</li> <li>Surround I / Surround D : 10,0 ft (3,00 m)</li> <li>Ajuste la diferencia de distancia entre los altavoces a menos de 20,0 ft (6,00 m).</li> </ul> <p><b>NOTA</b></p> <p>Los altavoces que están ajustados a “Ninguno” en “Config.Altavoz” (<a href="#">página 72</a>) no se visualizan.</p>

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Niveles</b> Configura el volumen del tono de prueba para que sea idéntico al emitirse desde todos los altavoces.	<p><b>Inicio tono pru.</b> : Emisión de tonos de prueba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Delantero I / Central / Delantero D / Surround D / Surround I / Subwoofer</b> : Seleccione el altavoz para emitir un tono de prueba.</li> <li>• <b>-12.0dB – +12.0dB (0.0dB)</b> : Ajuste el volumen.</li> </ul> <p> Cuando se ajusta “Niveles”, los valores ajustados se configuran para todos los modos de sonido.</p> <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los altavoces que están ajustados a “Ninguno” en “Config.Altavoz” (<a href="#">página 72</a>) no se visualizan.</li> <li>• Al insertar una clavija de auriculares en el enchufe PHONES esta unidad, no se visualiza “Niveles”.</li> </ul> <p><b>Predeterm.</b> : La configuración “Niveles” vuelve a los parámetros predeterminados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sí</b> : Restablecer los valores predeterminados.</li> <li>• <b>No</b> : No restablecer los valores predeterminados.</li> </ul> <p> Cuando selecciona “Predeterm.” y pulsa <b>ENTER</b>, el mensaje “Regresar a configuración predet?” es visualizado. Seleccione “Sí” o “No” y pulse <b>ENTER</b>.</p> 



Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Filtros</b> Establece la frecuencia máxima de la salida de señal de graves desde cada canal al subwoofer. Configura la frecuencia de cruce para adaptarla a la capacidad de reproducción de bajos del altavoz en uso.	<p><b>Filtro</b> : Fija la frecuencia de cruce.</p> <p>• <b>40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz / Individual</b> : Fija la frecuencia de cruce en todos los altavoces. Consulte el manual de los altavoces para obtener información sobre la frecuencia de cruce de los altavoces.</p> <p>Se pueden configurar los ajustes siguientes cuando la opción “Filtro” esté configurada en “Individual”.</p> <p>• <b>Delantero / Central / Surround</b> : Selecciona el altavoz para fijar la frecuencia de cruce.</p> <p>• <b>40Hz / 60Hz / 80Hz / 90Hz / 100Hz / 110Hz / 120Hz / 150Hz / 200Hz / 250Hz</b> : Fija la frecuencia de cruce.</p> <p></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La “Filtros” puede ajustarse cuando el parámetro “Graves” – “Modo subwoofer” (<a href="#">página 72</a>) es “LFE+Main”, o cuando se dispone de un altavoz configurado como “Pequeño”.</li> <li>• Ajuste siempre la frecuencia de transición a “80Hz”. Sin embargo, al utilizar altavoces pequeños, le recomendamos ajustar la frecuencia de transición a un valor mayor.</li> <li>• En el caso de altavoces ajustados a “Pequeño”, el sonido que está por debajo de la frecuencia de transición se suprime de la salida de sonido. Los graves suprimidos son emitidos desde el subwoofer o los altavoces delanteros.</li> <li>• Los altavoces que se pueden configurar cuando se selecciona “Individual” dependen de la configuración de “Modo subwoofer” (<a href="#">página 72</a>).</li> <li>• Cuando se selecciona “LFE”, es posible configurar los altavoces fijados en “Pequeño” en la “Config.Altavoz”. Si los altavoces están ajustados en “Grande”, se visualiza “Full Band” y no se puede llevar a cabo el ajuste.</li> <li>• Cuando se selecciona “LFE+Main”, los altavoces se pueden configurar independientemente de la configuración del tamaño de altavoces.</li> </ul>

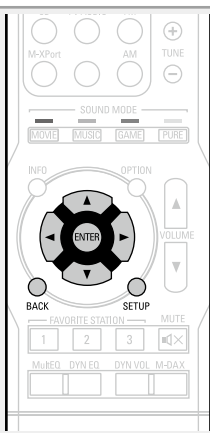




Realiza otras configuraciones.

## Uso de los menús

- 1 Pulse **SETUP**.**  
El menú se muestra en la pantalla de la TV.
- 2 Utilice  $\Delta$ / $\nabla$  para seleccionar el menú que desea utilizar.**
- 3 Pulse **ENTER** o  $\triangleright$  para introducir el ajuste.**
  - Para volver al elemento anterior, pulse  $\triangleleft$  o **BACK**.
  - Para salir del menú, pulse **SETUP** mientras visualiza el menú. Desaparece la pantalla del menú.



## Elementos que se pueden configurar con el procedimiento “General”

Idioma (🔗 [página 76](#))

Espera automát. (🔗 [página 76](#))

Display Frontal (🔗 [página 76](#))

Información (🔗 [página 77](#))

Bloquear config. (🔗 [página 77](#))



## Idioma

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Establezca el idioma de la pantalla de menús.

### Detalles del ajuste

#### English / Español



“Idioma” también se puede ajustar por medio del siguiente procedimiento. Sin embargo, la pantalla del menú no se muestra.

Siga las indicaciones en pantalla para realizar la configuración.

1. Pulse y mantenga pulsados **PRESET CH –** y **STATUS** de la unidad principal al menos durante 3 segundos.

“V.Format : <NTSC>” aparece en la pantalla.

2. Pulse el **DISPLAY** de la unidad principal y configúrelo en “Lang. :<ENGLISH>”.

3. Utilice la opción **PRESET CH +** o **PRESET CH –** de la unidad principal para configurar el idioma.

4. Pulse **STATUS** de la unidad principal para completar el ajuste.

## Espera automat.

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Cuando no realiza ninguna operación en esta unidad con ninguna entrada de audio o vídeo durante un tiempo determinado, esta unidad entra automáticamente en el modo de espera. Antes de entrar en el modo de espera, se muestra “Espera automat.” en la pantalla de esta unidad y en la pantalla del menú.

### Detalles del ajuste

**30min** : La unidad entra en modo de espera después de 30 minutos.


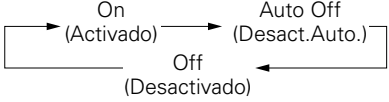
**60min** : La unidad entra en modo de espera después de 60 minutos.

**Desactivado** : La unidad no entra en modo de espera automáticamente.

## Display Frontal

Los ajustes predeterminados están subrayados.

Permite configurar el ajuste de conexión/desconexión de la pantalla.

Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Visualización</b>	<p><b>Activado</b> : La pantalla está siempre encendida.</p> <p><b>Desact.Auto.</b> : La pantalla está apagada, salvo cuando muestra el estado.</p> <p><b>Desactivado</b> : La pantalla está apagada.</p> <p> También podrá configurarlo pulsando <b>DISPLAY</b> en la unidad principal. Cada vez que pulse <b>DISPLAY</b>, la configuración cambia como se indica a continuación.</p> <div style="text-align: center;">  <pre> graph LR     On["On (Activado)"] --&gt; AutoOff["Auto Off (Desact.Auto.)"]     AutoOff --&gt; Off["Off (Desactivado)"]     Off --&gt; On </pre> </div> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando “Visualización” se ha configurado en “Desactivado”, la pantalla se apaga y parece como si no hubiera electricidad.</p>



## Información

Muestra información sobre la configuración del receptor, las señales de entrada, etc.

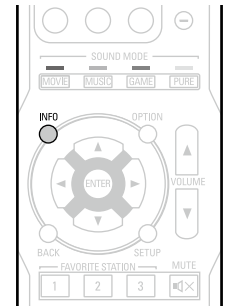
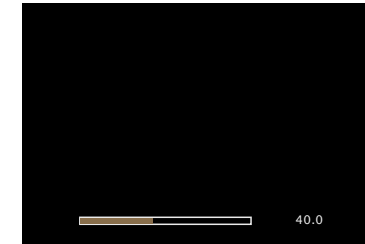
Elementos	Detalles del ajuste
<b>Audio</b> Mostrar información acerca de las señales de entrada de audio.	<p><b>Modo de sonido</b> : Se visualiza el modo surround seleccionado.</p> <p><b>Señal</b> : Se visualiza el tipo de señal de entrada.</p> <p><b>Formato</b> : El número de canales de señal de entrada (presencia de delantero, surround, LFE)</p> <p><b>Muestreo</b> : Se visualiza la frecuencia de muestreo de la señal de entrada.</p> <p><b>Desviación</b> : Se visualiza el valor de corrección de normalización de diálogo.</p> <div> <div>Función de normalización de diálogo</div> <p>Esta función se activa automáticamente al reproducir fuentes Dolby Digital.</p> <p>Corrige automáticamente el nivel de señal estándar para fuente de señales individuales.</p> <p>El valor de corrección se puede comprobar con <b>STATUS</b> en la unidad principal.</p> <div>Offset: - 4dB</div> <p>La cifra es el valor corregido. No puede cambiarse.</p> </div>
<b>Vídeo</b> Mostrar información sobre el monitor y las señales de entrada/salida de HDMI.	<p><b>Señal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resolución / Espacio color / Profun.píxeles</li> </ul> <p><b>Monitor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interfaz / Resolución sop.</li> </ul>
<b>Estado</b> Mostrar información acerca de la configuración en uso.	<p>La información que se muestra depende de la fuente de entrada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecc.fuente / Nombre / Modo de sonido / Modo entrada / Modo decodif. / Asigna digit. / Selec.vídeo</li> </ul>



Pulse **INFO** para mostrar el nombre de la fuente, el volumen y el nombre del modo de sonido actuales en la parte inferior de la pantalla.

### Ejemplos de la visualización en pantalla

- Pantalla de visualización del estado  
Cuando se cambia la fuente de entrada. Cuando se ajusta el volumen.



Visualización del estado: El estado de funcionamiento se muestra temporalmente en la pantalla cuando se cambia la fuente de entrada o se ajusta el volumen.


#### NOTA

El estado que aparece en la pantalla no se puede mostrar con la Resolución de un ordenador (por ej., VGA) ni durante la reproducción de determinados contenidos de vídeo 3D.

## Bloquear config.

**Los ajustes predeterminados están subrayados.**

Proteger configuración de los cambios involuntarios.






Elementos de ajuste	Detalles del ajuste
<b>Bloquear</b>	<p><b>Activado</b> : Activar la protección.</p> <p><b>Desactivado</b> : Desactivar la protección.</p> <p> Al cancelar el ajuste, establezca "Bloquear" en "Desactivado".</p> <p><b>NOTA</b></p> <p>Cuando se ajusta la opción "Bloquear" a "Activado", no es posible modificar los ajustes que se indican a continuación. Además, si se intenta utilizar las configuraciones relacionadas con esa opción, se mostrará el mensaje "Setup Lock!".</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Operaciones del menú de configuración</li> </ul>



## Información

---

En este apartado encontrará la información que se indica más abajo.  
Es una sección de referencia que puede resultar muy útil.

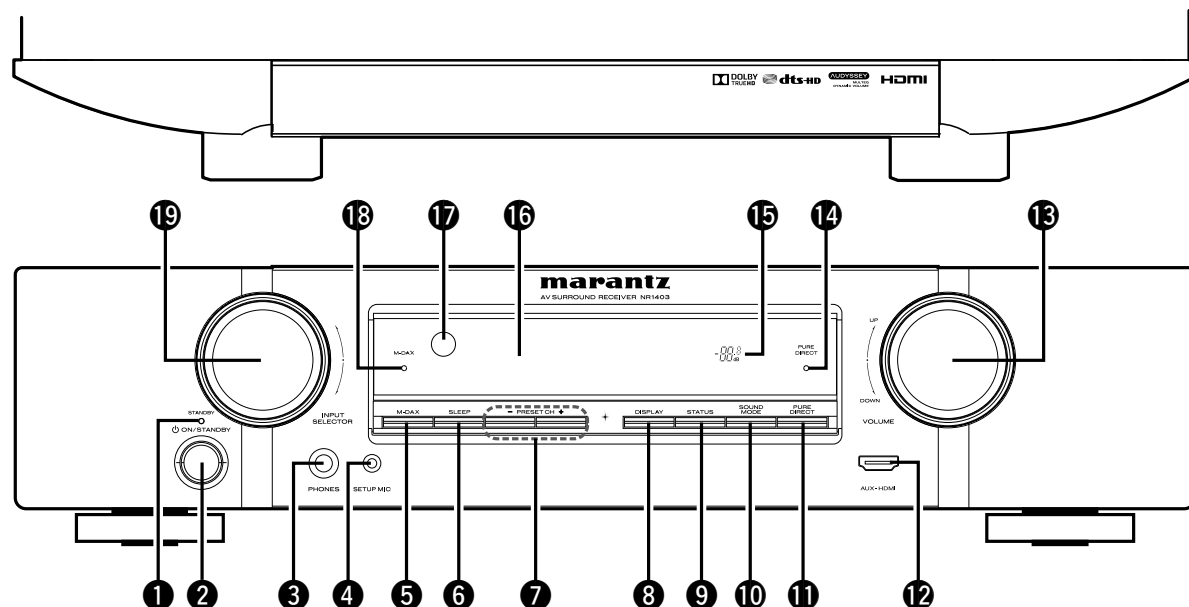
- Nombres y funciones de las piezas  [página 79](#)
- Otra información  [página 84](#)
- Resolución de problemas  [página 91](#)
- Especificaciones  [página 94](#)
- Índice alfabético  [página 95](#)



# Nombres y funciones de las piezas

## Panel delantero

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ( ).



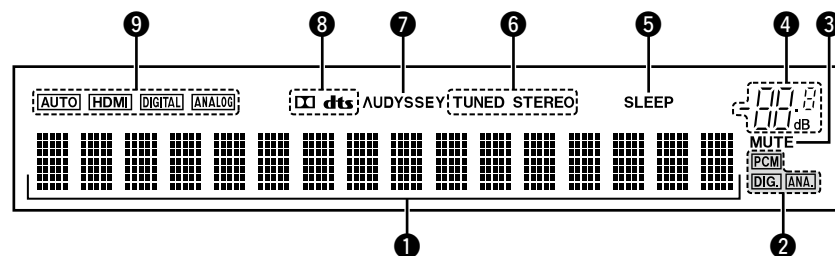
- 1 Indicador STANDBY** ..... (28)  
**[Estado del indicador STANDBY]**
  - Encendido: Desactivado
  - Modo de espera normal : Rojo
  - Si "HDMI Control" (ver página 65) está configurado en "Activado": Naranja
- 2 Botón de alimentación (ON/STANDBY)** ..... (28)  
 Enciende y apaga la unidad (modo de espera).
- 3 Conector de auriculares (PHONES)**  
 Cuando enchufe unos auriculares a este conector, se dejará de oír el audio a través de los altavoces conectados.

### NOTA

Para evitar pérdida de audición, no suba el volumen excesivamente cuando use los auriculares.

- 4 Conector SETUP MIC** ..... (22)
- 5 Botón M-DAX** ..... (60)
- 6 Botón SLEEP** ..... (50)
- 7 Botones de los canales presintonizados (PRESET CH +, -)** ..... (34)
- 8 Botón DISPLAY** ..... (76)
- 9 Botón STATUS** ..... (77)
- 10 Botones SOUND MODE** ..... (38)
- 11 Botón PURE DIRECT** ..... (38)
- 12 Conector AUX-HDMI** ..... (10)
- 13 Control VOLUME** ..... (29)
- 14 Indicador PURE DIRECT** ..... (38)
- 15 Indicador de volumen principal**
- 16 Pantalla** ..... (80)
- 17 Sensor de mando a distancia** ..... (83)
- 18 Indicador M-DAX** ..... (60)
- 19 Control INPUT SELECTOR** ..... (28)





## 1 Sección de información

Aquí se muestran el nombre de la fuente de entrada, el modo de sonido, los valores de los ajustes y otros datos.

## 2 Indicadores de señal de entrada

### 3 Indicador MUTE

Se ilumina al seleccionar el modo silenciado ([ver página 29](#)).

### 4 Indicador de volumen principal

### 5 Indicador de temporizador de dormir

Se ilumina al seleccionar el modo dormir ([ver página 50](#)).

## 6 Indicadores de modo de recepción del sintonizador

Se iluminan según las condiciones de recepción cuando la fuente de entrada está ajustada a "TUNER".

**STEREO** : En el modo FM, se ilumina cuando se reciben emisiones analógicas estéreo.

**TUNED** : Se ilumina cuando la emisión está sintonizada correctamente.

## 7 Indicador Audyssey®

Este indicador se enciende cuando el ajuste "MultEQ®" ([ver página 61](#)), "Dynamic EQ®" ([ver página 62](#)) o "Dynamic Volume®" ([ver página 62](#)) se ha configurado en "Activado".

## 8 Indicadores de decodificador

Se encienden cuando se introducen las señales Dolby o DTS o cuando se está ejecutando el decodificador Dolby o DTS.

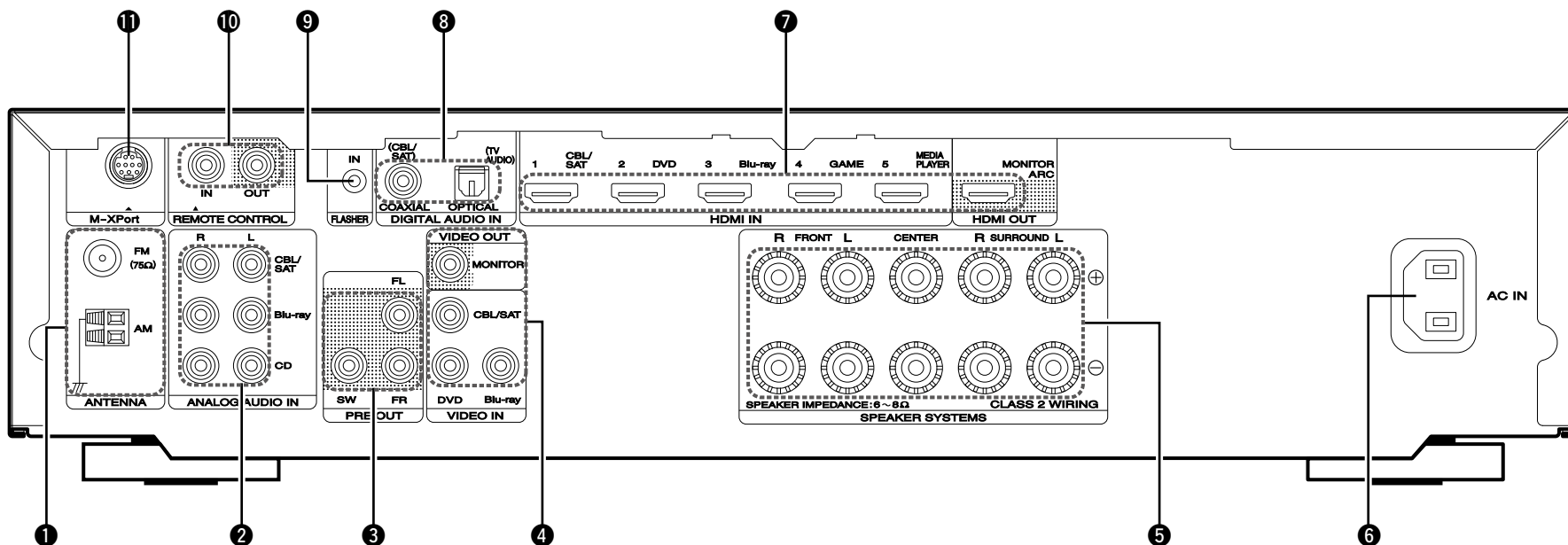
## 9 Indicadores de modo de entrada

Configura los modos de entrada de audio para las diferentes fuentes de entrada ([ver página 69](#)).



## Panel trasero

Consulte la página que se indica entre paréntesis ( ).



- ❶ Terminales de antena FM/AM (ANTENNA) ..... (18)
- ❷ Conectores de audio analógico (ANALOG AUDIO IN) ..... (14, 16, 17)
- ❸ Conectores PRE OUT ..... (45, 46, 47)
- ❹ Conectores vídeo (VIDEO IN/VIDEO OUT) ..... (13, 14, 15, 16)
- ❺ Terminales de altavoces (SPEAKER SYSTEMS) ..... (45, 46)
- ❻ Entrada de CA (AC IN) ..... (20)
- ❼ Conectores HDMI ..... (9, 10)
- ❽ Conectores de audio digital (DIGITAL AUDIO IN) ..... (13, 14, 15, 16, 17)
- ❾ Conector FLASHER IN  
Se utiliza al emplear un cuadro de control u otro dispositivo similar para controlar la unidad.
- ❿ Conectores REMOTE CONTROL ..... (48)
- ⓫ Conector M-XPoRT ..... (19)

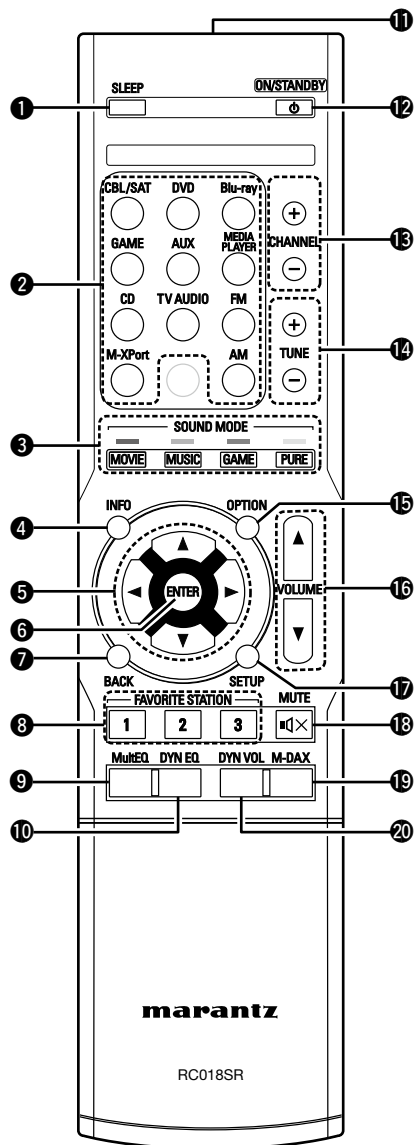
### NOTA

No toque los pines internos de los conectores en el panel trasero. La descarga electrostática puede ocasionar daños permanentes a la unidad.



## Mando a distancia

Para los botones no explicados aquí, vea la página indicada entre paréntesis ( ).

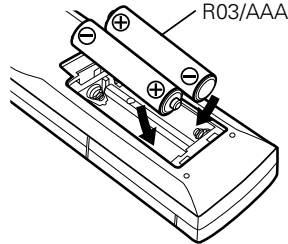
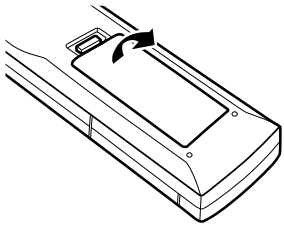


- 1 Botón SLEEP ..... (50)
- 2 Botones selectores de fuente de entrada ..... (28)
- 3 Botones SOUND MODE ..... (38)
  - Botón MOVIE
  - Botón MUSIC
  - Botón GAME
  - Botón PURE
- 4 Botón de información (INFO) ..... (77)
- 5 Botones de cursor (Δ▽◀▶) ..... (56, 58, 64, 67, 71, 75)
- 6 Botón ENTER ..... (56, 58, 64, 67, 71, 75)
- 7 Botón BACK ..... (58, 64, 67, 71, 75)
- 8 Botones FAVORITE STATION (1 – 3) ..... (30)
- 9 Botón MultEQ ..... (61)
- 10 Botón Dynamic EQ (DYN EQ) ..... (62)
- 11 Transmisor de señales del mando a distancia ..... (83)
- 12 Botón ON/STANDBY (⏻) ..... (28)
- 13 Botones CHANNEL (+, -) ..... (34)
- 14 Botones de sintonización arriba/abajo (TUNE +, -) ..... (30, 31)
- 15 Botón OPTION ..... (31)
- 16 Botones VOLUME (+, -) ..... (29)
- 17 Botón SHIFT ..... (58, 64, 67, 71, 75)
- 18 Botón MUTE (⏻) ..... (29)
- 19 Botón M-DAX ..... (60)
- 20 Botón de Dynamic Volume (DYN VOL) .... (62)



## Inserción de las pilas

- ① Extraiga la tapa trasera en el sentido que indica la flecha para sacarla.
- ② Instale las dos pilas correctamente, como se indica mediante las marcas en el interior del compartimiento de las pilas.



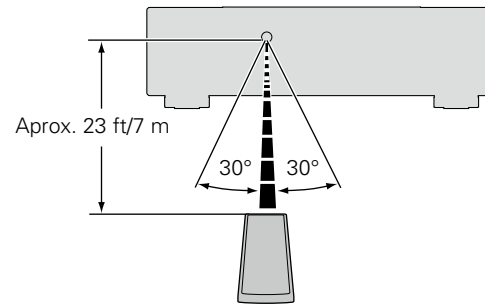
- ③ Coloque la tapa trasera en su lugar.

### NOTA

- Introduzca las pilas especificadas en el mando a distancia.
- Ponga pilas nuevas si el equipo no funciona ni siquiera si el mando a distancia se pone muy cerca. (Las pilas que se entregan con la unidad solo sirven para verificar que funciona. Cámbielas por pilas nuevas lo antes posible.)
- Cuando inserte las baterías, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta, según las marcas  $\oplus$  y  $\ominus$  en el compartimiento de baterías.
- Para evitar daños o derrames del fluido de la batería:
  - No utilice una nueva batería junto con una ya utilizada.
  - No utilice dos tipos diferentes de baterías.
  - No intente cargar baterías secas.
  - No corto circuitos, desensamble, caliente o queme las baterías.
  - No coloque las pilas en un lugar expuesto a la luz directa del sol o donde la temperatura sea extremadamente alta, como cerca de una calefacción.
- Si hay fluido de batería, limpie cuidadosamente el fluido en el compartimiento de las baterías e inserte unas nuevas.
- Retire las baterías del mando a distancia si no lo va a utilizar por un largo periodo de tiempo.
- Las pilas usadas deben desecharse de acuerdo a las regulaciones locales concernientes al desecho de pilas.
- Puede que el mando a distancia no funcione correctamente si se utilizan pilas recargables.

## Alcance del mando a distancia

Para utilizar el mando a distancia, apúntelo hacia el sensor de mando a distancia.



### NOTA

- El sistema podría funcionar incorrectamente o el mando a distancia no podría funcionar si el sensor es expuesto a la luz solar directamente, a luz artificial fuerte de un inversor como una lámpara fluorescente o una luz infrarroja.
- Cuando utilice dispositivos de vídeo 3D que envíen señales de comunicación de radio (como señales infrarrojas, por ejemplo, etc.) entre distintas unidades (por ejemplo, el monitor, unas gafas 3D, un transmisor 3D, etc.), es posible que el mando a distancia no funcione debido a las interferencias con esas señales. En ese caso, ajuste la orientación y la distancia de la comunicación 3D de cada unidad y compruebe que las señales ya no afectan al funcionamiento del mando a distancia.



## Otra información

### ❑ Información sobre Marcas Registradas

(👉 [página 84](#))

### ❑ Surround (👉 [página 85](#))

### ❑ Relación entre señales de vídeo y salida de monitor

(👉 [página 88](#))

### ❑ Explicación de términos (👉 [página 89](#))

## Información sobre Marcas Registradas

Este producto utiliza las siguientes tecnologías (Orden aleatorio):



Fabricado con licencia de Audyssey Laboratories™. U.S., pendiente de patentes en el extranjero. Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume® son marcas comerciales registradas de Audyssey Laboratories.



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia con los números de patentes de EE. UU.: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes norteamericanas y mundiales en vigor y pendientes. DTS-HD, el símbolo, y DTS-HD y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. El producto incluye el software.

© DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos de América y otros países.



# Surround

Esta unidad está equipada con un circuito de procesamiento de señales digitales que le permite reproducir fuentes de programas en el modo de sonido para que tenga la misma sensación que si estuviera en un cine.

## Modos de sonido y parámetros surround

Esta tabla recoge los altavoces que se pueden utilizar en cada modo de sonido y los parámetros surround ajustables de cada modo de sonido.

### Símbolos en la tabla

- Esto indica los canales de salida de audio o parámetros surround que pueden configurarse.
- ⦿ Esto indica los canales de salida de audio. Los canales de salida dependen del parámetro en “Config.Altavoz”. (🔗 [página 72](#)).

Modo de sonido (🔗 <a href="#">página 38</a> )	Salida de canal				Parám.surround (🔗 <a href="#">página 59</a> )							
	Delantero I/D	Central	Surround I/D	Subwoofer	EQ Cine en Casa (🔗 <a href="#">página 59</a> )	Gestión Loudness *2 (🔗 <a href="#">página 59</a> )	Comp.dinámica *3 (🔗 <a href="#">página 59</a> )	Efect.baja frec. *4 (🔗 <a href="#">página 59</a> )	Solo modo PRO LOGIC II Música			Solo modo NEO:6 Música
									Panorama (🔗 <a href="#">página 59</a> )	Dimensión (🔗 <a href="#">página 59</a> )	Anchura central (🔗 <a href="#">página 59</a> )	
DIRECT/PURE DIRECT (2 canales)*1	○			⦿*5		○	○					
DIRECT/PURE DIRECT (Multicanal)*1	○	⦿	⦿	⦿		○	○	○				
STEREO	○			⦿		○	○	○				
MULTI CH IN	○	⦿	⦿	⦿				○				
DOLBY PRO LOGIC II	○	⦿	⦿	⦿	○*6	○	○		○	○	○	
DOLBY PRO LOGIC	○	⦿	⦿	⦿	○	○	○		○	○	○	
DOLBY DIGITAL	○	⦿	⦿	⦿			○	○				
DOLBY DIGITAL Plus	○	⦿	⦿	⦿			○	○				
DOLBY TrueHD	○	⦿	⦿	⦿		○	○	○				
DTS NEO:6	○	⦿	⦿	⦿	○*7	○	○					○
DTS SURROUND	○	⦿	⦿	⦿			○	○				
DTS 96/24	○	⦿	⦿	⦿			○	○				
DTS-HD	○	⦿	⦿	⦿			○	○				
DTS Express	○	⦿	⦿	⦿			○	○				
MULTI CH STEREO	○	⦿	⦿	⦿		○	○	○				
VIRTUAL	○			⦿		○	○	○				

- \*1 Durante la reproducción en modo PURE DIRECT, las operaciones son las mismas que en el modo DIRECT.
- \*2 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby TrueHD.
- \*3 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS.
- \*4 Este elemento se puede seleccionar cuando se reproduce una señal Dolby Digital o DTS o un DVD-Audio.
- \*5 Solo cuando “Modo subwoofer” se configura como “LFE+Main” (🔗 [página 72](#)), el sonido procede del subwoofer.
- \*6 Este ajuste se puede definir cuando el modo de sonido es “PLII Movie”.
- \*7 Este ajuste se puede definir cuando el modo de sonido es “DTS NEO:6 Cinema”.



Modo de sonido (ícono página 38)	Tonalidad *8 (ícono página 60)	Audyssey *9 (ícono página 61)			M-DAX *11 (ícono página 60)
		MultEQ® (ícono página 61)	Dynamic EQ® *10 (ícono página 62)	Dynamic Volume® *10 (ícono página 62)	
DIRECT/PURE DIRECT (2 canales) *1					
DIRECT/PURE DIRECT (Multicanal) *1					
STEREO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MULTI CH IN	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY PRO LOGIC II	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY PRO LOGIC	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DOLBY DIGITAL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY DIGITAL Plus	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DOLBY TrueHD	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS NEO:6	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DTS SURROUND	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS 96/24	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS-HD	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
DTS Express	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
MULTI CH STEREO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
VIRTUAL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

\*1 Durante la reproducción en modo PURE DIRECT, las operaciones son las mismas que en el modo DIRECT.

\*8 Este elemento no se puede configurar cuando "Dynamic EQ®" (ícono página 62) está ajustado en "Activado".

\*9 Para Audio HD cuya frecuencia de muestreo de una señal de entrada sea mayor de 96 kHz, este parámetro de sonido no puede ajustarse.

\*10 Este elemento no se puede configurar cuando la opción "MultEQ®" (ícono página 61) está configurada como "Desactivado" o "EQ manual".

\*11 Este elemento se puede configurar si la señal de entrada es analógica, PCM 48 kHz o 44.1 kHz.




## Tipos de señales de entrada y sus correspondientes modos de sonido

Esta tabla muestra la señal de entrada que se puede reproducir en cada modo de sonido. Compruebe la señal de audio de la fuente de entrada y, a continuación, seleccione el modo de sonido.

### Símbolos en la tabla

- Indica el modo de sonido predeterminado.
- Indica el modo de sonido que se puede seleccionar.

Modo de sonido  <a href="#">página 38</a>	NOTA	Formatos y tipos de señales de entrada															
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS					DOLBY		DOLBY DIGITAL			
			PCM (multicanal)	PCM (2can.)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS ES DSCRT (con marca)	DTS ES MTRX (con marca)	DTS (5.1can.)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL EX (con marca)	DOLBY DIGITAL EX (sin marca)	DOLBY DIGITAL (5.1 can.)	DOLBY DIGITAL (2can.)
DTS SURROUND					●	●											
DTS-HD MSTR					●	●											
DTS-HD HI RES						●											
DTS SURROUND								○	○	●							
DTS 96/24											●						
DTS EXPRESS							●										
DTS NEO:6 CINEMA		○		○													○
DTS NEO:6 MUSIC		○		○													○
DOLBY SURROUND																	
DOLBY TrueHD												●					
DOLBY DIGITAL+													●				
DOLBY DIGITAL														○	●	●	
DOLBY PRO LOGIC II MOVIE		○		○													○
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○		○													○
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○		○													○
DOLBY PRO LOGIC		○		○													○
MULTI CH IN																	
MULTI CH IN			●														
DIRECT																	
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
PURE DIRECT																	
PURE DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DSP SIMULATION																	
MULTI CH STEREO		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
VIRTUAL		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
STEREO																	
STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○



## Relación entre señales de vídeo y salida de monitor

Entrada \ Salida		Salida HDMI		Salida de vídeo	
HDMI	VIDEO	Vídeo	Menú	Vídeo	Menú
×	×	×	Sólo se muestra el menú	×	×
×	○			○ <VIDEO>	
○	×	○ <HDMI>	○ (HDMI)	×	
○	○			○ <VIDEO>	

- : Entrada de señal de vídeo presente  
 × : No hay entrada de señal de vídeo  
 ○ <> : Se emite la señal de entrada indicada entre las marcas < >.  
 × : No hay salida de señal de vídeo  
 ○ ( ) : Superimpuesto en la imagen indicada en ( ).  
 × ( ) : Sólo se reproduce la imagen en ( ).

### NOTA

- Si maneja el menú mientras se reproduce contenido de vídeo en 3D o la resolución del ordenador (por ejemplo, VGA), se sustituye el vídeo en reproducción por la pantalla del menú. El vídeo en reproducción no se muestra detrás de la pantalla del menú.
- Esta unidad no muestra la visualización del estado mientras se reproduce contenido de vídeo en 3D o la resolución del ordenador (por ejemplo, VGA).



# Explicación de términos

## A

### A2DP

A2DP es un perfil de Bluetooth definido para dispositivos a bordo de vehículos o dispositivos AV que utilizan comunicaciones inalámbricas en lugar de cable.

### Adobe RGB color, Adobe YCC601 color

El espacio de color definido por Adobe Systems Inc. Debido a que es un espacio de color más amplio que el RGB, puede producir imágenes más intensas y naturales.

### Audyssey Dynamic EQ®

Dynamic EQ® resuelve el problema de la pérdida de calidad de sonido a medida que aumenta el volumen, teniendo en cuenta la percepción acústica del ser humano y la acústica de la sala. Audyssey Dynamic EQ® funciona en sincronía con Audyssey MultEQ® para ofrecer un sonido bien equilibrado para todos los oyentes, a cualquier nivel de volumen.

### Audyssey Dynamic Volume®

Dynamic Volume® resuelve el problema de las grandes variaciones en el nivel de volumen entre los programas de televisión, los anuncios y entre las secuencias con menor y mayor sonido de las películas. Audyssey Dynamic EQ® está integrado en Dynamic Volume®, de modo que aunque se ajuste automáticamente el volumen de reproducción, la respuesta ante los graves, el equilibrio del tono, la impresión surround y la claridad del diálogo se mantienen iguales.

### Audyssey MultEQ®

MultEQ® es una solución de compensación del entorno que calibra todo sistema de audio a fin de que éste pueda lograr un rendimiento óptimo para cada oyente situado en un amplio espacio de escucha. Basándose en varias mediciones de la sala, MultEQ® calcula una solución compensadora que corrija tanto los problemas de la respuesta de tiempo como los de la frecuencia, en el marco de la zona de escucha, y ejecuta además una configuración del sistema perimétrico envolvente totalmente automática.

### Autosinc.Labios

Si conecta el receptor en un TV que sea compatible con la función de Autosinc.Labios, puede corregir automáticamente el retraso entre el audio y el vídeo.

## B

### Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica a corta distancia empleada para conectar dispositivos portátiles situados a pocos metros de distancia. Esto permite conectar ordenadores portátiles, PDA, teléfonos móviles, etc. sin necesidad de cable para transmitir sonido y datos.

## C

### Circuito de protección

Se trata de una función que evita que los componentes sufran daños cuando se produzca una anomalía en la red eléctrica, como una sobretensión o sobrecarga. En esta unidad, el indicador STANDBY parpadea y la unidad entra en modo de espera siempre que se produce alguna anomalía.

## D

### Deep Color

Una tecnología de imágenes compatible con HDMI. A diferencia de RGB, que utiliza 8 bits (256 tonos) por color, puede utilizar 10 bits (1.024 tonos), 12 bits (4.096 tonos) o 16 bits (65.536 tonos) para producir colores en alta definición. Ambos dispositivos conectados mediante HDMI deben ser compatibles con Deep Color.

### Dolby Digital

Dolby Digital es un formato de señal digital multicanal desarrollado por Dolby Laboratories. Se reproduce un total de 5.1 canales: 3 canales delanteros ("FL", "FR" y "C"), 2 canales surround ("SL" y "SR") y el canal "LFE" para las frecuencias bajas.

Gracias a esto, no se produce diafonía entre los canales y se logra un campo acústico realista, con una sensación tridimensional (sensación de distancia, movimiento y posición). También se logra una sensación de presencia real e intensa al reproducir películas en salas de AV.

### Dolby Digital Plus

Dolby Digital Plus es un formato de señal Dolby Digital mejorado que es compatible con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto y que además mejora la calidad de sonido gracias a su mayor velocidad de transferencia de bits de datos. Es compatible con el sistema Dolby Digital convencional, por lo que ofrece mayor flexibilidad en respuesta a la señal de origen y a las condiciones del equipo de reproducción.

### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II es una tecnología de descodificación de matriz desarrollada por Dolby Laboratories.

La música corriente, como la de los CD, se codifica en 5 canales para producir un excelente efecto de sonido surround.

Las señales de los canales surround son convertidas en señales estéreo y de banda completa (con una respuesta de frecuencia de 20 Hz a 20 kHz o superior) para crear una imagen sonora "tridimensional" y ofrecer una rica sensación de presencia para todas las fuentes estereofónicas.

### Dolby TrueHD

Dolby TrueHD es una tecnología de audio de alta definición desarrollada por Dolby Laboratories, que utiliza una tecnología de codificación sin pérdidas para reproducir fielmente el sonido original del estudio de grabación.

Este formato admite hasta 8 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 96 kHz/24 bit de Resolución y hasta 6 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 192 kHz/24 bit de Resolución. Dolby TrueHD es el formato adoptado por las aplicaciones para las que la calidad de audio es la máxima prioridad.

### Downmix

Esta función convierte el número de canales de audio envolvente en un número menor de canales y los reproduce.

### DTS

Es una abreviatura de Digital Theater System, el cual es un sistema de audio digital desarrollado por DTS. Al reproducir audio conectando este sistema con un dispositivo tal como un amplificador DTS, se puede obtener la posición precisa del campo de sonido y el efecto realista del sonido tal como si estuviera en una sala de cine.

### DTS 96/24

DTS 96/24 es un formato de audio digital que permite reproducir sonido de alta calidad en modo de 5.1 canales con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y cuantificación de 24 bits en DVD-Vídeo.

### DTS Digital Surround

DTS Digital Surround es el formato surround digital estándar de DTS, Inc., compatible con una frecuencia de muestreo de 44,1 o 48 kHz y con un máximo de 5.1 canales de sonido surround digital discreto.

### DTS Express

DTS Express es un formato de sonido compatible con tasas de bits bajas (máx. 5.1 canales, 24 a 256 kbps).

### DTS-HD

Esta tecnología de audio proporciona mayor calidad de sonido y mejor funcionalidad que la tecnología DTS convencional y es adoptada como audio opcional para los Blu-ray Disc. Esta tecnología es compatible con la reproducción de audio multicanal, velocidad alta de transferencia de datos, frecuencia de muestreo alta y reproducción de audio sin pérdida. Es compatible con un máximo de 7.1 canales en los Blu-ray Disc.

### DTS-HD High Resolution Audio

El Audio de alta Resolución DTS-HD es una versión mejorada de los formatos de señal DTS, DTS-ES y DTS 96/24 convencionales, compatible frecuencias de muestreo de 96 o 48 kHz y con un máximo de 7.1 canales de sonido digital discreto. Al alta velocidad de bits de datos ofrece sonido de alta calidad. Este formato es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

### DTS-HD Master Audio

DTS-HD Master Audio es un formato de audio sin pérdida creado por Digital Theater System (DTS). Este formato admite hasta 8 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 96 kHz/24 bit de Resolución y hasta 6 canales de audio con una frecuencia de muestreo de 192 kHz/24 bit de Resolución. Es completamente compatible con productos convencionales, incluyendo datos de sonido surround digital DTS de 5.1 canales convencionales.

### DTS NEO:6™ Surround

DTS NEO:6™ es una tecnología de descodificación de matriz que permite reproducir fuentes de 2 canales en modo surround de 6.1 canales. Incluye "DTS NEO:6 Cinema", que es apropiado para reproducir películas, y "DTS NEO:6 Music", que es apropiado para reproducir música.



**E****Emparejamiento**

El emparejamiento es una operación de configuración necesaria para conectar entre sí dos dispositivos Bluetooth. El emparejamiento permite que dos dispositivos Bluetooth puedan conectarse entre sí.

**F****Frecuencia de muestreo**

El muestreo consiste en realizar una lectura de una onda sonora (señal analógica) en intervalos regulares y expresar la altura de la onda en cada lectura, en formato digitalizado (lo que da lugar a una señal digital).

El número de lecturas que se realiza en un segundo se denomina "frecuencia de muestreo". Cuanto mayor sea el valor, más próximo estará el sonido que se reproduzca del original.

**H****HDCP**

Al transmitir señales digitales entre los dispositivos, esta tecnología de protección de derechos de autor codifica las señales para prevenir que se copie el contenido sin autorización.

**HDMI**

Esta es una abreviación de High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición), la cual es una interfaz digital de AV que se puede conectar en un TV o en un amplificador. Las señales de vídeo y de audio se pueden conectar utilizando 1 cable.

**I****Impedancia de altavoces**

Este es un valor de resistencia de CA, indicado en  $\Omega$  (ohmios). Con este valor, más pequeño, es posible obtener una mayor potencia.

**L****LFE**

Esta es una abreviación de Low Frequency Effect (Efecto de baja frecuencia), el cual es un canal de salida que enfatiza el sonido de un efecto de baja frecuencia. El sonido envolvente es intensificado emitiendo graves profundos de 20Hz a 120Hz.

**M****MP3 (MPEG Audio Layer-3)**

Se trata de un formato de audio normalizado de uso internacional que se basa en el estándar de compresión de vídeo "MPEG-1". Comprime el volumen de datos a aproximadamente la undécima parte del tamaño original, pero manteniendo una calidad de sonido equivalente a la de un CD de música.

**MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4**

Son los nombres de diferentes formatos de compresión digital que se usan para codificar el vídeo y el audio. Los estándares de vídeo son: "MPEG-1 Vídeo", "MPEG-2 Vídeo", "MPEG-4 Visual" y "MPEG-4 AVC". Los estándares de audio son: "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio" y "MPEG-4 AAC".

**P****Progresivo (exploración secuencial)**

Es un sistema de escaneo de la señal de vídeo que muestra 1 cuadro de vídeo como una imagen. En comparación con el sistema entrelazado, este sistema proporciona imágenes con menos centelleo y desplazamiento.

**R****Rango dinámico**

Diferencia entre el nivel de sonido sin distorsionar máximo y el nivel de sonido mínimo que es perceptible por encima del ruido emitido por el dispositivo.

**S****sYCC601 color**

Al igual que "x.v.Color", cada uno de estos espacios de color define una paleta de colores disponibles que es mayor que el modelo cromático tradicional o RGB.

**W****WMA (Windows Media Audio)**

Es una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation.

Los datos WMA se pueden codificar con Windows Media® Player Ver.7, 7.1, Windows Media® Player para Windows® XP y la serie Windows Media® Player 9.

Para codificar los archivos WMA, utilice solamente aplicaciones autorizadas por Microsoft Corporation. Si utiliza una aplicación no autorizada, es probable que el archivo no funcione correctamente.

**X****x.v.Color**

Esta función permite la visualización de colores más realistas en la pantalla del HDTV. Permite mostrar colores naturales y vívidos. "x.v.Color" es una marca comercial registrada de Sony.



# Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes:

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?

2. ¿Se está utilizando el equipo de acuerdo con las instrucciones del Manual del usuario?

3. ¿Los otros componentes funcionan correctamente?

Si esta unidad no funciona correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo.

En este caso, desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

## [General]

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si se ha introducido correctamente el enchufe en la toma de corriente.</li> <li>• El circuito protector está activo. Desconecte el enchufe de la toma de corriente espere entre 5 y 10 segundos y vuelva a introducirlo en la toma.</li> </ul>	<a href="#">28</a> <a href="#">89</a>
La alimentación cambia automáticamente al modo de espera.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El temporizador de dormir se ha configurado. Encienda de nuevo la alimentación o cambie los ajustes del temporizador de dormir.</li> <li>• “Espera automát.” se activa cuando no se reciben comandos durante un determinado lapso de tiempo. Para desactivar “Espera automát.”, configure esta opción como “Desactivado” en el menú.</li> </ul>	<a href="#">50</a> <a href="#">76</a>
La pantalla está apagada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure “Visualización” en el menú con un valor diferente a “Desactivado”.</li> </ul>	<a href="#">76</a>
El indicador STANDBY parpadea con una luz roja cada 2 segundos, aproximadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Debido al aumento de temperatura en el interior de esta unidad, el circuito de protección se ha activado. Apague de inmediato el suministro eléctrico y espere hasta que baje la temperatura del aparato lo suficiente antes de volver a encenderlo.</li> <li>• Reinstale esta unidad en un lugar bien ventilado.</li> </ul>	–
El indicador STANDBY parpadea con una luz roja cada 0,5 segundos, aproximadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice altavoces con la impedancia especificada.</li> <li>• El circuito de protección se ha activado porque las almas de los cables de los altavoces se están rozando, se ha soltado una de las almas de los cables de un terminal o hay un alma de cable rozando el panel trasero de la unidad. Después de desenchufar el cable de alimentación, realice acciones correctivas como volver a enrollar el alma del cable o arreglar el terminal. Después, vuelva a conectar el cable.</li> </ul>	<a href="#">44</a> <a href="#">44</a>
Después de encender la unidad, el indicador STANDBY parpadea con una luz roja cada 0,5 segundos, aproximadamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fallo del circuito amplificador de esta unidad. Apague el suministro eléctrico y diríjase al asesor de servicio de marantz.</li> </ul>	–

Síntoma	Causa / Solución	Página
El equipo no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinicie el microprocesador.</li> </ul>	<a href="#">93</a>

## [HDMI]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se emite audio desde una conexión HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones de los conectores HDMI.</li> <li>• Cuando vaya a reproducir audio HDMI desde los altavoces, ajuste “Sal.audio HDMI” en el menú al valor “AVR”.</li> <li>• Cuando vaya a reproducir audio HDMI desde una TV, ajuste “Sal.audio HDMI” en el menú al valor “TV”.</li> </ul>	<a href="#">10</a> <a href="#">65</a> <a href="#">65</a>
No se emite vídeo desde una conexión HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones de los conectores HDMI.</li> <li>• Configure la fuente de entrada de modo que coincida con el conector HDMI conectado.</li> <li>• Compruebe si la TV es compatible con la protección de derechos de autor (HDCP). Si está conectado a un dispositivo que no sea compatible con la protección HDCP, el vídeo no se emitirá correctamente.</li> </ul>	<a href="#">10</a> <a href="#">10, 28</a> <a href="#">11</a>
Cuando se realizan las siguientes operaciones en dispositivos compatibles con el control HDMI, en la unidad se realizarán las mismas operaciones. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unidad encendida/apagada</li> <li>• Conmutación de los dispositivos de salida de audio</li> <li>• Ajuste del volumen</li> <li>• Cambio de la fuente de entrada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga “HDMI Control” en el menú en “Desactivado”. Además, si no quiere vincular la desconexión con los dispositivos compatibles con el control HDMI, configure la opción del menú “Control apagado” en “Desactivado”.</li> </ul>	<a href="#">49, 65</a>

## [Vídeo]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se visualiza ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión entre el terminal de salida de vídeo de la unidad y el terminal de entrada de la televisión.</li> <li>• Ajuste los parámetros de entrada al terminal de entrada de la televisión conectada a la unidad.</li> </ul>	<a href="#">9, 13</a> –



# [Audio]

Síntoma	Causa / Solución	Página
No se emite audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones de todos los dispositivos. <a href="#">9</a>, <a href="#">10</a>, <a href="#">13</a>, <a href="#">14</a>, <a href="#">15</a>, <a href="#">16</a>, <a href="#">17</a>, <a href="#">18</a>, <a href="#">19</a></li> <li>• Compruebe las conexiones y configuraciones de los altavoces. <a href="#">45</a>, <a href="#">46</a>, <a href="#">47</a></li> <li>• Compruebe si el dispositivo de audio está encendido. –</li> <li>• Ajuste el volumen principal. <a href="#">29</a></li> <li>• Cancele el modo de silenciado. <a href="#">29</a></li> <li>• Compruebe la conexión con el dispositivo de reproducción y seleccione la fuente de entrada correcta. <a href="#">28</a></li> <li>• Adecúe el modo de entrada al terminal asignado como terminal de entrada digital. <a href="#">69</a></li> <li>• Desconecte los auriculares. Los altavoces no emiten ningún sonido cuando se conectan los auriculares. <a href="#">79</a></li> </ul>	
El volumen no aumenta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El volumen máximo se ha configurado demasiado bajo. Ajuste el volumen máximo en la opción "Límite" del menú. <a href="#">61</a></li> <li>• Puede que la alimentación de los dispositivos externos conectados a los conectores de salida de la unidad no esté encendida. Compruebe la alimentación de los dispositivos externos conectados. –</li> </ul>	
El altavoz surround no emite ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si los altavoces surround están conectados a los terminales SURROUND. –</li> </ul>	
El subwoofer no emite sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe las conexiones del subwoofer. <a href="#">45</a>, <a href="#">46</a>, <a href="#">47</a></li> <li>• Conecte la alimentación del subwoofer. –</li> <li>• Configure "Config.Altavoz" – "Subwoofer" en el menú al valor "Sí". <a href="#">72</a></li> <li>• Si "Delantero" y "Central" para "Config.Altavoz" se configuran en "Grande" y "Modo subwoofer" se configura en "LFE", puede que no se emita ningún sonido de los subwoofers en función de la señal de entrada o del modo de sonido seleccionado. <a href="#">72</a></li> </ul>	
No se emite sonido DTS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste "Modo decodif." en el menú al valor "Automática" o "DTS". <a href="#">70</a></li> </ul>	
No se emite el audio Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realice las conexiones HDMI. <a href="#">10</a></li> </ul>	

Síntoma	Causa / Solución	Página
No es posible seleccionar los modos Dolby PLII o DTS NEO:6.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que "Config.Altavoz" – "Central" o "Surround" estén configurados en un valor distinto de "Ninguno" Si el sistema de altavoces es de 2.0/2.1 canales, este modo de sonido no se puede seleccionar.</li> <li>• Cuando se utilizan los auriculares, no se pueden seleccionar Dolby PLII ni DTS NEO:6. –</li> </ul>	<a href="#">72</a>
No es posible seleccionar Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el modo de sonido a un modo distinto de "DIRECT" o "PURE DIRECT".</li> <li>• Cuando haya unos auriculares conectados, no será posible seleccionar Audyssey MultEQ®, Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®. –</li> </ul>	<a href="#">38</a>
No es posible seleccionar Audyssey Dynamic EQ® y Audyssey Dynamic Volume®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejecute la "Config.Audyssey®". <a href="#">21</a></li> </ul>	
M-DAX no se puede seleccionar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que se envía una señal analógica o PCM (Muestreo = 44,1/48 kHz). Para la reproducción de señales multicanal, como Dolby Digital o surround DTS, no será posible utilizar M-DAX.</li> <li>• Cambie el modo de sonido a un modo distinto de "DIRECT" o "PURE DIRECT". <a href="#">38</a></li> </ul>	<a href="#">60</a>

## [Sintonizador FM/AM]

Síntoma	Causa / Solución	Página
La recepción falla o hay una distorsión o un ruido muy fuerte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la orientación o la posición de la antena. <a href="#">18</a></li> <li>• Utilice una antena FM de exterior. <a href="#">18</a></li> <li>• Separe la antena del resto de los cables de conexión. <a href="#">18</a></li> </ul>	



[M-XPort]

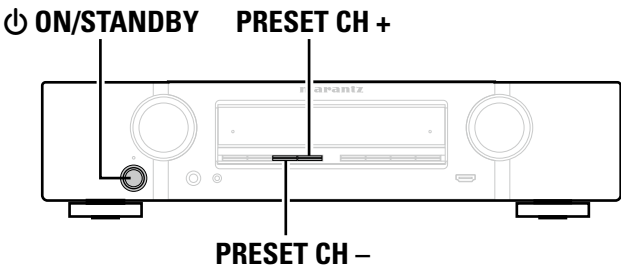
Sintoma	Causa / Solución	Página
No se produce salida de audio cuando conecto un receptor inalámbrico, como RX101.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe que el dispositivo Bluetooth y el receptor inalámbrico (RX101) estén correctamente emparejados.</li></ul>	<a href="#">19</a> , <a href="#">89</a> , <a href="#">90</a>

[Mando a distancia]

Sintoma	Causa / Solución	Página
No es posible manejar el equipo desde el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las pilas están agotadas. Sustitúyalas por pilas nuevas.</li><li>• Utilice el mando a distancia a una distancia de 23 ft/7 m desde la unidad y dentro de un ángulo de 30°.</li><li>• Retire los obstáculos existentes entre la unidad y el mando a distancia.</li><li>• Inserte las pilas en la dirección correcta, comprobando los signos ⊕ y ⊖.</li><li>• El sensor de mando a distancia del equipo está expuesto a luz intensa (luz directa del sol, luz de lámparas fluorescentes del tipo inversor, etc.). Instale el equipo en un lugar donde el sensor de mando a distancia no quede expuesto a luz intensa.</li></ul>	<a href="#">83</a> <a href="#">83</a> <a href="#">83</a> <a href="#">83</a> <a href="#">83</a>

Reinicialización del microprocesador

Realice este procedimiento si la visualización es anormal o si no es posible efectuar operaciones. Cuando se reinicializa el microprocesador, todos los ajustes se restablecen a sus valores predeterminados.



- 1 Desconecte la alimentación pulsando **ON/STANDBY**.
- 2 Pulse **ON/STANDBY** a la vez que pulsa **PRESET CH +** y **PRESET CH -**.
- 3 Cuando la pantalla comience a parpadear a intervalos de aproximadamente 1 segundo, suelte los dos botones.



Si en el paso 3 la pantalla no parpadea en intervalos de 1 segundo, aproximadamente, vuelva a empezar desde el paso 1.



# Especificaciones

## Sección de audio

### • Amplificador de potencia

<b>Salida nominal:</b>	Delantero: 50 W + 50 W (8 $\Omega$ , 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.) Central: 50 W (8 $\Omega$ , 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.) Surround: 50 W + 50 W (8 $\Omega$ , 20 Hz – 20 kHz con 0,08 % D.A.T.)
<b>Potencia máxima de salida efectiva:</b>	Delantero: 80 W + 80 W (6 $\Omega$ , 1 kHz con 10 % D.A.T.) Central: 80 W (6 $\Omega$ , 1 kHz con 10 % D.A.T.) Surround: 80 W + 80 W (6 $\Omega$ , 1 kHz con 10 % D.A.T.)
<b>Conectores de salida:</b>	6 – 8 $\Omega$
<b>• Analógico</b>	
<b>Sensibilidad de entrada / impedancia de entrada:</b>	130 mV/47 k $\Omega$
<b>Frecuencia de respuesta:</b>	10 Hz – 100 kHz — +1, –3 dB (modo DIRECT)
<b>S/R:</b>	98 dB (IHF-A pesado, modo DIRECT)

## Sección de vídeo

### • Conectores de vídeo estándar

<b>Nivel de entrada/salida e impedancia:</b>	1 Vp-p, 75 $\Omega$
<b>Frecuencia de respuesta:</b>	5 Hz – 10 MHz — 0, –3 dB

## Sintonizador de sintonizador

	[FM]	[AM]
<b>Frecuencias de recepción:</b>	(Nota: $\mu$ V a 75 $\Omega$ , 0 dBf = $1 \times 10^{-15}$ W) 87,5 MHz – 107,9 MHz	520 kHz – 1710 kHz
<b>Sensibilidad útil:</b>	1,2 $\mu$ V (12,8 dBf)	18 $\mu$ V
<b>Sensibilidad de silenciamiento a 50 dB:</b>	MONO 2,8 $\mu$ V (20,2 dBf)	
<b>S/R :</b>	MONO 70 dB (IHF-A pesado, modo DIRECT)	
	STEREO 67 dB (IHF-A pesado, modo DIRECT)	
<b>Distorsión armónica total:</b>	MONO 0,7 % (1 kHz)	
	STEREO 1,0 % (1 kHz)	

## General

<b>Alimentación eléctrica:</b>	CA 120 V, 60 Hz
<b>Consumo de energía:</b>	180 W 0,2 W (modo de espera) 0,5 W (CEC modo de espera)

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del equipo están sujetos a cambios sin previo aviso.



## Índice alfabético

### 👉 Numéricos

2.1 canales .....	46
3D .....	11
5.1 canales .....	43, 45

### 👉 A

A2DP .....	19, 89
Accesorios .....	2
Adobe RGB color / Adobe YCC601 color .....	89
Agudos .....	60
Ajustar ecualiz. ....	63
Ajuste del subwoofer .....	22
Ajuste del volumen principal .....	29
Ajuste directo .....	32
Altavoces .....	71
Altavoz	
Conexión .....	44
Configuración .....	21
Instalación .....	43
Amplificador de potencia .....	47
Anchura central .....	59
Antena AM de cuadro .....	18
Antena interior de FM .....	18
ARC .....	8
Asigna digit. ....	68
Audio .....	58, 66
Audyssey .....	61
Audyssey Dynamic EQ® .....	62, 89
Audyssey Dynamic Volume® .....	62, 89
Audyssey MultEQ® .....	61, 89
Auriculares .....	79
Autosinc.Labios .....	65, 89

### 👉 B

Bloquear .....	77
Bloquear config. ....	77
Bluetooth .....	19, 89

### 👉 C

Cable	
Cable de audio .....	12, 47
Cable de vídeo .....	12
Cable digital coaxial .....	12
Cable HDMI .....	9, 10
Cable óptico .....	12
Cable para altavoz .....	45, 46
Cable para subwoofer .....	45, 46, 47

Caracteres .....	57
Circuito de protección .....	89
Comp.dinámica .....	59
Condensación .....	3
Conexión	
Altavoz .....	44
Cable de alimentación .....	20
Cámara de vídeo digital .....	10
Conectores REMOTE CONTROL .....	48
Consola de juego .....	10
Descodificador .....	10, 14
FM .....	18
HDMI .....	7
Receptor inalámbrico .....	19
Reproductor de Blu-ray Disc .....	10, 16
Reproductor de CD .....	17
Reproductor de DVD .....	10, 15
Reproductor de medios .....	10
Sintonizador de TV por satélite .....	14
TV .....	9, 13
TV por cable .....	14
Config.Altavoz .....	72
Config.Audyssey® .....	21
Config.HDMI .....	65
Config.Manual .....	72
Content Type .....	11
Control apagado .....	65
Control de HDMI .....	49
Control tonal. ....	60
Copiar curva .....	63

### 👉 D

Deep Color .....	11, 89
Desv.niv.ref. ....	62
Diálogo .....	60
Dimensión .....	59
Display Frontal .....	76
Distancias .....	73
Dolby	
Dolby Digital .....	89
Dolby Digital Plus .....	89
Dolby Pro Logic II .....	89
Dolby TrueHD .....	89
Downmix .....	89
DTS .....	89
DTS 96/24 .....	89
DTS Digital Surround .....	89
DTS Express .....	89
DTS-HD .....	89
DTS-HD High Resolution Audio .....	89
DTS-HD Master Audio .....	89
DTS NEO:6™ Surround .....	89

Dynamic EQ® .....	62
Dynamic Volume® .....	62

### 👉 E

Efect.baja frec. ....	59
Emparejamiento .....	90
Encendido .....	28
Entradas .....	67
EQ Cine en Casa .....	59
EQ manual .....	63
Escala .....	61
Espera automat. ....	76
Estructura de los menús .....	54

### 👉 F

Filtros .....	74
FM .....	30
Formato .....	66
Formato TV .....	66
Frecuencia de muestreo .....	90
Fuente de vídeo .....	70
Función de bloqueo del panel .....	51
Función de bloqueo remoto .....	52
Función de memoria de copia de seguridad dual .....	51
Función de memoria personal .....	53

### 👉 G

General .....	75
Gestión Loudness .....	59
Graves .....	60, 72

### 👉 H

HDCP .....	11, 90
HDMI .....	7, 8, 11, 90
HDMI Control .....	65

### 👉 I

Idioma .....	76
Imagen central .....	59
Impedancia de altavoces .....	44, 90
Información .....	66, 77
Audio .....	77
Estado .....	77
Vídeo .....	77
Interrupción temporal de la salida de sonido .....	29
Introducción de caracteres .....	57

### 👉 L

LFE .....	90
Límite .....	61

### 👉 M

Marca registrada .....	84
M-DAX .....	60
Memoria de última función .....	53
Mensajes de error (Config.Audyssey®) .....	26
Modo de audición .....	38
Modo decodif. ....	70
Modo de sonido .....	38, 85
Modo entrada .....	69
Modo sintonizar .....	31
MP3 .....	90
MPEG .....	90
MultEQ® .....	61

### 👉 N

Nivel de diálogo .....	60
Nivel encendido .....	61
Niveles .....	73
Nivel Fuente .....	69
Nivel silenciam. ....	61
Nivel subwoofer .....	60
Nombre Preset .....	35

### 👉 O

Ocultar fuentes .....	69
Omitir Preset .....	36

### 👉 P

Panel delantero .....	79
Panel trasero .....	81
Panorama .....	59
Pantalla .....	80
Pantalla audio .....	66
Parám.surround .....	59
Posición de audición .....	21
Preset Auto. ....	33
Preset Memoria .....	34
Progresivo .....	90

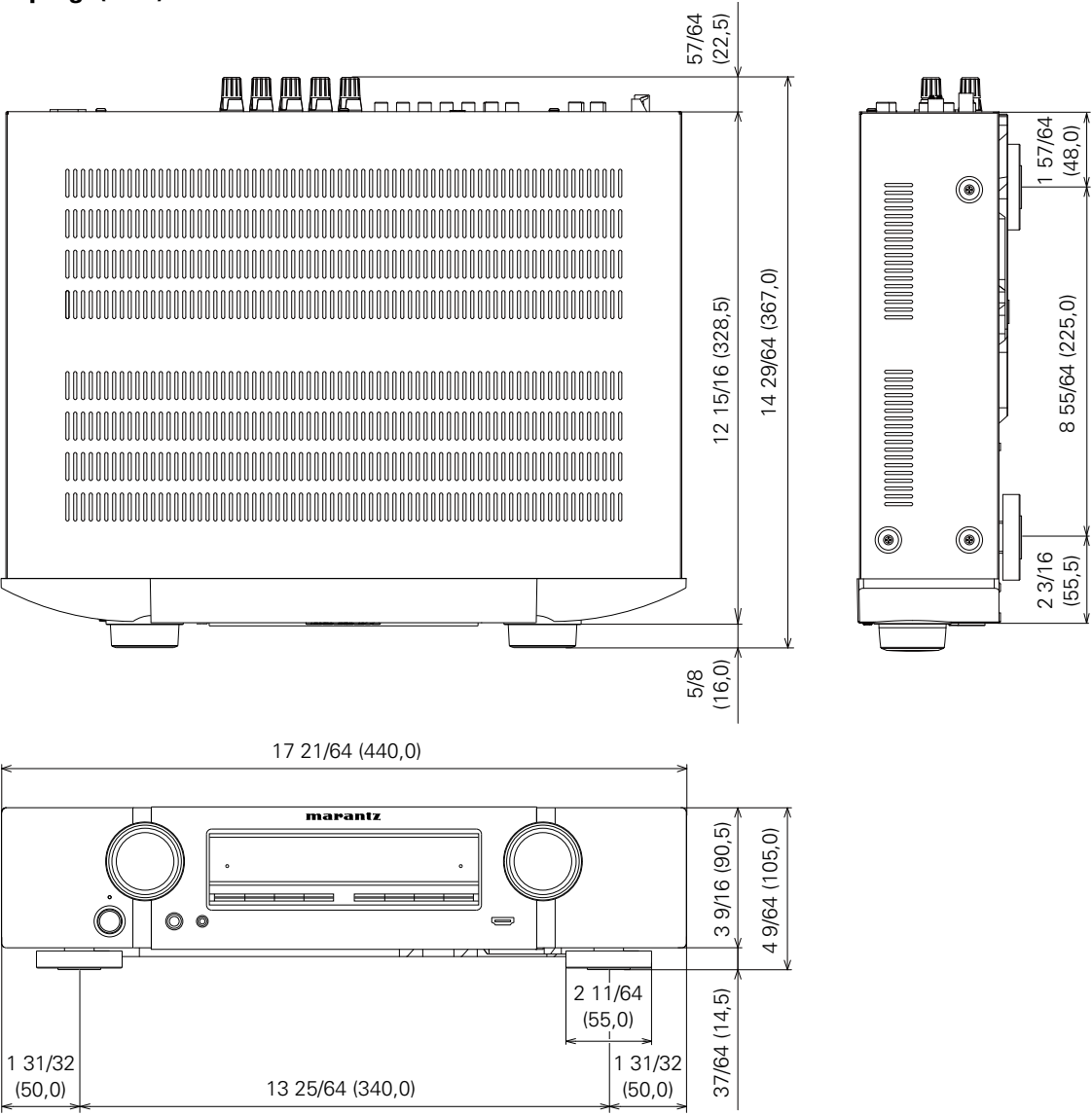


<b>👉 R</b>	
Rango dinámico.....	90
Reinicialización del microprocesador.....	93
Renombrar fuente .....	69
Reproducción	
Directa .....	38, 41
FM .....	30
Pure direct .....	38, 41
Reproductor de Blu-ray Disc .....	29
Reproductor de CD .....	29
Reproductor de DVD.....	29
STEREO .....	41
Surround automático .....	39
Resolución de problemas .....	91
Retardo audio .....	61
<b>👉 S</b>	
Sal.audio HDMI .....	65
Selec.altavoz .....	63
Selecc.Entradas.....	69
Selección de la fuente de entrada .....	28
Selec.vídeo.....	70
Señal de entrada .....	87
Standby origen .....	65
Subwoofer.....	60
sYCC601 color.....	90
<b>👉 T</b>	
Temporizador de Sleep- .....	50
Tonalidad .....	60
<b>👉 U</b>	
Unidad de remote control .....	82
Inserción de las pilas.....	83
<b>👉 V</b>	
Ver Parámetros .....	27
Vídeo .....	64
Vista de info. ....	66
Visualización .....	76
Visual.Volumen.....	65
Volumen .....	61, 65
<b>👉 W</b>	
WMA .....	90
<b>👉 X</b>	
x.v.Color .....	11, 90



Dimensions

Unidad: pulg. (mm)



Peso : 18 lbs 5 oz (8,3 kg)



**[www.marantz.com](http://www.marantz.com)**

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

**marantz**<sup>®</sup> is a registered trademark.